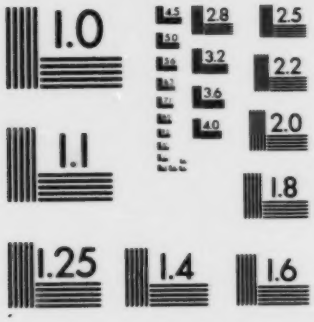
MS109

Micromedia Limited

The contents of this microfiche are copyright by the publisher of the original document. Please contact the original publisher for guidance in copyright matters.



MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS
STANDARD REFERENCE MATERIAL 1010a
(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)

This statement was filmed with this document. If the pages of the document are less clear than this statement it is due to the poor photographic quality of the document.

NATIONAL MICROGRAPHICS ASSOCIATION

24x

TORONTO, 1988

ISSN 0832 - 8005

Annual Report of the Executive Director

1987/88

ONTARIO
LEGISLATIVE
LIBRARY

Ontario Cataloguing in Publication Data

Ontario. Legislative Library.
Annual report of the Executive Director.

Annual.
Report year ends Mar. 31.
ISSN 0832-8005

1. Ontario. Legislative Library.

Z736.067 027.5713

Front Cover: Designed by Frank Loconte, Printing Services, Ministry of Government Services.
Legislative Library logo designed by Ward, McClelland & Hart, Toronto, Ontario.

Photo Credits: p. iv, 31 (lower), 32 (upper), and 33, by Sandra Russell, Legislative Photographer, Media Studio, Ministry of Government Services.
p. 32 (lower), by Simon Glass, Legislative Photographer, Media Studio, Ministry of Government Services.

Copies of this **Annual Report** are available from the Office of the Executive Director, Ontario Legislative Library, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2. (416) 965-3742.

Ontario

Office of the
Executive Director

Bureau du
directeur général

Legislative
Library

Bibliothèque
de l'Assemblée législative

Legislative Building /
Hôtel du gouvernement
Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
(416) 965-3742

14 June 1988

The Honourable Hugh A. Edighoffer, M.P.P.
Speaker of the Legislative Assembly of Ontario
Legislative Building
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1A2

Dear Mr. Speaker:

I have the honour to present the **Annual Report of the Executive Director of the Legislative Library** for the year ended 31 March 1988.

This Report is submitted pursuant to Section 131 (a) of the **Standing Orders of the Legislative Assembly** dated 29 April 1986 and amended 23 October 1986.

Respectfully submitted,

R. Brian Land

R. Brian Land
Executive Director

Ontario Legislative Library

Senior Staff, 1987/88

Executive Director	R. Brian Land, B.A., M.A., B.L.S., M.L.S.
Deputy Executive Director and Head, Information and Reference Services	Mary E. Dickerson, B.A., B.L.S., M.L.S.
Executive Assistant to the Executive Director	Wyley L. Powell, B.A., M.A., M. Phil, M.L.S., Dipl. Translation
Manager, Press Clipping Service	J. Robert Johnson
Chief, Legislative Research Service	Cynthia M. Smith, B.A., M.A., B.L.S., M.L.S.
Head, Collections Development	Thora K. Clarkson, B.A., B.L.S.
Head, Technical Services and Systems	Pamela Stoksik, B.A., B.L.S.
Manager, Checklist and Catalogue Service	Linda L. Reid, B.A., B.L.S., M.L.S.

Senior Staff of the Legislative Library, left to right (seated): Cynthia Smith, Mary Dickerson and Pamela Stoksik; (standing): Bob Johnson, Thora Clarkson, Brian Land, Linda Reid and Wyley Powell.

CONTENTS

Preliminary Material

Senior Staff iv
Historical Note vii
The Goal of the Library vii
Legislative Assembly of Ontario Standing Order 131 vii

The Annual Report

Introduction 1
Reorganization of the Office of the Assembly 1
French Language Services 2
Information Systems 3
Space Planning 4
Information and Reference Services 5
Press Clipping Service 10
Legislative Research Service 12
Collections Development 15
Technical Services and Systems 18
Checklist and Catalogue Service 22
Ontario Government Libraries Council 23
International Library Conferences 24
Staffing and Organization 25
Staff Development 26
Staff Activities 26
Obituaries 29
Visitors to the Library 29
Appreciation 30

Tables and Charts

Table 1. Number of Loans 7
Table 2. Number of Articles Supplied by Photocopy 7
Table 3. Number of Reference Inquiries Processed 9
Table 4. Number of Online Database Searches 9
Table 5. Number of Newspaper Clippings Distributed 11
Table 6. Number of Research Projects Completed 11

Tables and Charts (continued)

Chart 1. Expenditure by Standard Accounts 17
Chart 2. Expenditure on Library Materials by Type 17
Table 7. Number of Titles Catalogued for the Library 21
Table 8. Checklist & Catalogue – Titles Catalogued 21

Photographs . . . . . iv, 31–33

Appendices

1. Administrative Structure: Office of the Legislative Assembly . . 34
2. Administrative Structure: Ontario Legislative Library 35
3. Notable Acquisitions 36
4. Estimates and Expenditures 40
5. Statistical Summary: Information and Reference Services 41
6. Statistical Summary: Press Clipping Service 42
7. Statistical Summary: Legislative Research Service 42
8. Statistical Summary: Collections Development 43
9. Statistical Summary: Technical Services and Systems 44
10. Statistical Summary: Checklist and Catalogue Service 45
11. Publications 46
12. Serials Published by the Legislative Library 52
13. Newspapers Monitored and Clipped 53
14. Committee Assignments for Research Offices 54
15. Staff Roster 55

Historical Note

The Ontario Legislative Library is the lineal descendant of the parliamentary libraries of Upper Canada (1792–1841) and of the United Province of Canada (1841–1867). Since Confederation, it has been administered successively by the Speaker (1867–1921), by the Minister of Education (1921–1964), by the Provincial Secretary (1964–1972), and by the Minister of Government Services (1972–1976). On 1 April 1976, the Legislative Library became a division of the Office of the Assembly under the authority of the Speaker. On 1 September 1978, a Director of the Legislative Library was appointed; on 3 September 1985, the title was changed to Executive Director by authority of the Speaker.

The Goal of the Library

The goal of the Legislative Library is to provide information, reference and research services to meet the needs of the Members of the Legislative Assembly, their staff and senior officers of the Assembly. The Library strives to achieve this goal by selecting, acquiring, cataloguing and servicing the appropriate books, periodicals, newspapers, government publications, reports, microforms, press clippings and other materials, and by accessing relevant computer databases in order to provide the information necessary for Members to carry out their legislative responsibilities in the most effective and efficient manner.

Legislative Assembly of Ontario
Standing Order 131
29 April 1986

XXIII. LIBRARY

131. (a) The management of the Library, including regulation of admission, Library hours, and security and preservation of the collection, is the responsibility of the Executive Director of Legislative Library, subject to such special orders as he may receive from the House, and the Executive Director shall make an annual report to the House.

(b) A catalogue of the books belonging to the Library shall be kept and the reports thereon included in the Executive Director's annual report.

Introduction

The year under review was an eventful one for the Legislative Assembly of Ontario. The 3rd session of the 33rd Parliament of Ontario began on 28 April 1987 with a Liberal minority government in power and ended on 29 June 1987. On 31 July, Premier David Peterson called a General Election which was held on 10 September 1987. As a result of the election, a Liberal majority government was returned to office with the New Democratic Party forming the Official Opposition. Of the 130 seats in the new enlarged Legislature, 51 were won by new Members. The 1st Session of the 34th Parliament began on 3 November 1987 and continued on through the Spring of 1988.

Because of the General Election and post-election preparations for the new Parliament, the Legislative Assembly and its committees did not sit for four months of the summer and fall of 1987. This period provided an excellent opportunity for the Legislative Library to prepare for the new Parliament and its new Members. The Information and Reference Services Branch, for example, used the time to prepare extensive orientation materials for new Members and their staffs; the Press Clipping Service completely reorganized its procedures for handling and distributing clippings; and the Legislative Research Service Branch prepared 18 **Current Issue Papers**.

Several important developments are described in detail in this report. Among these was a major reorganization of the Office of the Assembly which included the establishment of a Management Advisory Committee. In addition, the Legislative Library continued to address several important issues cited in the **Annual Report** for 1986/87, including the provision of French language services, the implementation of the global strategic plan for information systems and space planning.

Reorganization of the Office of the Assembly

At its meeting of 14 December 1987, the Board of Internal Economy approved a reorganization of the Office of the Assembly. A feature of the reorganization was the establishment of a Management Advisory Committee consisting of the Clerk of the Legislative Assembly as Chairman, the Executive Director of the Legislative Library and two new senior administrators – the Executive Director of Assembly Services and the Controller. The Speaker is an ex-officio member of the Committee. The duties of the Committee are to review all matters relating to the Office of the Assembly for consideration by the Board and to determine that all pertinent information is made available to the Board; to meet on a regular basis, follow an agenda and keep records of the Committee's proceedings;

and to report its recommendations to the Board. The Executive Director of the Legislative Library will continue to be responsible to the Speaker for the administration and operation of the Library. The new administrative structure of the Office of the Assembly is shown in Appendix 1.

It is anticipated that the new Management Advisory Committee will examine estimates for the Office of the Assembly prior to their submission to the Board of Internal Economy. At present, the annual estimates of the Legislative Library are submitted in the first instance to the Board of Internal Economy. Subsequently, the Library's estimates, along with those of other divisions of the Office of the Assembly, are submitted to the Standing Committtee on the Legislative Assembly for review and approval before being reported to the House.

French Language Services

As stated in the 1986/87 **Annual Report**, the Legislative Library has provided some services to the Library's francophone clientele for many years. The passing of the French Language Services Act, 1986, has accelerated the development of these services and the year under review saw enhancements in many areas.

The collection was enriched by the purchase of a number of specialized glossaries and such notable reference works as the **Atlas historique du Canada**, the **Dictionnaire biographique du Canada** and the nine-volume **Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française** by Paul Robert. In addition, the Library featured new French language acquisitions in its display case near the main entrance.

The Library's publication program saw a dramatic increase in the number of items made available in a French or bilingual format. The vast majority of the Library's current awareness publications, such as **Periodical Selections = Sélection d'articles de périodiques**, **Automation Alert = Actualité informatique** and **Selected New Titles = Sélection de nouveautés**, now have bilingual nameplates and make mention of French language materials as available. In addition, the Press Clipping Service instituted a new weekly service known as **Provincial Press = Dans la presse provinciale** which includes a section of French language clippings. The Library's newsletter to MPPs, **Memo to Members = Le Bloc-notes du député**, continued to be published in a bilingual format; four issues were distributed in 1987/88. The Legislative Research Service released 18 **Current Issue Papers** and had all of these translated into French under the series title **Documents d'actualité**. The various sections of the Library are having their stationery redesigned as their existing stock of letterhead, envelopes and forms dwindles.

A vital component of the Library's French language services strategy is the ability to accept and answer queries in French. As part of the planning for these services, three senior staff visited the Library of Parliament in Ottawa to see how they had been implemented at the federal level. In addition, several staff members who had previously been evaluated at the intermediate level or above enrolled in language training courses: four in Information and Reference Services (including one in a translation program) and three in the Legislative Research Service. The number of staff who will upgrade their competence in French is expected to expand in the new fiscal year. Moreover, as 1987/88 drew to a close, plans were under way to hold informal lunch-hour discussions in French to enable staff to become more comfortable in using the language.

Albert Nigro, a Research Officer in the Legislative Research Service, was one of three Canadians selected to take part in an advanced-level international seminar held in Bordeaux from 22 June to 17 July 1987. Entitled "Organisation et gestion de l'information documentaire au service des parlementaires," the seminar was jointly sponsored by the Agence de coopération culturelle et technique (ACCT), the École internationale de Bordeaux and the Association internationale des parlementaires de langue française (AIPLF).

Wyley Powell, Executive Assistant to the Executive Director, continued in his role as Coordinator of French Language Services for the Legislative Library. In this capacity, he attended meetings of the French Language Services Committee of the Legislative Assembly and coordinated the Library's responses to an extensive questionnaire on the implementation of these services. As a special service to Library staff, he also produced a bilingual glossary of terms likely to be useful in the context of the Legislative Assembly.

Information Systems

The year under review saw several developments in the Library's computerized systems: the existing systems were expanded and a new one was installed in the Library Accounts Office. In the spring of 1987, an IBM PC XT was acquired to enable the two Accounts Clerks to perform automatic commitment/disbursement accounting using Lotus 1-2-3. Staff received training in the use of DOS and Lotus and have gradually replaced the manual system with the automated one. Towards the end of the fiscal year, a Compaq Deskpro 286 microcomputer was purchased so that both Account Clerks would have their own terminal, thereby improving efficiency. A switchbox has been ordered to allow the two computers to share a single printer.

The Wang VS System, used for office

automation, continued to expand within the Library. The Executive Director's Office purchased a Wang PC and laser printer; the Legislative Research Service acquired three additional Wang workstations and leased two laser printers; and Collections Development and Information and Reference Services each received a workstation from the surplus equipment arising from the transfer of certain Legislative Assembly Wang users to the Datapoint System. In September 1987, the position of Wang System Administrator was transferred from the Library to the Information Systems Office.

The Legislative Research Service acquired a Datapoint terminal and printer. With this equipment, Research staff were able to communicate by electronic mail with the Members' offices, carry out spreadsheet functions and access information on the Members' system available to all users, such as Hansard and the Orders and Notices. Information and Reference staff continued to use their Datapoint terminal to access this information and to perform some word processing functions as well.

After reviewing the Library's requirements for access to external databases, Information and Reference Services subscribed to two additional bibliographic databases: CANLAW and The Financial Post. This brought to 15 the number of commercial databases available to Library clientele. The decision was also made to subscribe to CCH's ELSS System; contracts are expected to be ready in the first quarter of the new fiscal year. Information and Reference Services continued to use their IBM PC for access to commercial databases and to Envoy 100 for electronic messaging for interlibrary loan purposes.

Technical Services and Systems presided over the implementation of the acquisitions module of the Geac Library Information System. This massive undertaking involved a sizeable number of staff and will be phased in during the new fiscal year. The Branch continued to use its IBM PC network for its office automation requirements.

Space Planning

As a result of the space study of the Legislative Building and the Whitney Block begun at the end of the 1986/87 fiscal year, the Library was assigned an additional 800 square feet of space on the second floor of the North Wing of the Legislative Building. The Collections Development Section now occupies 600 square feet of this space, while the remaining space is used as a room for viewing videotapes and as an additional work area for Information and Reference staff.

With the move of Collections Development to the second floor, 300 square feet of

office space became available to Information and Reference staff on the third floor of the Library.

In addition, 300 square feet became available for an office area and a small staff meeting room on the second floor of the Whitney Block, where the Legislative Research Service has been located since September 1986.

Library staff participated in a survey on space standards. The purpose of the survey was to establish guidelines for assigning space based on position requirements and rank of staff.

Information and Reference Services

The Information and Reference Services Branch responds to requests for information, provides current awareness services and makes available books, periodicals and other materials to Members, caucus staff, staff of the Office of the Assembly and other Library clientele.

There was a decline in some of the statistical indicators of reference and circulation service for 1987/88 compared with the previous year. For example, reference inquiries were down 6.2 percent, circulation declined by 5.5 percent and interlibrary loans were down by 20.3 percent. These changes were attributable principally to the decline in requests for reference service from the primary clientele group for the four-month period July through October 1987 when the Legislature and its committees did not sit and Members were involved in the General Election campaign.

Beginning with the opening of the new Parliament on 3 November 1987 through to 31 March 1988, the service indicators rebounded, surpassing the statistics for the same period last year. During this same period, 128 of 130 Members' offices used one or more reference services. Staff have observed that the complexity and range of subject requests have increased significantly. The 11.2 percent increase in commercial database searching was, in part, a reflection of the broadened scope of literature searches and, in part, a result of the addition of Infomart's news database which provides full-text access to **The Toronto Star, The Financial Times** (Toronto), **The Ottawa Citizen, The Windsor Star, The Gazette** (Montreal) and **The Vancouver Sun**.

Information and Reference Services staff took advantage of the lighter reference workload over the summer recess to plan a series of orientation packages for introducing Members and Legislative Assembly staff to the services and materials provided by the Library. The nine packages included the **Users' Guide to the Legislative Library**, Geac online catalogue training, an overview of the periodical and newspaper resources

available in the Library, statistical sources, business and financial sources, use of Parliamentary papers and use of legal materials.

The orientation sessions, begun in October, were promoted by means of mailings to Members and caucus offices, a notice on the Legislative Assembly's broadcast system and enclosures in the Library's current awareness publications. By 31 March 1988, reference staff had conducted 79 orientation sessions.

With the capable and generous assistance of the Broadcast and Recording Service, the Library was able to update its orientation videotape in time for presentation at the New Members' Seminar held on 29 and 30 September 1987. The videotape was also used for all general orientation sessions. The Library also hosted a reception and tour of the Library for Members on 4 November 1987.

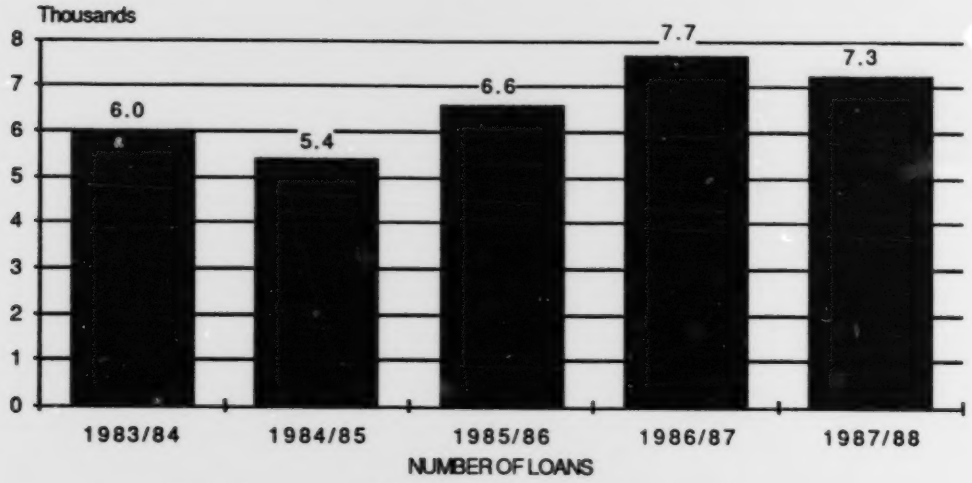
The Reference Research Unit staff collaborated with the Legislative Research Service in the preparation of five **Info Kits** on issues of general interest to all Members; these were issued in November. The Unit also provided extensive support to research officers assigned to legislative committees, most notably the Standing Committee on Finance and Economic Affairs during its study of free trade and the Select Committee on Constitutional Reform.

Circulation procedures were reviewed and revised to allow more productive use of staff time. In particular, the recall of overdue materials had become cumbersome and very time consuming.New multicopy circulation forms were ordered to improve record keeping and facilitate the overdue procedures.

Further progress was made in implementation of French language services to meet service commitment levels under the French Language Services Act which will come into full force in November 1989. Letterhead and nameplates for current awareness publications were reprinted in a bilingual format, and French language subject headings and articles were added to **Periodical Selections = Sélection d'articles de périodiques.** The videotape/audiovisual program was expanded to include French language programs and French language training tapes, while Current Data File staff began adding clippings from the Ottawa **Le Droit** and **L'Express de Toronto** to the files.

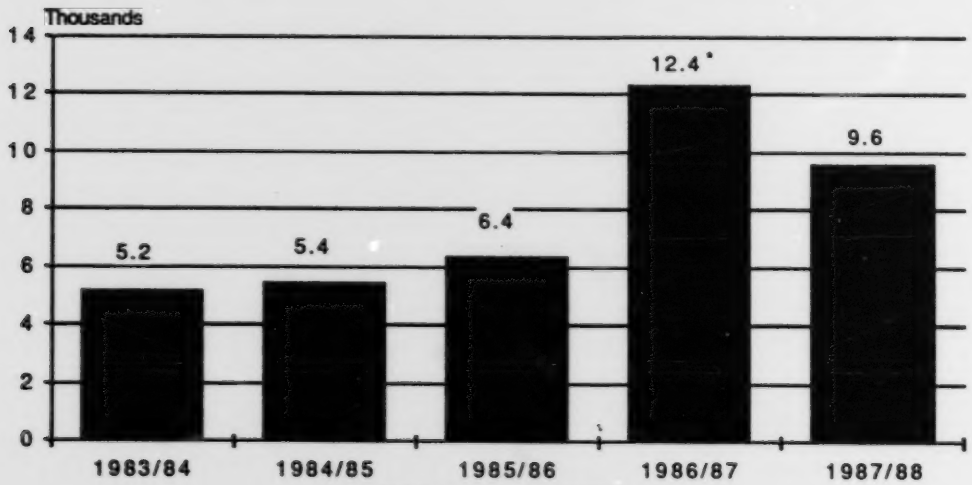
Several Information and Reference staff have been enrolled in French language training programs offered through the Government's French Training and Evaluation Centre, the University of Toronto and the Alliance française to ensure language competency levels for providing bilingual service. Alternatives for offering the most cost-effective bilingual service are still being examined

TABLE 1
NUMBER OF LOANS



1983/84 - 1987/88

TABLE 2
NUMBER OF ARTICLES SUPPLIED BY PHOTOCOPY



1983/84 - 1987/88

* Revised

and statistics are being maintained on the number of French language inquiries.

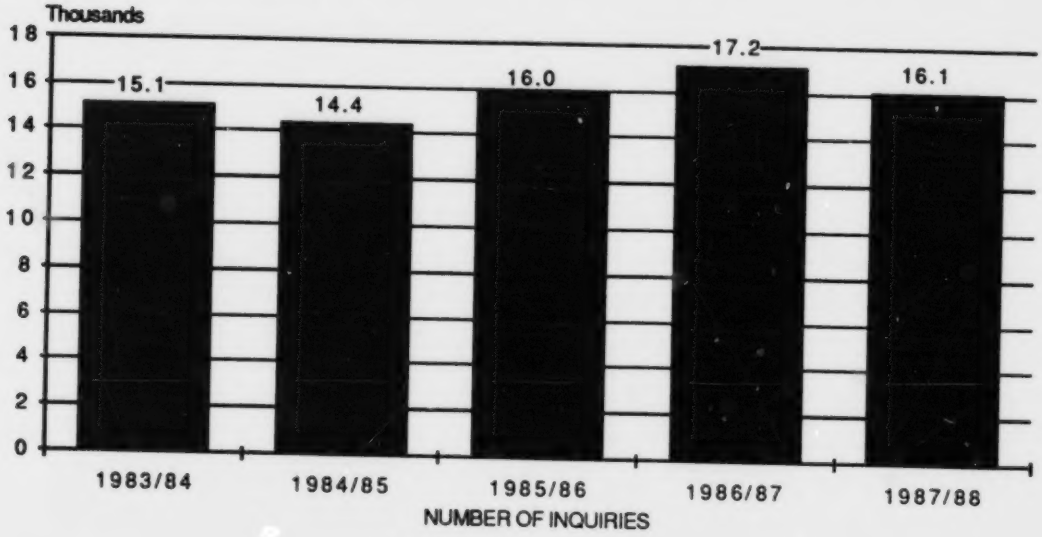
Short- and long-term space planning issues were reviewed during 1987/88. The Information and Reference Services Branch completed a detailed questionnaire for the space-planning study of the Legislative Assembly undertaken by Intercede Facility Management and Price Waterhouse in the spring of 1987. The Branch had indicated in its questionnaire that there was an immediate need for additional space to accommodate staff. As part of the realignment of office space following the September General Election, the Branch acquired 300 square feet on the third floor of the North Wing vacated when the Collections Development Section moved to the second floor. An additional 200 square feet on the second floor, North Wing, also became available and is being used as a viewing room for the Library's collection of videotapes. This made it possible to return the Members' Reading Room to use by Members only.

The rapid growth in the Library's collection of government publications over the past few years, especially legislative committee proceedings and exhibits and Census materials, together with the acquisition of Electronic Hansard tapes, has caused overcrowding in certain areas of the stacks and posed collection storage problems. Although compact storage and offsite storage requirements were identified in the Intercede study in the context of intermediate-term needs, it has now become necessary to address these issues in the short term. To this end, the Information and Reference Services Branch has begun a complete stack inventory to assess how the various collections can be most effectively realigned to accommodate continuing growth. It is expected that the review will be completed by September 1988.

The Current Data File has grown to over 2,700 files with approximately 120,000 clippings being added each year, creating serious overcrowding. With the addition of French language clippings, more clippings from out-of-Toronto newspapers and an increased volume of clippings from **The Financial Post**, which began daily publication in February 1988, the problem will continue to grow worse. Lack of space to add more filing cabinets has forced staff to microfilm more Current Data Files. As a result, less material is available in hard copy, which is the format preferred by most users.

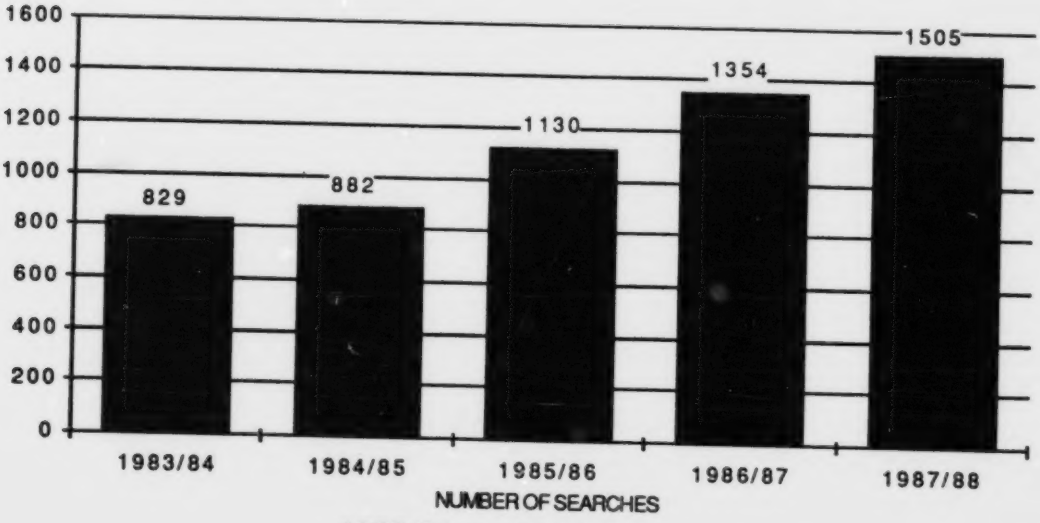
At the request of Bill Somerville, Manager of the Broadcast and Recording Service, Information and Reference staff began compiling a list of significant historical dates and events for Ontario for use on the Broadcast Service information channel. These historical notes have been appearing regularly since October 1987. Reference staff are continuing to add to this file as items of interest come to their attention.

TABLE 3
NUMBER OF REFERENCE INQUIRIES PROCESSED



1983/84 - 1987/88

TABLE 4
NUMBER OF ONLINE DATABASE SEARCHES



1983/84 - 1987/88

The year under review was an interesting and challenging one for Information and Reference staff, who have begun to review ways in which services can be expanded and improved to meet the changing requirements of primary clientele. We regretfully report the resignation of Susan Waintman, Assistant Head of Information and Reference Services, after 14 years of service. She was succeeded by Karen Wierucki, who has brought previous Legislative Library experience and enthusiasm to the position.

Press Clipping Service

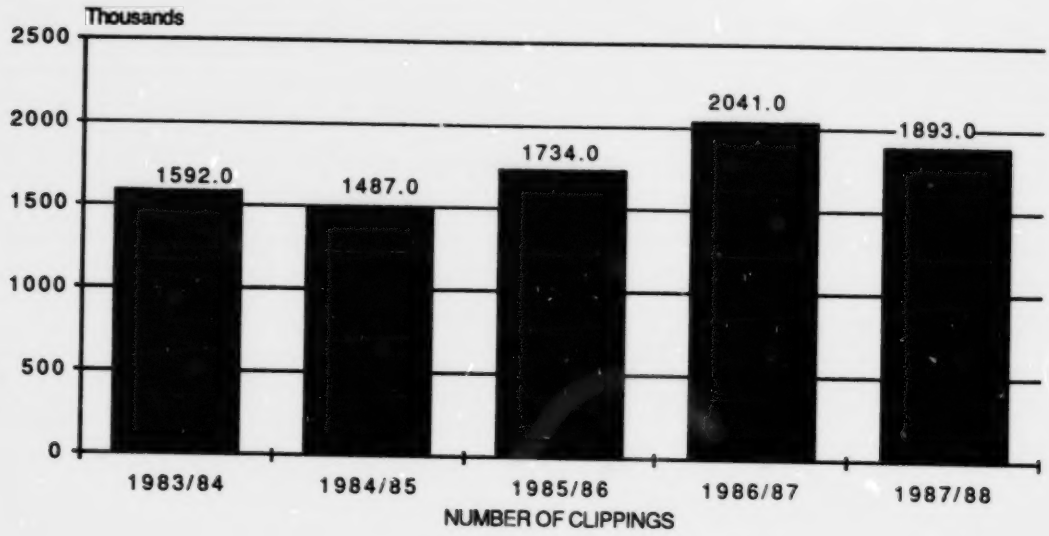
The Press Clipping Service offers a newspaper clipping service which provides current coverage from 19 Ontario daily newspapers and three weeklies to Members of the Legislature, their staff, caucus staff and senior staff of the Office of the Assembly. A list of the newspapers monitored and clipped appears in Appendix 13.

During 1987/88, major changes were made in the services offered. In response to requests from the three party caucuses, and with additional funding support approved by the Board of Internal Economy, **Toronto Press Today = Aujourd'hui dans la presse de Toronto** was extended to year-round service effective 1 April 1987. This service, issued in booklet form, includes articles, columns and editorials of interest to legislators from **The Globe and Mail, The Toronto Star** and **The Toronto Sun** and was expanded to include **The Financial Post**, which went daily in February 1988. Six issues per week, averaging 35 pages per issue, were prepared for same-day delivery to clients each morning. To ensure early-morning delivery, the service was originally limited to 100 copies which were distributed to caucus offices. Following the General Election in September 1987, distribution was expanded to include all Members. By January 1988, the client list had grown to 225, and photocopier limitations made it increasingly difficult to deliver all copies by 9:00 a.m. With the cooperation of the clients, distribution was split into two deliveries, one at 9:00 a.m. and the other at 10:00 a.m.

Throughout the election campaign period, **Toronto Press Today** was supplemented by a special "Election Section," which provided clippings about the campaign from 19 newspapers monitored by the Press Clipping Service. During this period, regular clipping service was suspended; however, a complete set of clippings was forwarded to each caucus as well as to the Library.

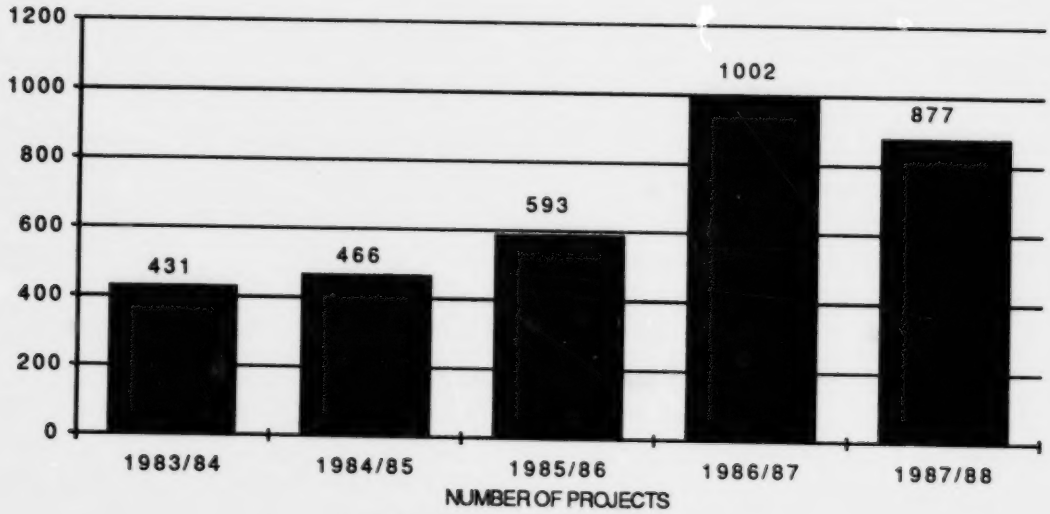
In the spring of 1987, the Press Clipping Service began exploring alternatives for the distribution of clippings which would be more convenient and timely and would minimize the need for time-consuming sorting by staff and clients. Building on the very positive response to the

TABLE 5
NUMBER OF NEWSPAPER CLIPPINGS DISTRIBUTED



1983/84 - 1987/88

TABLE 6
NUMBER OF RESEARCH PROJECTS COMPLETED



1983/84 - 1987/88

format of **Toronto Press Today**, the decision was made to develop a new service entitled **Provincial Press = Dans la presse provinciale**. Staff took advantage of the Legislature's summer recess and the election campaign period to reorganize staff responsibilities in preparation for the commencement of the service in October. **Provincial Press** includes clippings from 14 Ontario daily newspapers chosen to provide regional coverage from across the province as well as two French language papers and **The Financial Times**. Arranged in eight broad subject sections and one French language section, clippings are further subdivided by subject and arranged chronologically. Client response has been very positive. As of 31 March 1988, there were 130 clients of whom 71 were Members.

As in previous years, the Press Clipping Service also produced four issues of **Press Highlights = Paru dans la presse**. These dealt with two Speeches from the Throne, the Ontario Budget and the Ontario General Election.

In anticipation of the implementation of the French Language Services Act in November 1989, the Press Clipping Service began expanding French language coverage. Nameplates were reprinted in bilingual format and staff began monitoring and clipping **L'Express de Toronto** in addition to the Ottawa **Le Droit**. A review of other French language Ontario newspapers indicated that there were insufficient articles of interest to warrant inclusion in **Provincial Press** at this time. As of 31 March 1988, there were 14 clients for the French language section of **Provincial Press**.

The resignation of Susan Colley, Assistant Manager of the Press Clipping Service and a member of the staff for ten years, was accepted with regret on 11 March 1988.

Legislative Research Service

The Legislative Research Service provides research assistance to individual MPPs on request, to committees of the House at the request of the chairmen and to senior officers of the Legislative Assembly. In accordance with its objectives, the Service also prepares papers for conference attendees. In June 1987, several papers were prepared for those attending the Commonwealth Parliamentary Association (CPA) conference in Saskatoon and Regina and meetings of the Association internationale des parlementaires de langue française (AIPLF) held in Paris and Cameroon.

As of 31 March 1988, there were 16 complement research officers and one contract research officer (replacing a member of complement staff who was on maternity leave). Their subject specialties included law, political science, public administration, economics, environmental studies, urban planning, history and

sociology. Full use is made of the subject expertise of staff, who also function as generalists when required. During the year under review, the type, range and complexity of issues varied greatly. Following the general election and the calling of the 34th Parliament, many MPPs requested lengthy and comprehensive analyses of some of the extremely complex issues facing them as legislators.

Because of the election, there were no sittings of the House or committees for more than four months of 1987. Despite this, the number of requests received during the fiscal year declined by only 12.5 percent, and February 1988 was the busiest month in the Service's history. The number of research requests for 1987/88 was 877, of which 467 or 53.2 percent were from individual Members; 324 or 36.9 percent from committees; 50 or 5.7 percent from senior officials of the Legislative Assembly; and 36 or 4.1 percent from other sources.

During 1987/88, research officers provided support on a continuing or ad hoc basis to all ten standing committees and to five select committees of the House. (See Appendix 14.) The standard procedure is to assign a principal research officer and one or more additional research officers to each committee. The principal research officer attends all meetings of the committee, keeps in close touch with its chairman and ensures that other assigned research officers are informed about all issues so that they may attend in case of an emergency, assist at peak work periods or provide special expertise. By using a team approach and full back-up system, continuous service to the committees is assured. Research officers assigned to committees prepare background papers, gather and analyze information, prepare summaries and analyses of briefs and testimony received and frequently draft reports on the findings and recommendations of committees.

In addition to its regular work for Members and committees, the Legislative Research Service publishes analytical reports on current issues of general interest to MPPs. Since 1981, when the first **Current Issue Paper** was published, 75 have been produced, 18 of them during 1987/88. These papers usually range from 15 to 25 pages in length, include footnotes and bibliographies and deal with a variety of timely topics of relevance to Members.

Subjects covered in 1987/88 included: the draft Canada-U.S. Free Trade Agreement; the 1987 Constitutional Accord (Meech Lake Agreement); aboriginal self-government; freedom of information legislation (Bill 34); the Canada-U.S. Auto Pact; Sunday closing laws in Canada; child care in Ontario; education in Ontario; proposed property re-assessment in Metropolitan Toronto; plant closures; transportation planning and coordination in the Greater Toronto area; an overview of

the federal government's White Paper on taxation; an overview of the functions and operations of the Ontario Legislature; liability of directors of incorporated volunteer boards; groundwater contamination in Ontario; and the office of the Sergeant-at-Arms. Papers prepared in previous years are regularly updated or, if outdated, withdrawn from distribution.

In the past, the Legislative Research Service also published **Research Reviews**, short studies which complemented the **Current Issue Papers**. Twenty-two **Research Reviews** have been published since their inception in 1982. In 1987/88, the publication of **Research Reviews** was discontinued.

In 1987/88, the Legislative Research Service collaborated with the Information and Reference Services Branch of the Legislative Library to produce five **Info Kits** on the following issues: Canada-U.S. free trade; the 1987 Constitutional Accord (Meech Lake); the Canada-U.S. Auto Pact; transportation planning in the Greater Toronto area; and education in Ontario.

During 1987/88, there were 2,443 requests for **Current Issue Papers**, 336 for **Research Reviews** and 99 for **Info Kits**, for a total of 2,878. This represents an increase of 117.1 percent over the previous year.

During the year, the Legislative Research Service continued to sponsor in-house discussions on the work of the Legislature and related activities. Initiated in September 1983, these discussions are open to all employees of the Legislative Library as part of their staff development. The speakers for 1987/88 were: Naomi Alboim, Director, Policy and Research Branch, Ontario Women's Directorate (June 1987); Donald Revell, SeniorLegislative Counsel, Ministry of the Attorney General (November 1987); Peter A. Brannan, Editor of Debates, Hansard Reporting Service (January 1988); Brian Gable, political cartoonist, **The Globe and Mail** (February 1988); and Larry French, Legislative Researcher, Ontario Secondary School Teachers' Federation (March 1988). Arrangements for these speakers were made by Philip Kaye, Senior Research Officer.

The Legislative Research Service currently utilizes three information systems: a Geac terminal providing access to the Library's online catalogue; a Wang office automation system providing word processing and electronic messaging facilities for staff; and a Datapoint terminal, installed in February 1988, which allows communication with the office automation system used by Members. The long-range plan is to provide terminal access for as many research officers as possible so that they may compose and edit research projects on the Wang system. This should increase the speed and volume of report production, help to reduce the need for support staff overtime

and postpone the need for additional support staff as the workload increases.

The Legislative Research Service has taken several steps towards enhancing its French language services. All **Current Issue Papers** prepared in 1987/88 were translated into French under the title **Documents d'actualité**. In addition, two projects were provided in French at the request of individual Members.

Both French and English versions of the Legislative Research Service pamphlet, **Services to Members and Committees**, are available and have proved popular. Some signage in the Whitney Block halls is bilingual as is the Service's letterhead.

The Chief of the Legislative Research Service, Cynthia Smith, has reached the advanced level of French and continues to study the language at this level. One research officer speaks French at the superior level, while four others have all achieved various degrees of the intermediate level. Two of these have taken intensive training at the provincial French Training and Evaluation Centre since October 1987.

Collections Development

The Collections Development Section selects materials to meet the present and anticipated reference and research needs of the Library's clientele. These materials include books, government publications, reports, journals, newspapers and other serials, films, audiocassettes and videotapes. Other responsibilities are to select items for the collection from materials donated to the Library, to develop and revise selection and retention policies and to compile and edit **Selected New Titles = Selection de nouveautes**, a monthly current awareness publication.

In mid-November 1987, Collections Development moved to larger quarters on the second floor of the North Wing, releasing badly needed space on the third floor for Information and Reference Services staff. Although there are disadvantages to being separated from the Library, Collections staff appreciate having more room for shipments of new books from the Technical Services and Systems Branch on Bloor Street, as well as for the preparation and delivery of materials for binding.

In a fiscal year which saw the signing of the proposed Canada-United States Free Trade Agreement, many publications acquired concerned the likely economic impact of the agreement on Canada and Ontario. As in previous years, the legal collection was augmented with new Canadian services and treatises. Topics included taxation and tax reform, computer law, immigration law, worker health and safety, AIDS in the workplace and the legal and ethical aspects of health care. An important acquisition was the

United States Code Annotated, a commercial service that offers researchers annotations of judicial opinions which have construed particular sections of the law.

The Library's government publications collection continues to expand. While most Canadian additions are still acquired through depository or exchange agreements, client interest in American state legislation has prompted the selection of many publications from U.S. state legislative agencies, committees and research offices.

A number of general and specialized French dictionaries, grammars and other learning aids were acquired to assist staff of the Assembly taking French language programs. Monographs in French were added on subjects as diverse as free trade, parliamentary privilege and day care.

Each year the Library receives between 7,000 and 15,000 publications as gifts; by no means, however, are all of these added to the collection, even as additional copies. Approximately 7,500 gifts were processed in 1987/88 and roughly 2,800 were retained. Because of the handling time involved, the policy is to try to keep acceptance of gift materials in line with actual requirements.

The Library itself is an active donor. Several Ontario institutions have benefited from withdrawals from its book shelves. Collections staff are now nearing the end of a long program of deselecting titles that have not circulated for more than 20 years but still have value for scholars. Donations were made in 1987/88 to the Thomas Fisher Rare Book Library and theRobarts Library at the University of Toronto and to the Royal Ontario Museum. Books on military history were donated to the Canadian Forces Command and Staff College in Downsview, and several shipments were sent to the Canadian Book Exchange Centre at the National Library of Canada in Ottawa.

As part of an ongoing preservation program, the **Scrapbook Hansard** volumes for the years 1946–1987 were microfiched. Non-primary clientele will be asked to use the microfiche so as to save wear and tear on the originals, which are now stored in acid-free boxes to help prevent further deterioration of the newspaper clippings. The **Ontario Statutes** for 1903–1922 were microfiched for the Library by the Microrecords Production Unit of the Ministry of Health.

The Binding Committee, chaired by Brian Tobin, Collections Development Librarian, had an active year. Its "Proposed Legislative Library Binding Guidelines" were presented to senior staff of the Library in July 1987. Rebinding included Canadian and British parliamentary papers, as well as selected reference materials bound while the House was in recess. Craft binding again involved

EXPENDITURE BY STANDARD ACCOUNTS 1987/88

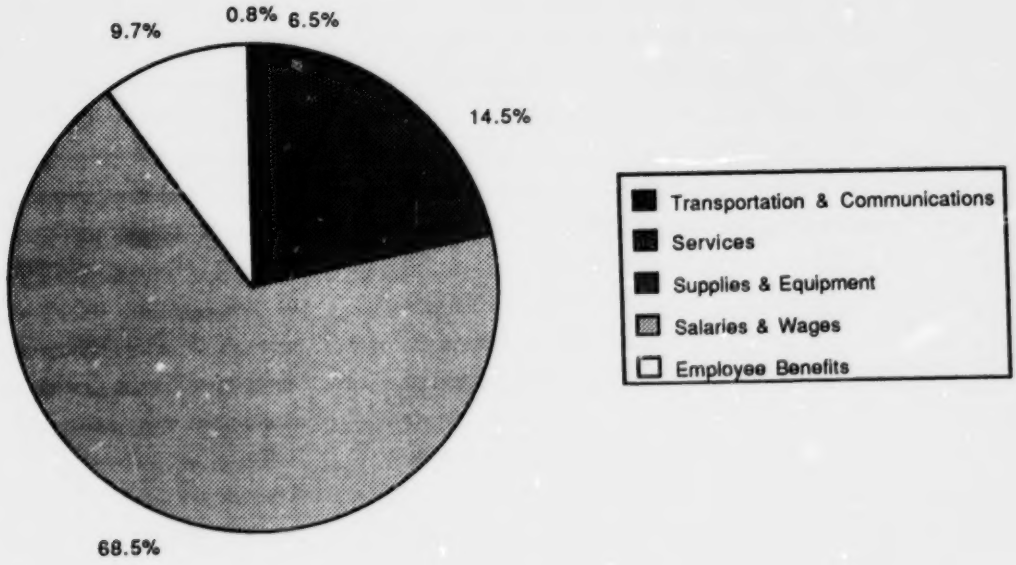


CHART 1

EXPENDITURE ON LIBRARY MATERIALS BY TYPE 1987/88

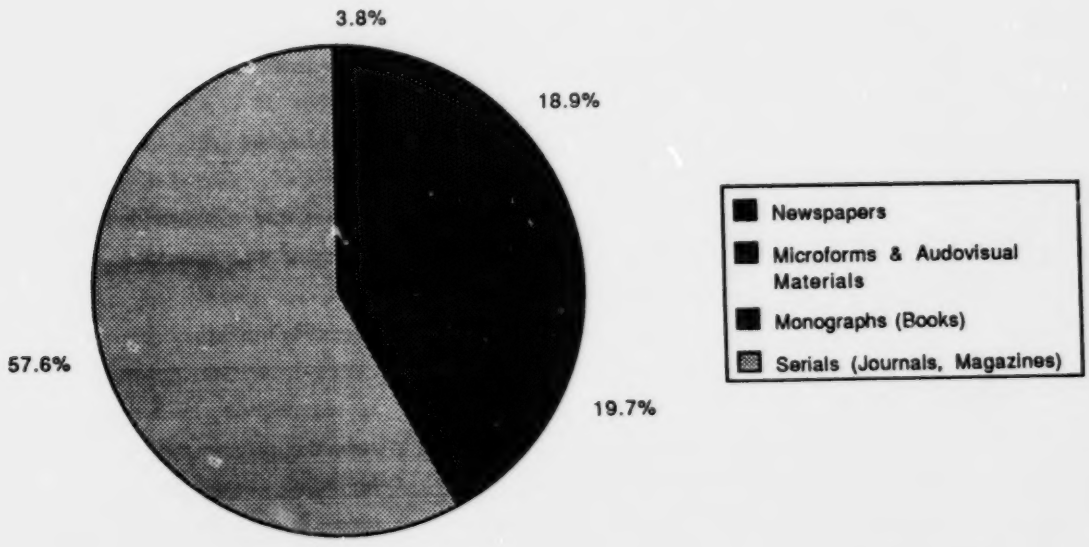


CHART 2

fragile Canadiana, and John Barton, Head Conservator of the Archives of Ontario, provided valuable advice on the preservation of maps.

Technical Services and Systems

The Technical Services and Systems Branch is responsible for the acquisition, bibliographic control and processing of materials added to the Library's collections and for the maintenance and development of the Library's Geac Automated Support System. It serves members of the Legislative Assembly indirectly by providing support services for the other branches of the Legislative Library.

The major activity in Technical Services and Systems during the 1987/88 fiscal year was the implementation of the Geac acquisitions module, named LLAMA (Legislative Library Automated Materials Acquisitions) by staff. This module forms another element of the Library's Geac Library Information System. Its primary purpose is to exercise control over the order and receipt of items purchased for the Library's collections. It enables Library staff to access files and acquisitions information which, in the past, have been accessible only to Technical Services staff.

The nature of acquisitions activities requires a large amount of preparatory work prior to actual live implementation of an automated system. Most of this work centres around the construction of files to be used in the day-to-day operations of the acquisitions system. These include: vendor files, serials check-in files, currency files and order files. The automated files are constructed by transferring information contained in manual files. This has been the core activity of the implementation process during the past year. As of 31 March 1988, 4,004 serial records had been entered by Technical Services staff. This figure breaks down as 2,625 commercial serials, 300 newspapers and 1,079 government serials. Entry of commercial serials was completed by 31 December 1987 while serials check-in for these items began 4 January 1988.

Entry of government serials, of which there are an estimated 9,000, will continue into the 1988/89 fiscal year and should be completed by September 1988. The number of vendors entered totalled 2,459: 1,210 commercial and 1,249 government. The vendor file is one of the more dynamic files in the acquisitions system since it is constantly being added to.

From 4 January, when commercial serials check-in on the automated system began, to 31 March 1988, 521 manual Kardex records were pulled and matched to incoming materials. Since this represents only 20 percent of total commercial serials, it is evident that the initialization

of serial records on the automated system will be an ongoing process throughout the coming year as more titles are received.

The Acquisitions Unit interacts with virtually every other area of the Library in its day-to-day activities. As a result, implementation of an automated system has a significant impact on the Library as a whole. In order to mitigate the effects of the implementation and keep affected staff informed, an Acquisitions Liaison Committee was struck under the chairmanship of the Head of Technical Services and Systems. This Committee is composed of representatives from Technical Services and Systems, Collections Development, Information and Reference Services and the Executive Director's Office. It met on a regular basis to discuss issues of mutual concern and will continue to meet during the coming year until new, regular acquisitions procedures are in place.

As part of the LLAMA implementation process, the Acquisitions Librarian and the Systems Librarian conducted analyses of the procedures of the Collections Development Section, the Newspaper Unit of Information and Reference Services, and the Library Accounts Office. The purpose of these analyses was to document current procedures between Acquisitions and these three working areas and to assess what changes would be necessary in an automated environment.

As the fiscal year drew to a close, it became necessary to ensure that all outstanding orders were transferred to the new acquisitions module. This was particularly critical to the implementation process because budget/invoicing features of the acquisitions software were to become operational with the new budget cycle. The transfer of the outstanding orders was complicated by the fact that 54 percent of all orders for the 1987/88 fiscal year were generated between October and March. This added considerably to the workload of Acquisitions staff at a critical time. It also meant that a proportionately larger number of orders would have to be carried over than in previous years.

Lori Erwin, Systems Assistant in Technical Services, was seconded to the position of Acquisitions Implementation Coordinator for the 1987/88 fiscal year. In that capacity, she was responsible for the development of acquisitions-specific files and supervision of their input; training of project staff and other Library staff; recommending procedures to the Acquisitions Librarian; performing regular acquisitions operations procedures during the project phase; and recording the deliberations of the Acquisitions Liaison Committee.

The entry of the serials records into the acquisitions module had a number of unexpected results. It allowed project staff to resolve discrepancies between Kardex records and online catalogue

records. Going through the Kardex record-by-record also enabled project staff to resolve the status of publications which had had no receipts for a long time period. The resolution of the various types of problems involved Cataloguing staff, Acquisitions staff and Collections Development staff.

On 23 February 1988, the 100,000th record was entered into the Library's bibliographic database. This record contained the bibliographic description for **Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women**, a title published by the Australian Office of the Status of Women. The addition of the 100,000th record is a significant milestone in the Library's automation history, since there were no records in machine-readable format in February 1982 when the automated cataloguing system became operational.

The master bibliographic database grew by 19,682 records during the year. In addition to ongoing cataloguing processes, a retrospective conversion project involving 2,581 shelflist records was completed during the summer of 1987.

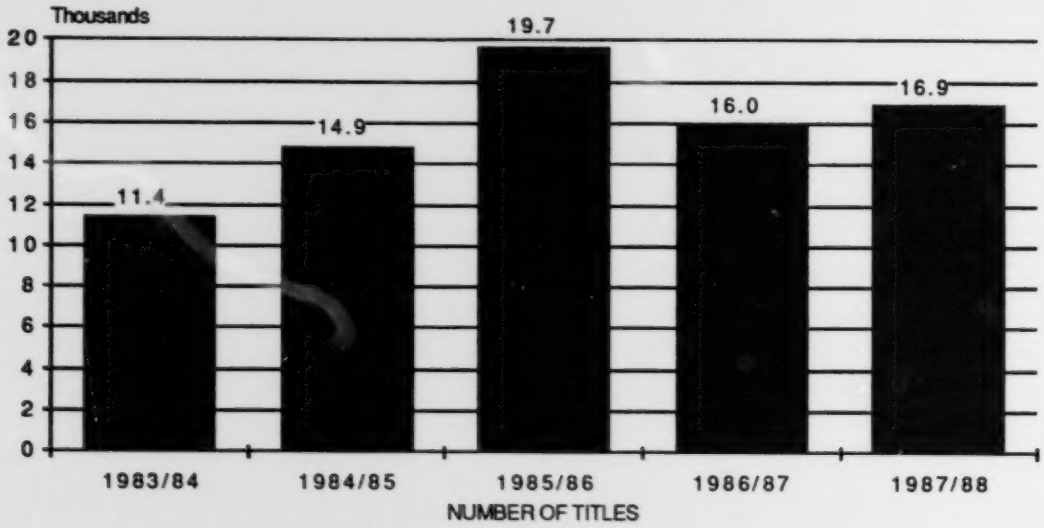
The eventual goal is to convert manual card catalogue files to machine-readable format; nevertheless, it is still necessary for Technical Services staff to maintain the card catalogue in the Library. The card catalogue has not been added to since 1982 but it is kept up-to-date by removing records for items which are no longer in the collection or which have been added to the online catalogue. Over 33,000 cards were removed from the catalogue during 1987/88.

The number of government publications received was down 10.5 percent from 1986/87. This is directly attributable to reduced legislative activity in Ontario as a result of the provincial election. Consequently, the volume of parliamentary papers such as Hansard, committee reports and bills was sharply reduced compared with previous years.

As a result of the Acquisitions Implementation Project, there were a number of internal staff shifts within Technical Services and Systems. Lori Erwin, Systems Assistant, was seconded to the position of Coordinator, Acquisitions Implementation, for the fiscal year. Wayne Burton, Cataloguing Assistant, was seconded to the position of Systems Assistant and, when a second Systems Assistant position was established on 1 January 1988, he was appointed on a full-time basis. Lynn Allison, Acquisitions Technician, was seconded to the position of Cataloguing Assistant for the fiscal year.

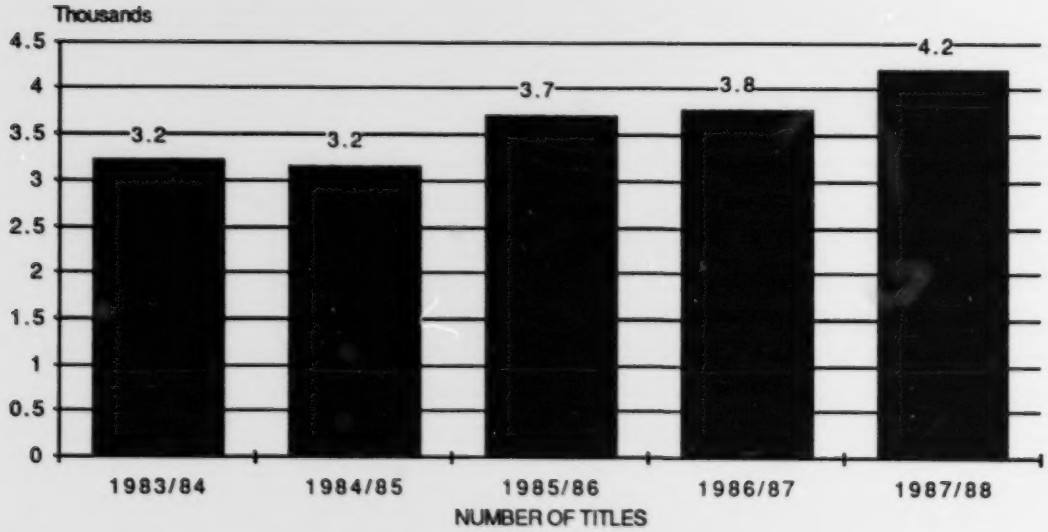
Lynn Morgan, Systems Librarian, resigned in January after six years of service. The first staff member to hold the post of Systems Librarian, she was instrumental in helping to bring about the successful

TABLE 7
NUMBER OF TITLES CATALOGUED FOR LIBRARY



1983/84 - 1987/88

TABLE 8
CHECKLIST & CATALOGUE-TITLES CATALOGUED



1983/84 - 1987/88

implementation of the Geac Library Information System.

Checklist and Catalogue Service

The Checklist and Catalogue Service is responsible for cataloguing all Ontario government publications issued by ministries and other bodies designated in the **Ontario Manual of Administration** as Schedule I agencies. English and foreign-language materials are described in English with English subject access. French language materials are described in French with French subject access. The cataloguing data are available to users through the Legislative Library's online catalogue.

The Checklist and Catalogue Service compiles and edits two serial publications that are published and distributed by the Ministry of Government Services. **The Monthly Checklist = Liste mensuelle** lists all new books, pamphlets, maps and microfiche received by the Checklist and Catalogue Service during the preceding month. This publication alerts libraries and other institutions and individuals to new Ontario government publications and provides price and order information. During the year under review, the number of publications included in the **Checklist** increased slightly.

The **Annual Catalogue = Catalogue annuel** cumulates the 12 issues of the **Monthly Checklist** with some additions and changes. As a bibliography of the government's publishing activity, it includes the issues of serials published during the year. Updated information about availability is included for publications distributed centrally by the Ministry of Government Services. There were 11 percent more entries in the 1986 **Annual Catalogue** than in the one for 1985.

The Canadian Cataloguing in Publication (CIP) program provides cataloguing data for Ontario government publications in advance of publication. Conducted under the auspices of the National Library of Canada, cataloguing is produced in English or French, depending on the language of the projected publication. The number of CIP titles catalogued during the year increased by 11 percent over the previous year. Although the cataloguing data generated by the CIP program are extremely useful to libraries, it is still difficult to persuade some Ontario government publishers to participate.

The Checklist and Catalogue Service participates in other co-operative activities. International standard numbers (ISBN/ISSN) are assigned to Ontario government publications thereby enhancing bibliographic control both within the government and nationally.

In cooperation with Publications Services of the Ministry of Government Services, the Checklist and Catalogue Service

arranges for key Ontario government publications to be microfiched in order to ensure their continued availability. After a significant drop in the number of titles microfiched during the previous fiscal year, the statistics for 1987/88 show a modest increase.

The Manager of the Checklist and Catalogue Service maintains regular contact with Publications Services of the Ministry of Government Services on this and other matters of mutual concern.

Ontario Government Libraries Council

Several members of the staff of the Legislative Library participated actively in the work of the Ontario Government Libraries Council (OGLC), the organization that brings together representatives from more than 60 libraries to discuss matters of mutual interest and concern. Mary Dickerson, Deputy Executive Director, again represented the Legislative Library on the Council and was a member of its Ad Hoc Committee to Advise on the Government Activity Review of Libraries. Linda Reid, Manager of the Checklist and Catalogue Service, served as a member of the Council and its Continuing Education Committee and chaired a panel discussion on "Acquiring Government Publications" held on 18 November 1987. Wyley Powell, Executive Assistant to the Executive Director, was also a member of the Continuing Education Committee and co–ordinated a seminar on "How to Write a Request for Proposal". Bob Gardner, Librarian, Information and Reference Services, contributed a regular column to **Exchange**, the Council's newsletter. Cynthia Smith, Chief of the Legislative Research Service, addressed the Council on 3 June 1987 on "The Legislative Research Service: Its Role and Function", and Pamela Stoksik, Head of Technical Services and Systems, participated in the panel discussion on "How to Write a Request for Proposal" held on 17 February 1988.

In September, the Council was notified by the Management Board of Cabinet that a Government Activity Review of Libraries was to be carried out by Barbara Stanley who had been seconded from the Ministry of Correctional Services. The Chairman of the Council and its Ad Hoc Committee to Advise on the Government Activity Review of Libraries subsequently met with Ms Stanley to provide information and to discuss the review in more detail. Following receipt of the draft recommendations, the Ad Hoc Committee again met with her to discuss the proposed recommendations to the Management Board.

During the year, the Council issued three publications: the fourth edition of the directory **Libraries and Resource Centres in the Government of Ontario**, the third edition of the **Union List of Serials** in

Ontario Government Libraries and a general brochure on **Ontario Government Libraries**.

International Library Conferences

With the permission of the Speaker, the Executive Director of the Legislative Library attended two international library conferences in Britain in August 1987. One was the first meeting of Commonwealth Parliamentary Librarians organized by Dr. David Menhennet, Librarian of the House of Commons, Westminster, in co-operation with the Commonwealth Parliamentary Association Headquarters and held at Westminster, 13-14 August 1987. The other was the 53rd general conference of the International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA), held in Brighton 16-21 August.

The meeting at Westminster brought together for the first time senior Commonweath parliamentary librarians to discuss matters of mutual interest and concern. Those attending included parliamentary librarians from the House of Commons, Westminster; the Library of Parliament of Canada; the Ontario Legislative Library; the Bibliothèque de l'Assemblée nationale du Québec; the Department of the Parliamentary Library of Australia; the Parliamentary Library of Queensland; the Parliamentary Library of Western Australia; the Parliamentary Library of New Zealand; and the Parliamentary Library of Zambia.

The Commonwealth Parliamentary Library meeting was held in committee rooms off historic Westminster Hall and dealt with a number of topics including legislative libraries and developing countries, research services in parliamentary libraries and POLIS (the Parliamentary On-Line Information System of the House of Commons). Speakers included Dr. the Hon. David Tonkin, Secretary General of the Commonwealth Parliamentary Association; the Rt. Hon. Bernard Weatherill, MP, Speaker of the House of Commons; John Sweetman, Principal Clerk, Overseas Office of the Clerk's Department; Dermot Englefield, Deputy Librarian, House of Commons; Geoffrey Lock, Head of the Research Division, House of Commons Library; Jane Wainwright, House of Commons Library; Hillas MacLean, Parliamentary Librarian of Australia; and John Brudenall, Deputy Parliamentary Librarian of Australia. The Executive Director of the Ontario Legislative Library spoke on "Marketing Parliamentary Library Services". In addition, the group viewed the film **Westminster at Work** and a new videotape on **The House of Commons Library**.

Participants at the Westminster meeting also discussed the possibility of creating an Association of Commonwealth Parliamentary Librarians affiliated with the Commonwealth Parliamentary Association. A special committee chaired

by Dr. David Menhennet and including the Parliamentary Librarian of Canada and the Executive Director of the Ontario Legislative Library was set up to examine the proposal in more detail. The Secretary-General of the Commonwealth Parliamentary Association hosted a reception for the delegates at Old Palace Yard, Westminster, on 14 August.

The general theme for the IFLA conference in Brighton was "Libraries and Information Services in a Changing World". Discussions focused on three major issues: documents supply and information transfer (the relationship of libraries to creators, publishers and users); conservation (the librarian's responsibility for ensuring the survival of a nation's cultural heritage); and library and information services in developing countries (whether such countries can "leapfrog" by exploiting the pioneer high-tech research of developed countries while avoiding their mistakes). Sessions of particular interest to parliamentary librarians included those dealing with computerized legal databases, the impact of the new technology in government publishing on libraries, plans for the new Commonwealth Parliament House in Canberra and developments in third-world parliamentary libraries. In addition to the Executive Director of the Ontario Legislative Library, other Canadian parliamentary librarians attending the IFLA conference were the Parliamentary Librarian of Canada, and the Legislative Librarians of Quebec and British Columbia.

Staffing and Organization

On 9 February 1987, the Board of Internal Economy approved four new positions for the Legislative Library, effective 1 April 1987, based on substantially increased user demand. Consequently, one Librarian 2 and one Clerk 2 were added to Information and Reference Services, while one Research Officer and one Word Processor Operator were added to the Legislative Research Service. As part of its approval of the global strategic plan for information systems given at its meeting of 22 June 1987, the Board authorized the addition of one complement position to enable the Legislative Library to implement the operations plan for information systems. As a result, one Library Technician 3 was added to Technical Services and Systems.

An organization chart for the Legislative Library is provided in Appendix 2 and a staff roster appears in Appendix 15. As of 31 March 1988, the number of full-time regular complement positions was 92, distributed as follows: Office of the Executive Director - 5; Information and Reference Services - 27; Press Clipping Service - 10; Legislative Research Service - 21; Collections Development - 4; Technical Services and Systems - 21; Checklist and Catalogue Service - 4. In addition, there were eight full-time

and one part-time unclassified contract positions, nine full-time summer students and 12 students who worked part-time during the spring and fall.

Staff Development

During the year, the Legislative Library was represented at several conferences of library and library-related associations. These conferences provided an opportunity for staff members to attend program sessions of special interest and relevance to the Library, to meet and consult with colleagues from libraries and other institutions on matters of mutual concern and to participate in furthering the objectives of the respective associations.

Annual conferences attended by Legislative Library staff during 1987/88 included: the Canadian Association of Law Libraries, Toronto, May 1987; the Special Libraries Association, Anaheim, CA, June 1987; the Association of Parliamentary Librarians in Canada, Victoria, June 1987; the Canadian Library Association, Vancouver, June 1987; the American Library Association, San Francisco, June 1987; the American Society for Information Science, Boston, October 1987; the Ontario Library Association, Toronto, November 1987; and the Association of Records Managers and Administrators, Toronto, January 1988.

In addition, staff members of the Legislative Research Service attended the following annual conferences: American Planning Association, New York, April 1987; Canadian Nature Federation, Saskatoon, June 1987; the Canadian Public Health Association, Halifax, June 1987; and the Canadian Bar Association, Ottawa, August 1987.

During the year, more than 40 staff members attended continuing education workshops and seminars designed to provide job training and enrichment and to further personal development. Most of these workshops and seminars were held in Metropolitan Toronto and were sponsored by agencies such as the Human Resources Secretariat, the Ontario Government Libraries Council, the University of Toronto Faculty of Library and Information Science, the MICA Management Centre, Wang Canada Limited, Statistics Canada, the Law Society of Upper Canada and the Canadian Bar Association. Among the most popular courses were those dealing with microcomputers, various aspects of human resources development, free trade and the Meech Lake Accord.

Staff Activities

Members of the staff of the Legislative Library continued to participate actively in the work of the Office of the Assembly and of library and research-related

organizations. Brian Land, Executive Director, served as Chairman of the Legislative Information Systems Steering Committee, as a member of the new Management Advisory Committee and as a member of the Selection Board chaired by the Speaker which chose a Controller for the Office of the Assembly. He continued as a member of the Legislation Committee of the Ontario Library Association and was appointed a member of the newly formed Advisory Board for the **Canadian Periodical Index**, published since January 1987 by Info Globe, Toronto, and formerly published by the Canadian Library Association, Ottawa. Mr. Land addressed students of the University of Toronto Faculty of Library and Information Science on "Freedom of Information" on 26 November 1987 and on 24 March 1988. He also spoke on "Government and Business and Trade Associations as Sources of Business Information" at a continuing education program on Sources of Business Information sponsored by the Faculty of Library and Information Science and held on 3 April 1987.

Wyley Powell, Executive Assistant to the Executive Director, continued as Coordinator of French Language Services for the Legislative Library. He also served as the Legislative Assembly's 1987 Coordinator for the Federated Health Campaign and he and his team of volunteers managed to surpass the campaign target by 29 percent. He continued as the representative of the Canadian Library Association on the Advisory Committee on the National Study on Photocopying in Canadian Libraries. This committee met several times during the year to discuss with consultant Françoise Hébert the report which she had undertaken with the sponsorship of several Canadian library groups. Her report was published in February 1988 under the title **Photocopying in Canadian Libraries**.

Mary Dickerson, Deputy Executive Director and Head of Information and Reference Services, served on the Office of the Assembly's Space Planning Committee to assist Intercede Facility Management and on the Planning Committee for the Seminar for New Members held 29-30 September 1987. She was a speaker on a panel on "The Reference Interview" at the meeting of the Toronto Chapter of the Special Libraries Association held on 4 November 1987; a speaker on a panel on "What the Profession Expects of New Graduates" held on 24 November 1987 at the Open House of the Faculty of Library and Information Science of the University of Toronto; and a guest lecturer on "Legislative Libraries and their Services" for the Canadian Political Studies course at Georgian College, Barrie, 28 November 1987. Mrs. Dickerson served on the Nominating Committtee of the Special Libraries Association and on its 1989 Conference Planning Committee as well as on the Toronto Chapter's Nominating Committee.

Several other members of the Information and Reference Services Branch served on committees and were active professionally. Karen Wierucki, Assistant Head of Information and Reference Services, was Chair of the Toronto Chapter of the Canadian Association of Special Libraries and Information Services for 1987/88 and also served as a member of the Editorial Board of the **Canadian Library Journal**. Eleanor Barnes served as Co-Chair for 1987/88 of the Special Interest Group on Government Libraries of the Canadian Association of Law Libraries. Donna Burton was a guest lecturer on "Legislative Libraries and their Services" for the Canadian Political Studies course at Georgian College, Barrie, on 28 November 1987. Mary Fisher served as Training Coordinator for the Office of the Assembly's 1987 United Way campaign and as the Chair-Elect for 1987/88 of the Toronto Chapter of the Special Libraries Association. Bob Gardner served as Chair of the Online Users Group of the Toronto Chapter of the Special Libraries Association.

Robert Johnson, Manager of the Press Clipping Service, served as Coordinator of Special Events for the United Way campaign.

Cynthia Smith, Chief of the Legislative Research Service, regularly attended meetings of the French Language Services Committee of the Office of the Assembly. She spoke to the Government Relations Section of the Special Libraries Association on 9 June 1987 on "Changes to the Canadian Copyright Law and their Possible Impact on Special Libraries" at the Association's annual conference in Anaheim, CA, and was a guest lecturer on 7 March 1988 for Political Science 100 and 102 classes at the University of Toronto on "The Role of Research in the Working Lives of MPPs and Committees of the House". She served as the Canadian member of the Government Relations Committee of the Special Libraries Association for 1987/88 and in October 1987 was appointed to the College of Electors of the University of Toronto as the representative of the Faculty of Library and Information Science.

Other members of the Legislative Research Service also gave lectures. Bob Gardner, Assistant Chief, was guest lecturer for political science classes at Humber College on "Social Policy Development" on 18 November 1987. John Eichmanis, Senior Research Officer, was an adjunct lecturer for the evening course on The Public Corporation, at the University of Toronto, 2 January - 30 April 1988. Ray McLellan, Research Officer, was guest lecturer for a Political Science 102 class at the University of Toronto on 6 January 1988 on "Free Trade: An Overview of Arguments for and against".

Pamela Stoksik, Head of Technical Services and Systems, served as

Convener of the Editorial Board of the **Canadian Library Journal** and on the Canadian Library Association's Task Force on Publications. She was guest speaker at a seminar on "The Online Catalogue: Subject Authority Control and Subject Access" held at the Faculty of Library and Information Science of the University of Toronto on 5 December 1987.

Linda Reid, Manager of the Checklist and Catalogue Service, attended two meetings of the Canadian Committee on Cataloguing as the representative of the Toronto Chapter of the Special Libraries Association. The meetings were held in Montreal in October 1987 and in Ottawa in February 1988. On 26 February 1988, she spoke to the Winterbreak Conference of the Ontario College and University Library Association as part of panel on "Ontario Government Publications".

Obituaries

The staff of the Library were saddened by the deaths during the year of two retired colleagues and one member of staff. Sigrid Fromhold-Treu, who served as a part-time Budget Adviser in the Office of the Executive Director, 1983-84, died on 16 July 1987. Mildred A. Fraser, who was Acting Legislative Librarian from 1947 to 1949 and Legislative Librarian from 1949 until her retirement in 1963, died on 11 October 1987. Donna Stellar, Acquisitions Technician in the Checklist and Catalogue Service, died on 15 October 1987 after a long illness. Mrs. Stellar joined the Library staff on 9 November 1981 and served as a representative on the Legislative Library Social Committee and as a canvasser for charitable campaigns. They will be missed greatly by their colleagues and friends.

Visitors to the Library

Visitors to the Legislative Library during the past year included Bing Wang, National Library of China, Beijing; Wang Jiabin, Institute of Scientific and Technical Information of Shanghai; Mi Zhexin, Shanghai University of Technology; Hillas de S. C. MacLean, Parliamentary Librarian of Australia, Canberra; Eileen Edwards, Editor of Hansard, Parliament of New Zealand, Wellington; Craig James, Clerk of Committees, Legislative Assembly of British Columbia; Trevor J.D. Powell, Acting Archivist of Saskatchewan; Marian Powell, Legislative Librarian of Saskatchewan; Judy Brennan, Government Documents Librarian, Legislative Library of Saskatchewan; Greg Putz, Clerk Assistant, Legislative Assembly of Saskatchewan; Susan Bishop, Acting Legislative Librarian of Manitoba; Marion Beyea, Archivist of New Brunswick; Eric Swanick, Legislative Librarian of New Brunswick; Dr. the Hon. Patrick J. McNicholas, Speaker, Newfoundland House of Assembly; Bettie Duff, Clerk, Newfoundland House of Assembly; and

Norma-Jean Richards, Legislative Librarian of Newfoundland.

Appreciation

The Executive Director would like to express his appreciation to the Speaker of the Legislative Assembly, the Hon. Hugh Edighoffer, to the members of the Board of Internal Economy and to the senior officers of the Office of the Assembly for their continuing support of the work of the Legislative Library. He would also like to acknowledge the contribution of the entire Library staff and, in particular, that of the senior staff, to the efficient operation of the Library.

R. Brian Land
Executive Director
Legislative Library

The first meeting of Commonwealth Parliamentary Librarians, held at Westminster 13–14 August 1987, brought together senior parliamentary librarians to discuss matters of mutual interest and concern. The group is pictured here in front of the Jubilee Fountain in New Palace Yard.

Hillas MacLean (left), Commonwealth Parliamentary Librarian, Parliament of Australia, visited Brian Land, Executive Director of the Legislative Library, at Queen's Park on 1 September 1987, and reported on plans to move into the new Parliament House in Canberra in 1988, Australia's bicentennial year.

Norma-Jean Richards, Legislative Librarian of Newfoundland, attended the meeting of the Canadian Region of the Commonwealth Parliamentary Association held in Toronto in November 1987 and took the opportunity to meet with Brian Land, Executive Director, and to tour the Legislative Library.

Eric Swanick, (right), Legislative Librarian of New Brunswick, visited the Legislative Library in March 1988 and met with Brian Land, Executive Director, Mary Dickerson, Deputy Executive Director, and other senior members of staff to discuss research service and computerized systems.

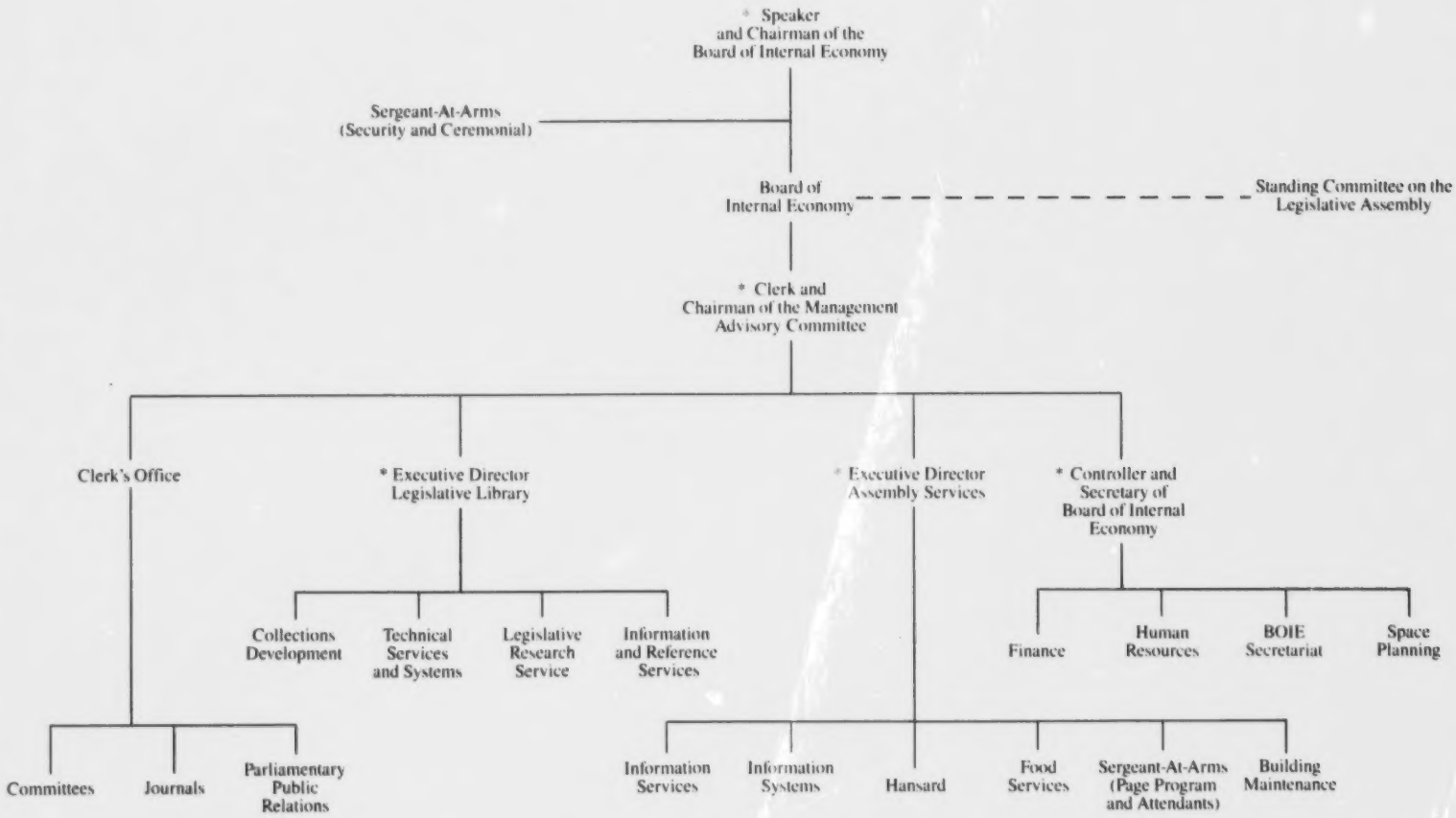
In mid-November 1987, the Collections Development Section moved to larger quarters on the second floor of the North Wing of the Legislative Building. This Section is responsible for the selection of materials to meet the present and anticipated reference and research needs of the Library's clientele.

The major activity of Technical Services and Systems for the year was the implementation of the Geac acquisitions module, named LLAMA (Legislative Library Automated Materials Acquisition) by staff. This module forms another element of the Geac Library Information System.

Appendix 1

ADMINISTRATIVE STRUCTURE OF THE OFFICE OF THE LEGISLATIVE ASSEMBLY

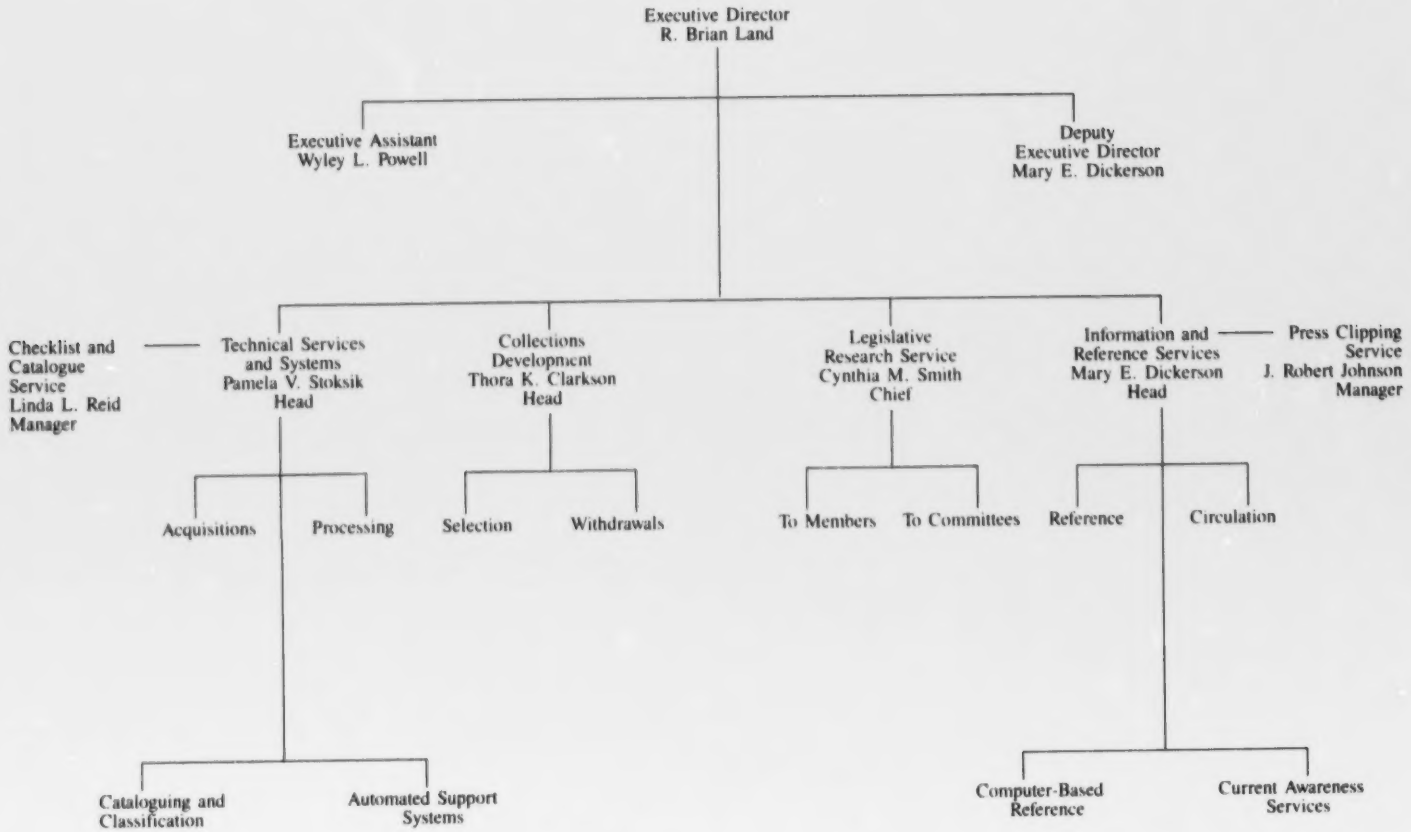
(As Approved by the Board of Internal Economy, 14 December 1987)



* Member of Management Advisory Committee

Appendix 2

ADMINISTRATIVE STRUCTURE: ONTARIO LEGISLATIVE LIBRARY



Appendix 3

Notable Acquisitions

Reference Works

Atlas historique du Canada/R. Cole Harris, directeur; Geoffrey J. Matthews, cartographe et graphiste – t. 1: Des origines à 1800. Montréal: Presses de l'Université de Montréal, 1987.

Dictionnaire biographique du Canada. 11 t. [Québec]: Presses de l'Université Laval, 1966–.

The Encyclopedia of Words and Phrases, Legal Maxims, Canada, 1825 to 1985/general editor, Gerald D. Sanagan. 3 v. Don Mills, ON: De Boo, 1986.

The Oxford Companion to Medicine/edited by John Walton, Paul B. Beeson, Ronald Bodley Scott. 2 v. Oxford: New York: Oxford University Press, 1986.

The Oxford Companion to the Mind/edited by Richard L. Gregory, with the assistance of O. L. Zangwill. Oxford: Oxford University Press, 1987.

Robert, Paul. **Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française; rédaction dirigée** par A. Rey et J. Rey-Debove. Nouv. éd. Paris: Société du Nouveau Littré, 1986.

The Toronto Stock Exchange: A Procedural Guide for Companies and their Professional Advisers/by G. V. Sawiak. Toronto: Butterworths, 1986.

Treatise on Constitutional Law: Substance and Procedure/by Ronald D. Rotunda, John E. Nowak, J. Nelson Young. 3 v., updated. St. Paul, MN: West Publishing, 1986.

World Atlas of Elections: Voting Patterns in 39 Democracies/Dick Leonard and Richard Natkiel. London: Economist Publications, 1986.

Legal Services

Focus on Canadian Municipal Assessment and Taxation/prepared by Jerry Grad, Christopher Tolley and the staff of AEC Appraisal & Evaluation Consultants Limited. Don Mills, ON: CCH Canadian, 1986–. Library has: v. 1, no. 12, 1987–.

Immigration Law Reporter, Second Series. Agincourt, ON: Carswell, v. 1, 1987–.

New Brunswick Statute Citator. 1 v. Toronto: Carswell, 1987–. Loose-leaf.

Tax Aspects of Litigation/prepared by Samuel Slutsky. Don Mills, ON: De Boo, 1985–. Library has: 1987–. Loose-leaf.

United States Code Annotated. St. Paul, MN: West Publishing, 1927–. Library has: 1976–.

Serials

ABA Journal. Chicago: American Bar Association, 1984–. Library has: v. 73, 1987–.

Acid Rain News. Toronto: Canadian Coalition on Acid Rain, [v. 1] August 1986–.

California Lawyer. San Francisco: State Bar of California, 1981–. Library has: v. 7, no. 7, 1987–.

Canadian Journal of Administrative Law & Practice/prepared by Council of Canadian Administrative Tribunals. Agincourt, ON: Carswell, v. 1, 1987–.

Canadian Journal of Law and Society/Revue canadienne de droit et société. Calgary: University of Calgary Press, v. 1, 1986–.

Canadian Speeches. Woodville, ON: Canadian Speeches, v. 1, 1987–.

Commercial Law Journal. Chicago: Commercial Law League of America, 1930–. Library has: v. 91, no. 1, 1986–.

Environment Reporter: Current Developments. Washington, DC: Bureau of National Affairs, 1970–. Library has: v. 18, no. 28, 1987–.

The Fiscal Letter. Denver, CO: National Conference of State Legislatures, 1978–. Library has: v. 9, no. 1, 1987–.

International Trade Reporter. Washington, DC: Bureau of National Affairs, 1983–. Library has: v. 4, no. 39, 1987–.

Journal of Health Politics, Policy and Law. Durham, NC: Duke University, 1975–. Library has: v. 11, no. 1, 1986–.

Journal of Law and the Environment. [Los Angeles, CA]: University of Southern California Law Center, v. 1, 1985–.

Law and Society Review. Denver, CO: Law and Society Association, 1966–. Library has: v. 19, no. 1, 1985–.

National Union Magazine. Toronto: National Automobile, Aerospace and Agricultural Implement Workers Union of Canada, v. 1, 1987–.

Toronto Planning Digest. Toronto: Alan Demb Consultants Ltd., v. 1, 1987–.

Newspapers

La Boîte à nouvelles. Iroquois Falls.

Bonjour chez–nous. Rockland.

L'Information. Toronto.

Le Journal. Vanier.

The Nepean Clarion. Nepean.

Le Reflet. Embrun.

Appendix 4

Estimates and Expenditures
($000s)

	Fiscal Year 1986/87	Fiscal Year 1987/88
Estimates		
Salaries and Wages	$2,825.7	$3,206.2
Employee Benefits	387.5	437.1
Transportation and Communications	42.6	53.5
Services	335.1	364.5
Supplies and Equipment	568.4	647.5
Recoveries	(1.5)	(1.5)
TOTAL	$4,157.8	$4,707.3
Expenditures		
Salaries and Wages	$2,678.5	$3,062.3
Employee Benefits	373.8	434.4
Transportation and Communications	33.7	37.3
Services	262.8	289.1
Supplies and Equipment	620.7	646.7
Recoveries	(2.9)	(2.6)
TOTAL	$3,966.7	$4,467.2

Appendix 5
Statistical Summary: Information and Reference Services

	Fiscal Year 1986/87	Fiscal Year 1987/88	Percentage Change 1986/87 - 1987/88
Circulation			
Loans:			
Monographs	3,522	3,058	(13.2)
Government Publications	3,745	3,830	2.3
Newspapers	104	74	(28.8)
Periodicals (Restricted)	163	139	(14.7)
Videotapes	28	37	32.1
Other (Uncatalogued Items)	123	127	3.3
Total	7,685	7,265	(5.5)
Interlibrary Loans			
Borrowed - Volumes	335	239	(28.7)
Borrowed - Photocopies (Items)	777	599	(22.9)
Loaned - Volumes	133	216	62.4
Loaned - Photocopies (Items)	193	92	(52.3)
Total Items (excludes unfilled requests)	1,438	1,146	(20.3)
In-Library Use			
Monographs	34,535	26,844	(22.3)
Government Publications	75,825	73,239	(3.4)
Current Data Files Consulted	7,024	4,513	(35.7)
Microforms			
Microfiche (sheets)	1,258	941	(25.2)
Microfilm (reels)	1,261	1,017	(19.3)
Videotapes	99	87	(12.1)
Periodicals	11,679	9,644	(17.4)
Audiovisual Equipment	151	95	(37.1)
Articles Supplied by Photocopy			
Periodical Contents [1]			
Articles Requested	8,224	6,272	(23.7)
Pages Photocopied	57,568	43,904	(23.7)
Periodical Selections			
Articles Requested	1,951 [2]	1,737	(11.0)
Pages Photocopied	17,559	15,633	(11.0)
Automation Alert			
Articles Requested	2,184	1,619	(25.9)
Pages Photocopied [3]	16,523	14,571	(11.8)
Reference			
Inquiries	17,154	16,084	(6.2)
Computer Searches	1,354	1,505	11.2
Bibliographies Compiled	6	7	16.7
Courier Service (trips)	1,728	1,274	(26.3)
Library Tours (groups)	60	79	31.7
Current Awareness Services (issues)			
Periodical Contents	47	46	(2.1)
Periodical Selections	12	12	0
Automation Alert	22	26	18.2

1. Periodical Contents was suspended during the election period (31 July-10 Sept. 1987).
2. Revised.
3. 1986/87 statistics are based on 7 pages per article; 1987/88 on 9 pages per article.

Appendix 6
Statistical Summary: Press Clipping Service

	Fiscal Year 1986/87	Fiscal Year 1987/88	Percentage Change 1986/87 - 1987/88
Number of Clippings Processed	n/a	55,650	--
Number of Clippings Distributed	2,041,278	1,892,505	(7.3)

Appendix 7
Statistical Summary: Legislative Research Service

	Fiscal Year 1986/87	Fiscal Year 1987/88	Percentage Change 1986/87 - 1987/88
Projects Completed by Source of Request:			
Individual Members	496	467	(5.8)
Committees	436	324	(25.7)
Senior Assembly Officials	44	50	13.6
Other	26	36	38.5
TOTAL	1,002	877	(12.5)
Number of Committee Meetings Attended	476	355	(25.4)
Number of Titles of **Current Issue Papers** Published	13	18	38.5
Requests for Current Issue Papers	1,144	2,443	113.5
Number of Titles of **Research Reviews** Published	1	0	--
Requests for **Research Reviews**	158	336	112.7
Number of **Info Kits** Published	0	5	100.0
Requests for **Info Kits**	22	99	350.0
Oral Briefings*	n/a	17	--

* Excludes oral briefings given with written reports.

Appendix 8

Statistical Summary: Collections Development

	31 March 1987	31 March 1988	Percentage Change 1986/87 - 1987/88
Library Holdings			
Volumes			
Monographs	83,833 [3]	84,455	0.7
Government Publications [1]	n/a	n/a	--
Periodicals (bound)	6,987	7,147	2.3
Current Data File			
Files	2,549	2,757	8.2
Microforms			
Microfiche (sheets)	695,966	775,810	11.5
Microfilm (reels)	7,556	8,077	6.9
Audiovisual Materials			
Videotape Cassettes (programs)	870	990	13.8
Electronic Hansard (tapes)	821	1,561	90.1
Sound Cassettes	75	83	10.6
Films	6	6	--
Maps	492	595	20.9
Serials Currently Received [2]			
Periodicals	855	877	2.6
Newspapers	298	304	2.0
Other Serials	1,588	1,580	(0.5)

	Fiscal Year 1986/87	Fiscal Year 1987/88	Percentage Change 1986/87 - 1987/88
Bibliographic Searches (titles)	9,928	10,713	7.9
Gifts Processed (volumes)	15,632	7,575	(51.5)
Withdrawals			
Monographs (volumes)	1,017 [3]	4,940	385.7
Serials (volumes)	1,789	1,348	(24.7)
Maps	0	0	--
Government Publications (volumes)	248	0	(100.0)
Microforms	12	4	(66.7)
Selected New Titles Issues	9	11	22.2

1 The Legislative Library has tens of thousands of government publications but has not done a volume count in recent years. Approximately 50,000 government publications were added to the collection during 1987/88.

2 Titles, including microforms.

3 Revised.

Appendix 9
Statistical Summary: Technical Services and Systems

	Fiscal Year 1986/87	Fiscal Year 1987/88	Percentage Change 1986/87 - 1987/88
Acquisitions			
Orders Placed	3,801	4,280	12.6
Items Received:			
Books (volumes)	2,964	3,163	6.7
Serials (titles)	156	115	(26.3)
Newspapers (titles)	4	4	0
Government Publications (items; excluding microforms)	58,735	52,260	(11.0)
Microfiche (sheets)	78,515	79,848	1.7
Microfilm (reels)	152	521	242.8
Audiocassettes	1	6	500.0
Maps	1	2	100.0
Videocassettes	0	2	100.0
Cataloguing			
Items Catalogued	3,905	5,387	38.0
Books (titles)	4,113	5,562	35.2
Books (volumes)	11,208	11,137	(0.6)
Government Publications (titles)	17,899	17,227	(3.8)
Government Publications (volumes)	34	101	197.1
Maps	107	60	(43.9)
Microfiche (titles)	1	0	(100.0)
Microfilm (titles)	98	137	39.8
Periodicals (titles)	676	99	(85.4)
Serials (titles)	0	4	100.0
Other: Audiocassettes	0	2	100.0
Videocassettes			
Processing and Binding			
Items Bound (volumes)	1,854	2,210	19.2
In-Library processing (volumes)	1,572	1,619	3.0
Databases (31 March)			
Total Records in Master Database	81,986	101,668	24.0
Total Records in Authorities Database	41,854	45,841	9.5

Appendix 10

Statistical Summary: Checklist and Catalogue Service

	Fiscal Year 1986/87	Fiscal Year 1987/88	Percentage Change 1986/87 - 1987/88
Items Catalogued	3,771	4,219	11.9
Items Listed in Monthly Checklist	3,285	3,575	8.8
Depository Items	1,142	1,137	(0.4)
Items Received from Publications Warehouse	2,396	2,181	(9.0)
Items Received from Other Sources	889	1,394	56.8
Items Microfiched	203	219	7.9
Cataloguing in Publication (CIP)	83	90	8.4

Appendix 11

Publications

1. **Current Issue Papers and Research Reviews**

Anderson, Anne. **The Auto Pact: Past Achievements and Current Concerns.** C-71. November 1987. 25 p.

Bedford, David. **Meech Lake: Implications for Federal-Provincial Fiscal Relations.** C-75. January 1988. 15 p.

Campbell, Elaine. **Female Representation in the Senate, House of Commons, and Provincial and Territorial Legislative Assemblies (as of February 6, 1987).** C-56. March 1987. 26 p. Revised January 1988.

_____. **The Sergeant-at-Arms: Historical Origins and Contemporary Roles.** C-68. October 1987. 23 p.

Eichmanis, John. **A Guide to Bill 34: An Act to Provide For Freedom of Information and Protection of Individual Privacy.** C-73. November 1987. 42 p.

_____. **The Ontario Legislature: An Overview.** C-60. September 1987. 28 p.

Evans, Catherine. **Aboriginal Self-Government: The Unfinished Agenda.** C-65. October 1987. 23 p.

_____. **Sunday Closing Laws in Canada: Some Provincial Comparisons.** C-55. March 1987. 16 p.

Fooks, Cathy. **Child Care in Ontario: The Debate Over Commercial Day Care.** C-70. November 1987. 32 p.

Fritz, Helen. **The Duration of Elections in Canada.** R–19. February 1985. 6 p. Revised October 1987 by Catherine Evans.

Gardner, Bob. **Home Births: The Debate Over Safety.** C–53. November 1986. 28 p. Revised November 1987.

Kaye, Philip. **Dissolution of the Legislature: Status of Members.** C–40. December 1985. 12 p. Revised November 1987.

_____. **Overriding the Charter of Rights: Federal and Provincial Powers Under Section 33.** C–72. November 1987. 23 p.

_____. **The Redistribution of Electoral Districts in Ontario.** C–24. September 1987. 26 p. Revised October 1987.

MacDonald, Wendy. **The 1987 Constitutional Accord: Issues and Implications.** C–64. October 1987. 38 p.

Madisso, Merike. **Conflict of Interest in Ontario: A Legislative History.** C–74. November 1987. 5 p.

McLellan, Ray. **Canada – U.S. Free Trade: An Overview of the Considerations Preceding the Draft Agreement.** C–69. November 1987. 28 p.

_____. **Tax Reform '87: An Overview of the Federal Government's White Paper of June 18, 1987.** C–61. October 1987. 28 p.

Neufeld, David. **Groundwater in Ontario: The Management and Protection of Underground Sources of Drinking Water.** C–58. July 1987. 26 p.

Nigro, Albert. **Liability of Directors of Incorporated Volunteer Boards.** C–59. September 1987. 11 p.

_____. **Plant Closures: Legislative History.** C–63. October 1987. 14 p.

Richmond, Jerry. **Proposed Property Reassessment in Metropolitan Toronto.** C-66. October 1987. 23 p.

_____. **Rent Review Reform in Ontario: Bill 51 – Residential Rent Regulation Act, 1986.** C-57. March 1987. 24 p.

_____. **Transportation Planning and Coordination in the Greater Toronto Area.** C-62. September 1987. 28 p.

Smith, Cynthia, and Bob Gardner. **Historical and Comparative Background Information on the Public Funding of Separate Schools.** C-34. May 1985. 14 p. Revised October 1987 by Anne Porter.

Wight, Connie. **Education in Ontario: Problems, Debates and Directions.** C-67. November 1987. 20 p.

2. **Info Kits**

The 1987 Constitutional Accord: Issues and Implications. I-5. Prepared by Wendy MacDonaid and Debra Forman. November 1987.

Canada – U.S. Free Trade: An Overview of the Considerations Preceding the Draft Agreement. I-6. Prepared by Ray McLellan and Lori Hennigar. November 1987.

Transportation Planning and Coordination in the Greater Toronto Area. I-7. Prepared by Jerry Richmond and Carolyn Barnes. November 1987.

The Auto Pact: Past Achievements and Current Concerns. I-8. Prepared by Anne Anderson and Debra Forman. November 1987.

Education in Ontario: Problems, Debates and Directions. I-9. Prepared by Connie Wight and Carolyn Barnes. November 1987.

3. Bibliographies

Barnes, Carolyn. **Current Issues in Elementary and Secondary Education in Ontario: A Selected Bibliography. Bibliographies and Lists: New Series**, no. 19. September 1987. 27 p.

_____. **Recent Publications on Local Transit in Ontario: A Selected Bibliography. Bibliographies and Lists: New Series**, no. 20. October 1987. 13 p.

Forman, Debra. **The 1987 Constitutional Accord: The Rationale and the Reactions: A Selected Bibliography. Bibliographies and Lists: New Series**, no. 18. September 22, 1987. 20 p.

_____. **Agreement Concerning Automotive Products Between Canada and the United States: The Auto Pact of 1965: A Selected Bibliography. Bibliographies and Lists: New Series**, no. 17. September 15, 1987. 19 p.

Hennigar, Lori. **Toward a Canada–U.S. Free Trade Agreement: A Selected Bibliography. Bibliographies and Lists: New Series**, no. 21. October 1987. 10 p.

Leja, Ilga. **Non–Legal Loose–Leaf Services in the Ontario Legislative Library: A Bibliography of Library Holdings. Bibliographies and Lists: New Series**, no. 16. July 1987. 11 p.

4. Serials

Annual Report of the Executive Director, Ontario Legislative Library, 1986/87 = Rapport annuel du directeur général, Bibliothèque de l'Assemblée législative de l'Ontario, 1986–1987. Toronto 1987.

Automation Alert = Actualité informatique, no. 27, 3 April 1987 – no. 52, 31 March 1988.

Features, v. 5, no. 3, April 1987 – v. 5, no. 5, August 1987.

Memo to Members = Le Bloc-notes du député, no. 20, April 1987 – no. 23, January 1988.

Ontario Government Publications Annual Catalogue 1986 = Publications du gouvernement de l'Ontario, catalogue annuel 1986. Toronto: Ontario Ministry of Government Services, 1987. xxiv, 396 p. Compiled and edited by the Checklist and Catalogue Service of the Ontario Legislative Library.

Ontario Government Publications Monthly Checklist = Publications du gouvernement de l'Ontario, liste mensuelle. v. 17, no. 1 (January 1987) – v. 17, no. 12 (December 1987). Toronto: Ontario Ministry of Government Services. Compiled and edited by the Checklist and Catalogue Service of the Ontario Legislative Library.

Periodical Contents = Sommaires de périodiques, no. 338, 3 April 1987 – no. 382, 31 March 1988.

Periodical Selections = Sélection d'articles de périodiques, v. 9, no. 1, April 1987 – v. 9, no. 12, March 1988.

Press Highlights = Paru dans la presse. Four issues: 28 April 1987, 20 May 1987, 10 September 1987, 3 November 1987.

Provincial Press = Dans la presse provinciale. 110 separate sections.

Selected New Titles = Sélection de nouveautés, v. 9, no. 1, April 1987 – v. 9, no. 11, March 1988.

Services to the Legislature. 3d ed. Toronto: Legislative Library, 1988.

Status of Bills Report, no. 1, 28 April 1987 – no. 9, 31 July 1987; no. 1, 3 November 1987 – no. 9, 22 February 1988.

Toronto Press Today = Aujourd'hui dans la presse de Toronto. 292 issues.

5. Other Publications

Land, Brian. "Publications Availability in Canada". In **Colloquium on Availability of Publications in Canada (1986: Québec, Québec): Availability of Publications in Canada.** Ottawa: National Library of Canada, 1987, v. 1, 13–16.

_____. **Review of Funding for County and District Law Libraries and of Related Library Issues Conducted for the Law Society of Upper Canada.** Toronto, 1987. 50 p.

_____. Review of **Readings in Canadian Library History**, edited by Peter F. McNally. In **Libraries and Culture** 23 (Winter 1988): 80–81.

_____. "Towards 2008: Some Thoughts about the Future of Parliamentary Libraries". Reprinted from **Parliamentary Libraries and the Future**, Sydney: The Library of Parliament, 1988. 17 p.

Malcolmson, Patrick. "Province – State Legislative Relations". In **Canadian Parliamentary Review** 10 (Autumn 1987): 10–12.

Smith, Cynthia. Review of **Benjamin Disraeli Letters, 1838–41**, edited by M. G. Wiebe, J. B. Conacher, J. Matthews and Mary Millar. In **Books in Canada** 16 (August/September 1987): 26.

_____. Review of **So What Are the Boys Saying?** by Michael Gratton. In **Books in Canada** 17 (January/February 1988): 30.

_____. Review of **The Economics of Managing Library Service**, by Bruce P. Schauer. In **Canadian Library Journal** 44 (October 1987): 355–56.

Appendix 12

Serials Published by the Legislative Library

Automation Alert = Actualité informatique, published bi-weekly, provides photocopies of the current tables of contents of 20 periodicals dealing with data processing, computers and office automation.

Periodical Contents = Sommaires de périodiques, which photocopies the current tables of contents of 50 key journals, is published weekly.

Periodical Selections = Sélection d'articles de périodiques, published monthly, features a selection of recent articles in magazines and journals arranged by subject.

Status of Bills Report, published weekly when the House is sitting, records the progress of Bills through three readings, committee stage, royal assent and proclamation and provides an index to Bills by subject.

Selected New Titles = Sélection de nouveautés, which lists new books and reports added to the Library by subject, is published ten times a year. (ISSN 0709-275X)

Press Highlights = Paru dans la presse, which selects news stories from Ontario newspapers on significant events and issues, is published as required.

Provincial Press = Dans la presse provinciale, issued weekly in nine sections (including one French language section), provides clippings from 14 Ontario daily newspapers, selected to provide regional coverage from across the province.

Toronto Press Today = Aujourd'hui dans la presse de Toronto, issued six times a week, provides a selection of news and feature articles appearing in the three Toronto daily newspapers of interest to MPPs.

Current Issue Papers are analytical reports on topics of special interest prepared by the Legislative Research Service for distribution to Members. (ISSN 0835-0299) Available from November 1987 in French as **Documents d'actualité**.

Info Kits, published from time to time, provide in-depth treatment of topics of special interest to legislators.

Features, an in-house newsletter issued irregularly, records new developments relating to the Geac Automated Support System.

Annual Report of the Executive Director of the Legislative Library, tabled in the House each year in accordance with Standing Order 131, reviews major Library developments and services in detail. Text in English and French with French text on inverted pages. Title in French: **Rapport annuel du directeur général de la Bibliothèque de l'Assemblée législative.** (ISSN 0832-8005)

Memo to Members = Le Bloc-notes du député, an update of Library developments and services, is published about three times or four times a year. (ISSN 0704-4712)

Ontario Government Publications Monthly Checklist = Publications du gouvernement de l'Ontario, liste mensuelle, compiled and edited by the Checklist and Catalogue Service of the Legislative Library and published by the Ministry of Government Services, identifies new publications and indicates whether they are priced or free. (ISSN 0316-1617) It is cumulated into the **Ontario Government Publications Annual Catalogue = Publications du gouvernement de l'Ontario, catalogue annuel**, also published by the Ministry of Government Services. (ISSN 0227-2628)

Appendix 13

Newspapers Monitored and Clipped by the Press Clipping Service

Brantford Expositor	
L'Express de Toronto	
The Financial Post	mfm
The Financial Times of Canada	
Hamilton Spectator	mfm
Kingston Whig–Standard	
Kitchener–Waterloo Record	
London Free Press	mfm
North Bay Nugget	
Oshawa Times	
Ottawa Citizen	mfm
Ottawa Le Droit	mfm
Peterborough Examiner	
Sault Ste. Marie Star	
St. Catharines Standard	
Sudbury Star	mfm
Thunder Bay Chronicle–Journal	
Toronto Globe and Mail	mfm
Toronto Star	mfm
Toronto Sun	mfm
Windsor Star	mfm

All major articles from these newspapers are clipped and retained in the Current Data File in the Legislative Library.

mfm These newspapers are retained permanently on microfilm in the Legislative Library.

Appendix 14

Committee Assignments for Research Officers

1. **Standing Committees:**

Administration of Justice

Catherine Evans
Susan Swift

Finance & Economic Affairs

Anne Anderson
Catherine Evans
Wendy MacDonald
Ray McLellan

General Government

Anne Anderson
Bob Gardner
Philip Kaye
Albert Nigro

Government Agencies

John Eichmanis
David Neufeld

Legislative Assembly

John Eichmanis
Merike Madisso

Ombudsman

Catherine Evans

Public Accounts

Wendy MacDonald
Patrick Malcolmson
Cynthia Smith

Regulations & Private Bills

Philip Kaye

Resources Development

Merike Madisso
David Neufeld
Albert Nigro
Jerry Richmond

Social Development

Bob Gardner

2. **Select Committees:**

Health

Cathy Fooks
Bob Gardner
Connie Wight

Environment

David Neufeld

Retail Store Hours

Jerry Richmond

Energy

Jerry Richmond
Lewis Yeager

Constitutional Reform

David Bedford
Catherine Evans
Merike Madisso

Appendix 15

Staff Roster*
1 April 1987 – 31 March 1988

Executive Director's Office

Executive Director:	R. Brian Land, B.A., M.A., B.L.S., M.L.S.
Executive Assistant:	Wyley L. Powell, B.A., M.A., M. Phil., M.L.S., Dipl. Translation
Administrative Assistant:	Charlotte Chic
Senior Accounts Clerk:	Margaret Chomik
Accounts Clerk:	Sumi Johnson

Information and Reference Services

Head:	Mary E. Dickerson, B.A., B.L.S., M.L.S. Deputy Executive Director
Assistant Head:	Susan Waintman, B.A., M.L.S. (resigned 28 August 1987)
	Karen Wierucki, B.A., M.L.S. (appointed 19 October 1987)
Librarians:	Carolyn Barnes, B.A., M.L.S.
	Eleanor Barnes, B.A., B.L.S.
	Donna Burton, B.A., M.L.S.
	Mary Faulkner, B.A., M.S.
	Mary Fisher, B.A., M.L.S. (contract 1 April 1987 – 31 March 1988)
	Debra Forman, B.A., M.A., M.L.S.
	Robert Gardner, B.A., M.L.S.

* Excludes G.O. Temporary Staff

Information and Reference Services (continued)

Librarians: (continued)

Lori Hennigar, B.A., M.L.S. (appointed 6 July 1987)

Ilga Leja, B.A., B.Ed., M.L.S. (contract 1 April 1987 – 31 March 1988)

Elizabeth Sharp, B.A., M.L.S.

Fiona Watson, B.A., B.Ed., M.L.S. (contract 8 September 1987 – 31 March 1988)

Technicians and Other Support Staff:

Antoinette Ariganello, Information and Reference Technician (contract 1 April 1987 – 31 December 1987; appointed 1 January 1988)

Rosamond Austin, B.A., Reference Assistant

Brian Bailie, Driver/Messenger

Erica Bene, B.A. (on secondment from Press Clipping Service, 1 April 1987 – 31 March 1988)

Beverley Bennett, Circulation Technician

Bradley Borg, Information and Reference Clerk Assistant

Jim Boyle, B.A., Information and Reference Clerk Assistant

Estelita Chan, B.A., M.E., Periodicals/ Audiovisual Technician

Denise M. Debney, Wang VS System Administrator (transferred to Information Systems Branch 14 September 1987)

Margherita DiConza, General Clerk/Cleaner

Nancy Kelly, B.A., Information and Reference Clerk (appointed 27 April 1987)

Gwen Kirkwood, Library Technician (contract 1 April 1987 – 13 November 1987)

Information and Reference Services (continued)

Technicians and Other Support Staff: (continued)

Beverly Li, Office Coordinator (appointed 14 September 1987)

Natalie Litwin, B.A., Reference Assistant

Mary Maleki, Senior Circulation Technician (promoted 30 November 1987)

Nancy Moses, B.A., Senior Circulation Technician (resigned 20 November 1987)

Heather Murray, Current Data File Technician

Rosa Prince-Pierre, Clerical Assistant

Rosie Salvo, Senior Current Data File Technician

Ann Scarcello, B.A., Periodicals/Microform Technician

Vedi Singh, Current Data File Technician

Student Assistants:

Tony Calcagno (contract 1 September 1987 - 31 March 1988)

Alina D'Wonnik (contract 1 April 1987 - 21 August 1987)

Jane Etherington (contract 1 April 1987 - 21 August 1987)

Pauline Farrugia (contract 1 April 1987 - 30 April 1987; 1 September 1987 - 31 March 1988)

Rebecca Hubert (contract 1 September 1987 - 31 March 1988)

June Pae (contract 1 September 1987 - 31 March 1988)

Robert Pontisso (contract 13 October 1987 - 31 March 1988)

Richard Sage (contract 12 January 1988 - 31 March 1988)

Sonia Solomon (contract 4 May 1987 - 21 August 1987)

Press Clipping Service

Manager:	J. Robert Johnson
Assistant Manager:	Susan Colley, B.Sc. (resigned 11 March 1988)
Coordinator/Reader:	Margaret Heslin
Readers:	Erica Bene (on secondment to Information and Reference Services 1 April 1987 – 31 March 1988)
	George Britton
	Winnifred Cooke
	Nancy Cummings
	Aline DesJardins (contract 13 April 1987 – 31 March 1988)
Clerical Staff:	William Harris (contract 28 January 1988 – 31 March 1988)
	Ellie Rodden (resigned 31 October 1987)
	Roberta Smith

Legislative Research Service

Chief:	Cynthia M. Smith, B.A., M.A., B.L.S., M.L.S.
Assistant Chief:	Robert Gardner, B.A., M.A., Ph.D.
Research Officers:	Anne Anderson, B.A., M.B.A.
	David Bedford, B.A., M.A., Ph.D. (appointed 2 November 1987)
	Alison Drummond, B.A., M.A. (contract 11 January 1988 – 31 March 1988)
	John Eichmanis, B.A., M.A., M.Phil.
	Catherine Evans, B.A., M.Div., LL. B.
	Catherine Fooks, B.A., M.A. (resigned 25 September 1987)

Legislative Research Service (continued)

Research Officers: (continued)	Philip Kaye, B.A., LL. B.
	Lorraine Luski, B.A., M.A. (appointed 30 November 1987)
	Wendy MacDonald, B.A., M.Sc.
	Merike Madisso, B.A., M.A., B.Ed., LL.B.
	Patrick Malcolmson, B.Ed., M.A. (resigned 3 July 1987)
	Ray McLellan, B.A., M.E.S., M.P.A.
	David Neufeld, B.A., M.A. (resigned 7 August 1987)
	Albert Nigro, B.A., LL.B. (resigned 16 October 1987)
	Ann Porter, B.A., M.A., Certificat d'études politiques, Paris (appointed 28 September 1987)
	Jerry Richmond, B.A., M.A. (York), M.A. (U.B.C.)
	Susan Swift, B.A., LL.B. (appointed 19 October 1987)
	Connie Wight, R.N., B.A., M.A.
	Lewis Yeager, B.A., M.Sc. (appointed 2 November 1987)
Research Assistant:	Elaine Campbell, B.A.
Office Manager:	Kirsten MacDonell (resigned 31 May 1987)
	Merike (Mickey) Himel (appointed 22 June 1987)
Word Processor Operators:	Heather Klassen, B.Mus. (contract 1 May 1987 – 30 November 1987; appointed 1 December 1987)
	Jill Palmer, B.A. (appointed 29 February 1988)
	Anna Tsaparis

Legislative Research Service (continued)

Student Assistants:	Terri Fitzpatrick (contract 1 May 1987 – 31 August 1987)
	Eva Kaliscz (contract 1 May 1987 – 31 August 1987)
	Wendy Knepper (contract 3 September 1987 – 24 December 1987)
	Sheilagh Turkington (contract 4 January 1988 – 31 March 1988)
	Kenneth Yandeau (contract 4 January 1988 – 31 March 1988)

Collections Development

Head:	Thora K. Clarkson, B.A., B.L.S.
Librarian:	Brian Tobin, B.A., M.L.S.
Technicians:	Assunta Calcagno
	Deborah Salisbury, B.A.
	Marina Ross (part-time contract 12 May 1987 – 31 March 1988)

Technical Services and Systems

Head:	Pamela Stoksik, B.A., B.L.S.
Librarians:	Christine Koskimaki Attalai, B.A., M.A., M.L.S.
	Janice Cole-Mabee, B.A., M.L.S.
	Sandra Craig, B.A., M.L.S. (contract 1 April 1987 – 26 February 1988; appointed 29 February 1988)
	Lynn Morgan, B.A., M.L.S. (resigned 15 January 1988)
	Rohini Tiwari, B.A., M.L.S. (resigned 26 February 1988)
	Annemarie Toth-Waddell, B.A., M.L.S.
	Marilyn Y. White, B.A., B.L.S.

Technicians and Other Support Staff:

Lynn Allison, Cataloguing Assistant (on secondment 1 May 1987 – 31 March 1988)

Waltraud Al-Zain, B.A., Cataloguing Assistant

Ana Brou, Acquisitions Technician (contract 1 June 1987 – 31 March 1988)

Wayne Burton, Systems Assistant (on secondment 1 April 1987 – 31 December 1987; promoted 1 January 1988)

Dawn Campbell, Cataloguing Assistant

Lori Erwin, Coordinator, Acquisitions Implementation (on secondment 1 April 1987 – 31 March 1988)

Marie Flannigan, Acquisitions Technician (promoted 1 September 1987)

Jack Gendron, Acquisitions Technician (contract 8 September 1987 – 31 March 1988)

Audrey Harrison, Data Entry Clerk

Julia Jhaveri, B.A., Cataloguing Assistant (promoted 19 October 1987)

Cathy Misener, Data Entry Clerk

Rose Ocampo, B.S.S.W., M.A., Senior Acquisitions Technician

Lynda O'Connor, Section Secretary

Merle Ramdial, B.A., Acquisitions Technician (resigned 14 October 1987)

Lisa Schmidt, Data Entry Clerk (contract 13 October 1987 – 31 March 1988)

Kimberley Turner, B.A., M.A., Cataloguing Assistant (resigned 1 August 1987)

Angela Wilke, Senior Government Publications Technician

Legislative Research Service (continued)

Student Assistants:	Terri Fitzpatrick (contract 1 May 1987 – 31 August 1987)
	Eva Kaliscz (contract 1 May 1987 – 31 August 1987)
	Wendy Knepper (contract 3 September 1987 – 24 December 1987)
	Sheilagh Turkington (contract 4 January 1988 – 31 March 1988)
	Kenneth Yandeau (contract 4 January 1988 – 31 March 1988)

Collections Development

Head:	Thora K. Clarkson, B.A., B.L.S.
Librarian:	Brian Tobin, B.A., M.L.S.
Technicians:	Assunta Calcagno
	Deborah Salisbury, B.A.
	Marina Ross (part-time contract 12 May 1987 – 31 March 1988)

Technical Services and Systems

Head:	Pamela Stoksik, B.A., B.L.S.
Librarians:	Christine Koskimaki Attalai, B.A., M.A., M.L.S.
	Janice Cole-Mabee, B.A., M.L.S.
	Sandra Craig, B.A., M.L.S. (contract 1 April 1987 – 26 February 1988; appointed 29 February 1988)
	Lynn Morgan, B.A., M.L.S. (resigned 15 January 1988)
	Rohini Tiwari, B.A., M.L.S. (resigned 26 February 1988)
	Annemarie Toth-Waddell, B.A., M.L.S.
	Marilyn Y. White, B.A., B.L.S.

Technical Services and Systems (continued)

Technicians and Other Support Staff:

Lynn Allison, Cataloguing Assistant (on secondment 1 May 1987 – 31 March 1988)

Waltraud Al-Zain, B.A., Cataloguing Assistant

Ana Brou, Acquisitions Technician (contract 1 June 1987 – 31 March 1988)

Wayne Burton, Systems Assistant (on secondment 1 April 1987 – 31 December 1987; promoted 1 January 1988)

Dawn Campbell, Cataloguing Assistant

Lori Erwin, Coordinator, Acquisitions Implementation (on secondment 1 April 1987 – 31 March 1988)

Marie Flannigan, Acquisitions Technician (promoted 1 September 1987)

Jack Gendron, Acquisitions Technician (contract 8 September 1987 – 31 March 1988)

Audrey Harrison, Data Entry Clerk

Julia Jhaveri, B.A., Cataloguing Assistant (promoted 19 October 1987)

Cathy Misener, Data Entry Clerk

Rose Ocampo, B.S.S.W., M.A., Senior Acquisitions Technician

Lynda O'Connor, Section Secretary

Merle Ramdial, B.A., Acquisitions Technician (resigned 14 October 1987)

Lisa Schmidt, Data Entry Clerk (contract 13 October 1987 – 31 March 1988)

Kimberley Turner, B.A., M.A., Cataloguing Assistant (resigned 1 August 1987)

Angela Wilke, Senior Government Publications Technician

Technical Services and Systems (continued)

Student Assistants:	Jack Gendron (contract 8 June 1987 – 31 August 1987)
	Michael Killick (part-time contract 14 September 1987 – 31 March 1988)
	Marilyn Meyer (contract 8 June 1987 – 31 August 1987)
	Sherry Slater (part-time contract 14 September 1987 – 31 March 1988)
	Margaret Starszyk (contract 1 June 1987 – 16 September 1987)
	Heather Wilson (part-time contract 9 September 1987 – 31 March 1988)

Checklist and Catalogue Service

Manager:	Linda L. Reid, B.A., B.L.S., M.L.S.
Librarian:	Helen Brown, B.A., M.L.S.,
Administrative Clerk:	Pulver Zajfman
Library Technicians:	Donna Stellar (deceased October 1987)
	Kimberley Ballett-Squires (contract 15 June 1987 – 15 January 1988)
	Anna DiFelice (appointed 18 January 1988)

TORONTO, 1988

ISSN 0832 - 8005

Rapport annuel du directeur général

1987-1988

BIBLIOTHÈQUE DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DE L'ONTARIO

Données de catalogage avant publication (Ontario)

Ontario. Bibliothèque de l'Assemblée législative
Rapport annuel du directeur général

Annuel.
L'année d'activité se termine le 31 mars.
ISSN 0832-8005

1. Ontario. Bibliothèque de l'Assemblée législative.

Z736.067027.5713

Couverture : Frank Loconte. Services d'imprimerie, ministère des Services gouvernementaux
Le dessin de Queen's Park est de Ward, McClelland & Hart, Toronto (Ontario).

Photographies : p. iv, 34 (photo du bas), 35 (photo du haut) et 36 : Sandra Russell, photographe pour l'Assemblée législative, studio des médias, ministère des Services gouvernementaux
p. 35 (photo du bas) : Simon Glass, photographe pour l'Assemblée législative, studio des médias, ministère des Services gouvernementaux

On peut se procurer des exemplaires de ce **Rapport annuel** au bureau du directeur général, Bibliothèque de l'Assemblée législative, Hôtel du gouvernement, Queen's Park, Toronto (Ontario), M7A 1A2. (416) 965-3742.

Ontario

Office of the
Executive Director

Bureau du
directeur général

Legislative
Library

Bibliothèque
de l'Assemblée législative

Legislative Building /
Hôtel du gouvernement
Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
(416) 965-3742

Le 14 juin 1988

L'honorable Hugh A. Edighoffer, député
Président de l'Assemblée législative de l'Ontario
Hôtel du gouvernement
Queen's Park
Toronto (Ontario)
M7A 1A2

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous présenter le **Rapport annuel du directeur général de la Bibliothèque de l'Assemblée législative**, pour l'exercice se terminant le 31 mars 1988.

Ce rapport vous est présenté conformément à l'article 131 (a) du **Règlement de l'Assemblée législative** en date du 29 avril 1986 et modifié le 23 octobre 1986.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'expression de mes respectueux sentiments.

Le directeur général,

R. Brian Land

R. Brian Land

Bibliothèque de l'Assemblée législative de l'Ontario

Personnel de direction, 1987–1988

Directeur général	R. Brian Land, B.A., M.A., B.L.S., M.L.S.
Directrice générale adjointe et chef des Services d'information et de référence	Mary E. Dickerson, B.A., B.L.S., M.L.S.
Attaché à la direction générale	Wyley L. Powell, B.A., M.A., M. Phil., M.L.S., diplôme en traduction
Administrateur du Service des coupures de presse	J. Robert Johnson
Chef du Service de recherche de l'Assemblée législative	Cynthia M. Smith, B.A., M.A., B.L.S., M.L.S.
Chef du Développement des collections	Thora K. Clarkson. B.A., B.L.S.
Chef des Services techniques et systèmes	Pamela Stoksik, B.A., B.L.S.
Administratrice du Service de compilation et de catalogage	Linda L. Reid, B.A., B.L.S., M.L.S.

Le personnel de direction de la Bibliothèque de l'Assemblée législative.
De gauche à droite (assis) : Cynthia Smith, Mary Dickerson et Pamela Stoksik; (debout) : Bob Johnson, Thora Clarkson, Brian Land, Linda Reid et Wyley Powell.

TABLE DES MATIÈRES

1. Pages liminaires

Personnel de direction iv
Aperçu historique vii
Rôle de la bibliothèque vii
Règlement 131 de l'Assemblée législative de l'Ontario vii

2. Rapport annuel

Introduction 1
Réorganisation du Bureau de l'Assemblée législative 1
Les services en français 2
L'informatisation 4
Aménagement de l'espace 5
Services d'information et de référence 5
Service des coupures de presse 11
Le Service de recherche de l'Assemblée législative 12
Développement des collections 17
Services techniques et systèmes 20
Service de compilation et de catalogage 24
Ontario Government Libraries Council 25
Les conférences internationales pour les bibliothécaires 26
Le personnel et l'organisation 28
Perfectionnement professionnel 28
Activités du personnel 29
Chronique nécrologique 32
Visiteurs de la bibliothèque 33
Remerciements 33

3. **Graphiques et tableaux**

Tableau 1 : Nombre de prêts 7
Tableau 2 : Nombre d'articles de revues photocopiés et distribués . . . 7
Tableau 3 : Nombre de demandes de référence traitées 9
Tableau 4 : Nombre de recherches en direct sur les bases de données . . 9
Tableau 5 : Nombre de coupures de presse distribuées 13
Tableau 6 : Nombre de projets de recherche terminés 13
Graphique 1 : Dépenses pour la bibliothèque par poste 19
Graphique 2 : Dépenses pour la bibliothèque par type 19
Tableau 7 : Nombre de titres catalogués pour la bibliothèque 23
Tableau 8 : Nombre de titres catalogués pour la **Liste mensuelle** et le **Catalogue annuel** 23

4. **Photographies** . . . . . iv, 34–36

5. **Annexes**

1. Structure administrative : Bureau de l'Assemblée législative 37
2. Structure administrative : Bibliothèque de l'Assemblée législative . . 38
3. Acquisitions importantes 39
4. Estimations et dépenses 43
5. Résumé statistique : Services d'information et de référence 44
6. Résumé statistique : Service des coupures de presse 45
7. Résumé statistique : Service de recherche de l'Assemblée législative. 45
8. Résumé statistique : Développement des collections 46
9. Résumé statistique : Services techniques et systèmes 47
10. Résumé statistique : Service de compilation et de catalogage 48
11. Publications 49
12. Périodiques publiés par la Bibliothèque de l'Assemblée législative . . 55
13. Journaux dépouillés 56
14. Affectation des agents de recherche par comité 57
15. Liste du personnel 58

Aperçu historique

La Bibliothèque de l'Assemblée législative est une descendante directe des bibliothèques parlementaires du Haut-Canada (1792-1841) et des Provinces unies du Canada (1841-1867). Depuis la Confédération, sa direction a été assurée successivement par le président de l'Assemblée (1867-1921), le ministre de l'Éducation (1921-1964), le Secrétaire provincial (1964-1972) et le ministre des Services gouvernementaux (1972-1976). Le 1er avril 1976, la Bibliothèque de l'Assemblée législative est devenue une section du Bureau de l'Assemblée sous la responsabilité de son président. Le 1er septembre 1978 a été nommé un directeur de la Bibliothèque législative. Par autorité du président, son titre a été changé le 3 septembre 1985 en celui de directeur général.

Rôle de la bibliothèque

Le rôle de la Bibliothèque de l'Assemblée législative est de fournir des services d'information, de référence et de recherche qui répondent aux besoins des députés, de leur personnel et des agents principaux de l'Assemblée. La bibliothèque s'efforce d'atteindre ce but en sélectionnant, en acquérant, en cataloguant et en assurant l'entretien des documents appropriés : livres, périodiques, journaux, publications officielles, rapports, microformes, coupures de presse et autres, ainsi qu'en ayant accès aux bases informatisées de données, afin d'être en mesure de fournir aux députés les renseignements dont ils ont besoin pour assumer leurs responsabilités de parlementaires le plus efficacement possible.

Assemblée législative de l'Ontario
Règlement 131
29 avril 1986

XXIII. BIBLIOTHÈQUE

131. (a) La direction de la bibliothèque, ce qui comprend les règles d'admission, les heures d'ouverture, la sécurité et la conservation de la collection, est assumée par le directeur général de la Bibliothèque de l'Assemblée législative, sous réserve de décrets particuliers émanant de la Chambre. Le directeur général présente un rapport annuel à la Chambre.

(b) Les titres des livres appartenant à la bibliothèque sont consignés dans un catalogue. Les rapports relatifs à ce catalogue sont joints au rapport annuel du directeur général.

Introduction

L'année étudiée a été, pour l'Assemblée législative de l'Ontario, fertile en événements. La 3e session de la 33e législature de l'Ontario a commencé le 28 avril 1987 avec au pouvoir un gouvernement libéral minoritaire et s'est terminée le 29 juin 1987. Le 31 juillet, le premier ministre David Peterson a convoqué des élections générales qui se sont déroulées le 10 septembre 1987. Suite à ces élections, le gouvernement libéral majoritaire a été élu, le Nouveau parti démocratique formant l'opposition officielle. Sur les 130 sièges du parlement élargi, 51 ont été occupés par de nouveaux députés. La 1e session de la 34e législature a commencé le 3 novembre 1987 et s'est poursuivie jusqu'au printemps de 1988.

En raison des élections générales et des préparatifs qui s'ensuivirent pour le nouveau parlement, l'Assemblée législative et ses comités n'ont pas siégé pendant quatre mois à l'été et l'automne 1987. Cette période de relâche a donné à la Bibliothèque de l'Assemblée législative une excellente occasion pour préparer la nouvelle session et le travail avec les nouveaux députés. Les Services d'information et de référence ont profité de ce temps pour préparer de nombreux documents d'orientation à l'intention des nouveaux députés et de leur personnel. Le Service des coupures de presse a complètement réorganisé sa façon de traiter et de distribuer les coupures, et le Service de recherche de l'Assemblée législative a préparé 18 **Documents d'actualité.**

Le présent rapport expose le détail de plusieurs questions importantes touchant la Bibliothèque de l'Assemblée législative, par exemple une réorganisation majeure du Bureau de l'Assemblée législative qui a impliqué la création d'un comité consultatif de gestion. Par ailleurs, la bibliothèque a poursuivi l'étude de plusieurs questions importantes mentionnées dans le **Rapport annuel du directeur général de 1986–1987**, notamment de la prestation des services en français, de la mise en place d'un plan directeur général d'informatisation et de l'aménagement de l'espace.

Réorganisation du Bureau de l'Assemblée législative

Lors de sa réunion du 14 décembre 1987, la Commission de régie interne a approuvé la réorganisation du Bureau de l'Assemblée législative, dont un des éléments a été la création d'un comité consultatif de gestion constitué du greffier de l'Assemblée comme président, du directeur général de la Bibliothèque de l'Assemblée législative et de deux nouveaux administrateurs principaux : le directeur général des services de l'Assemblée et le contrôleur; le président de l'Assemblée en est membre **ex-officio**. Le comité est chargé de revoir toutes les questions du Bureau de

l'Assemblée qui doivent être ensuite étudiées par la Commission de régie interne et de vérifier que cette dernière dispose de toutes les informations dont elle a besoin; il doit se réunir régulièrement, respecter l'ordre du jour et conserver les procès-verbaux des séances; il doit enfin présenter ses recommandations à la Commission de régie interne. Le directeur général de la bibliothèque relève toujours du président de l'Assemblée en ce qui concerne l'administration et le fonctionnement de la bibliothèque. L'annexe 1 montre la nouvelle structure administrative du Bureau de l'Assemblée législative.

Il est prévu que le nouveau comité consultatif de gestion examine les prévisions annuelles concernant le Bureau de l'Assemblée législative avant qu'elles ne soient dirigées vers la Commission de régie interne. À l'heure actuelle, les prévisions annuelles de la Bibliothèque de l'Assemblée législative sont présentées en premier lieu à la Commission de régie interne. Ensuite, les prévisions de la bibliothèque, avec celles d'autres sections du Bureau de l'Assemblée législative, sont soumises au comité permanent de l'Assemblée législative pour être étudiées et approuvées avant d'être présentées à la Chambre.

Les services en français

Comme il a été indiqué dans le **Rapport annuel de 1986-1987**, la Bibliothèque de l'Assemblée législative offre depuis de nombreuses années déjà certains services à la clientèle francophone de la bibliothèque. L'adoption, en 1986, de la Loi sur les services en français a accéléré le développement de ces services et l'année étudiée a vu des améliorations dans de nombreux domaines.

La collection s'est enrichie grâce à l'achat d'un certain nombre de glossaires spécialisés et d'ouvrages de référence importants comme l'**Atlas historique du Canada**, le **Dictionnaire biographique du Canada** et le **Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française** en neuf volumes de Paul Robert. De plus, la bibliothèque a exposé ses récentes acquisitions en français dans la vitrine près de l'entrée principale.

L'ensemble des publications de la bibliothèque a enregistré une augmentation importante du nombre de documents existant en français ou en version bilingue. L'en-tête de la majorité des publications de signalement courant de la bibliothèque, comme **Periodical Selections = Sélection d'articles de périodiques**, **Automation Alert = Actualité informatique** et **Selected New Titles = Sélection de nouveautés**, est maintenant bilingue et fait mention des documents en français selon leur disponibilité. Pour sa part, le Service des coupures de presse a instauré un nouveau service hebdomadaire connu sous le nom de **Provincial Press =**

Dans la presse provinciale qui comprend une section de coupures en français. La publication bilingue du bulletin de la bibliothèque adressé aux députés, **Memo to Members = Le Bloc-notes du député**, s'est poursuivie avec la publication, en 1987-1988, de quatre numéros. Le Service de recherche de l'Assemblée législative a publié 18 **Current Issue Papers**, tous traduits sous le titre de la collection : **Documents d'actualité**. Le papier à lettres, les enveloppes et les formules des différentes sections de la bibliothèque sont refaits en version bilingue à mesure de l'épuisement des stocks.

Un élément vital des services en français de la bibliothèque est la possibilité d'accepter les demandes qui lui sont adressées en français et d'y répondre dans cette langue. Dans le cadre de l'organisation de ces services, trois cadres supérieurs du personnel ont visité la Bibliothèque du Parlement à Ottawa pour voir comment ces services fonctionnent au niveau fédéral. De plus, les membres du personnel dont le niveau en français avait été préalablement évalué comme étant moyen ou bon ont suivi des cours de langue, soit quatre des Services d'information et de référence (dont une employée inscrite à un cours de traduction) et trois du Service de recherche de l'Assemblée législative. Le nombre d'employés susceptibles d'améliorer leur niveau de français devrait augmenter au cours du prochain exercice. En outre, vers la fin de l'année 1987-1988, on projetait des rencontres décontractées en français, à l'heure du déjeuner, pour permettre au personnel de se sentir plus à l'aise avec la langue.

Albert Nigro, recherchiste au Service de recherche de l'Assemblée législative, a figuré parmi les trois Canadiens choisis pour participer à un séminaire de perfectionnement tenu à Bordeaux du 22 juin au 17 juillet 1987. Ce séminaire international sur l'organisation et la gestion de l'information documentaire au service des parlementaires a été organisé conjointement par l'Agence de coopération culturelle et technique (ACCT), l'École internationale de Bordeaux et l'Association internationale des parlementaires de langue française (AIPLF).

Wyley Powell, attaché à la direction générale, a poursuivi son rôle de coordonnateur des services en français pour la Bibliothèque de l'Assemblée législative. À ce titre, il a participé à des réunions du comité des services en français de l'Assemblée législative, a recueilli et analysé les réponses de la bibliothèque à un questionnaire très détaillé sur la mise en place de ces services. Il a également fait, à l'intention particulière du personnel de la bibliothèque, un glossaire bilingue des termes susceptibles d'être utilisés dans le contexte de l'Assemblée législative.

L'informatisation

L'année étudiée a vu plusieurs réalisations en ce qui concerne l'informatisation de la bibliothèque. Les systèmes existants ont été développés et un nouveau a été installé dans le Service de comptabilité de la bibliothèque. Au printemps de 1987, nous avons fait l'acquisition d'un IBM PC XT pour que les deux employées aux écritures puissent faire automatiquement la comptabilité relative aux engagements et aux débours avec Lotus 1-2-3. Le personnel a reçu une formation pour utiliser le DOS et Lotus et il a peu à peu remplacé le système manuel par le système informatique. Vers la fin de l'exercice, nous avons acheté un microordinateur Compaq Deskpro 286 de façon que les deux employées aux écritures puissent avoir chacune leur terminal et, par ce moyen, améliorer leur rendement. Un boîtier de commutation a été commandé de façon à permettre l'utilisation d'une seule imprimante pour les deux ordinateurs.

Le système Wang VS, utilisé pour la bureautique, a continué de se développer dans la bibliothèque. On a acheté un Wang PC et une imprimante au laser pour le Bureau du directeur général; le Service de recherche de l'Assemblée législative a fait l'acquisition de trois postes de travail Wang supplémentaires et a loué deux imprimantes au laser; la Section du développement des collections et les Services d'information et de référence ont chacun hérité d'un poste de travail provenant d'un excédent de matériel en raison du passage de certains utilisateurs Wang de l'Assemblée législative au système Datapoint. En septembre 1987, le poste d'administrateur du système Wang a été transféré de la bibliothèque au Bureau de l'informatisation.

Le Service de recherche de l'Assemblée législative a fait l'acquisition d'un terminal et d'une imprimante Datapoint. Avec cet équipement, les agents de recherche peuvent communiquer par courrier électronique avec les bureaux des députés, faire des calculs avec tableur et accéder aux informations qui sont contenues dans le système des députés et qui sont ouvertes à tous les utilisateurs, comme le Hansard, les Feuilletons et les Avis. Le personnel des Services d'information et de référence a continué à utiliser son terminal Datapoint pour avoir également accès à ces informations et pour effectuer certaines opérations de traitement de texte.

Après avoir analysé les besoins de la bibliothèque en ce qui concerne l'accès aux bases externes de données, les Services d'information et de référence se sont abonnés à deux bases de données bibliographiques supplémentaires, soit CANLAW et The Financial Post. Cela porte à 15 le nombre de bases commerciales de données dont peut disposer la clientèle de la bibliothèque. La décision a été également prise de

s'abonner au système ELSS de CCH; on escompte que les contrats seront prêts au cours du premier trimestre du nouvel exercice. Le personnel des Services d'information et de référence a continué d'utiliser l'IBM PC pour avoir accès aux bases commerciales de données ainsi qu'au service Envoy 100 pour les messages électroniques en cas de prêts entre les bibliothèques.

Les Services techniques et systèmes ont supervisé la mise en place du module des acquisitions du système Geac. Cette entreprise gigantesque a demandé la participation d'un grand nombre d'employés et sera mise progressivement en place durant le nouvel excercice. Pour leurs besoins en bureautique, les Services techniques continuent à utiliser leur réseau d'IBM PC.

Aménagement de l'espace

Suite à l'étude de l'aménagement de l'espace de l'Hôtel du gouvernement et de l'Édifice Whitney, commencée à la fin de l'exercice 1986-1987, la bibliothèque s'est vu affecter 800 pieds carrés supplémentaires d'espace au second étage de l'aile nord. La Section du développement des collections occupe maintenant 600 pieds carrés de cet espace, et le reste sert de salle de visionnement des bandes vidéo et d'endroit de travail supplémentaire pour le personnel des Services d'information et de référence.

La Section du développement des collections ayant déménagé au second étage, 300 pieds carrés d'espace de bureaux sont maintenant disponibles pour le personnel des Services d'information et de référence au troisième étage de la bibliothèque.

Au deuxième étage de l'Édifice Whitney, où se trouve le Service de recherche de l'Assemblée législative depuis octobre 1986, 300 pieds carrés supplémentaires sont devenus libres et ont été aménagés en bureaux et en salle de réunion.

Le personnel de la bibliothèque a également participé à une enquête sur les normes d'occupation de l'espace qui visait à établir des directives pour affecter l'espace en fonction des exigences du poste et du rang du personnel.

Services d'information et de référence

Les services d'information et de référence répondent aux demandes de renseignements, offrent des services de mise au courant et permettent aux députés, au personnel des groupes parlementaires, au personnel du Bureau de l'Assemblée et à d'autres clients de la bibliothèque d'avoir à leur disposition livres, périodiques et autres documents.

En 1987-1988, on a enregistré un déclin de certains indicateurs statistiques de référence et du service de prêt, par

rapport à l'année précédente. Ainsi, les demandes de référence ont baissé de 6,2 pour cent, le prêt a diminué de 5,5 pour cent et les prêts entre les bibliothèques ont baissé de 20,3 pour cent. Ces changements sont attribuables en grande partie au fait que, de juillet à octobre 1987, la clientèle principale a moins fait appel au service de référence. Pendant cette période de quatre mois, en effet, l'Assemblée législative et ses comités n'ont pas siégé et les députés ont participé à la campagne électorale générale.

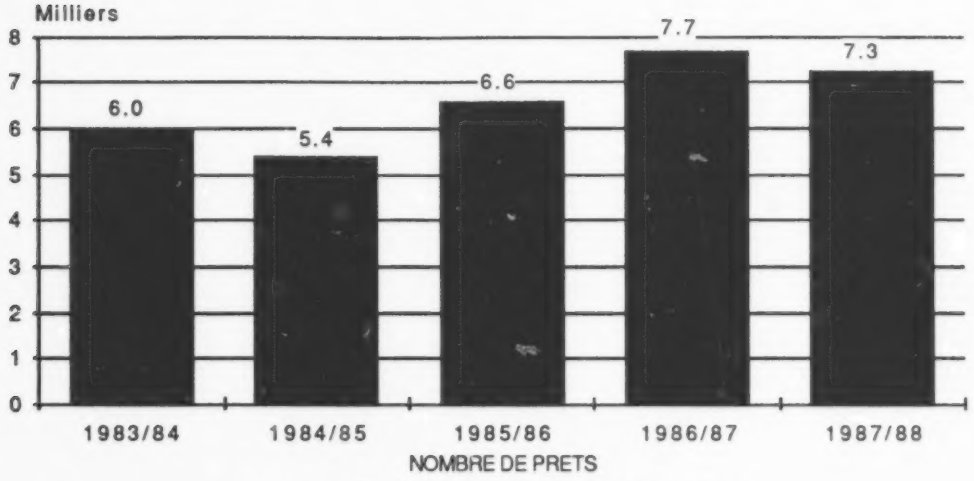
Avec l'ouverture du nouveau parlement le 3 novembre 1987 et jusqu'au 31 mars 1988, les mêmes indicateurs de service se sont redressés, surpassant les statistiques pour la même période de l'année précédente. Pendant cette même période, 128 des 130 bureaux de députés ont utilisé au moins un service de référence. Le personnel a observé que la complexité et la gamme de sujets demandés ont augmenté de façon notable. Les 11,2 pour cent d'augmentation de recherche dans les bases commerciales de données reflètent en partie un éventail plus grand de recherches documentaires, et sont en partie le résultat de l'ajout aux services d'Infomart de bases de nouvelles, ce qui permet d'avoir accès en direct au texte intégral des articles du **Toronto Star**, du **Financial Times** de Toronto, du **Citizen** d'Ottawa, du **Star** de Windsor, de la **Gazette** de Montréal et du **Sun** de Vancouver.

Le personnel des Services d'information et de référence a profité de la charge réduite de travail pendant les vacances parlementaires d'été pour organiser une série de dossiers d'initiation à la bibliothèque dans le but de présenter aux députés et au personnel de l'Assemblée législative les services et les documents qu'offre la bibliothèque. Les neuf dossiers comportaient le **Users Guide to the Legislative Library**; une formation au catalogue en direct Geac; un panorama des revues et des journaux que l'on peut consulter à la bibliothèque; des sources d'informations statistiques, financières et commerciales; ainsi que la façon d'utiliser les documents parlementaires et juridiques.

La publicité des séances d'initiation commencées en octobre a consisté en une lettre aux députés et aux bureaux des groupes parlementaires, en une annonce sur le système de télédiffusion de l'Assemblée législative et en des avis dans les publications de signalement courant de la bibliothèque. Au 31 mars 1988, 79 séances avaient été conduites par le personnel des Services de référence.

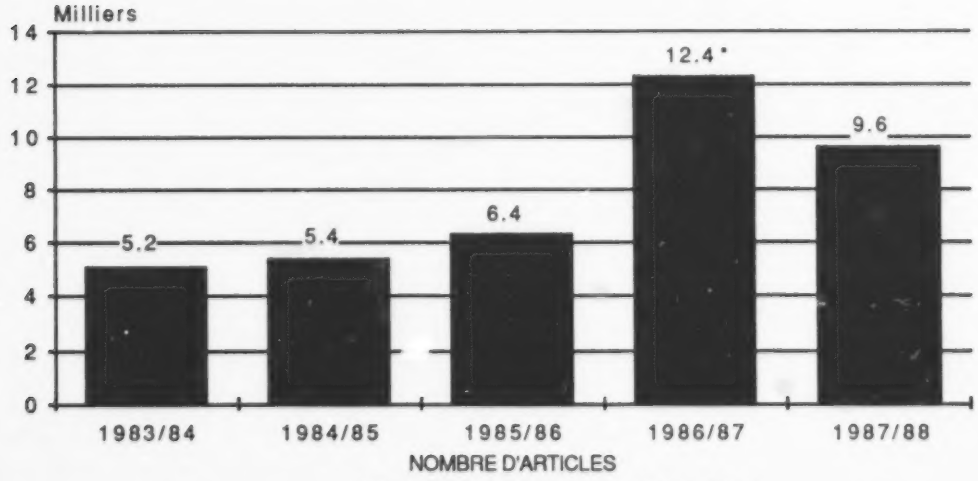
Grâce à l'aide experte et généreuse du Service de télédiffusion et d'enregistrement, la bibliothèque a pu mettre à jour en temps voulu sa bande vidéo d'initiation pour qu'elle puisse être présentée au séminaire pour les nouveaux députés, qui s'est tenu les 29 et 30 septembre 1987. La bande vidéo a également été utilisée pour des sessions

TABLEAU 1
NOMBRE DE PRETS



DE 1983-1984 A 1987-1988

TABLEAU 2.
ART. DE REVUES PHOTOCOPIES ET DISTRIBUES



DE 1983-1984 A 1987-1988

* Chiffre révisé

générales d'initiation. La bibliothèque a aussi organisé pour les députés, le 4 novembre 1987, une réception et une visite de la bibliothèque.

Le personnel de l'unité spécialisée dans la référence de recherche a collaboré avec le Service de recherche de l'Assemblée législative pour préparer, à l'intention des députés, cinq pochettes d'information (**Info Kits**) sur des questions d'intérêt général, qui ont été publiées en novembre. L'unité a également fourni une aide importante aux agents de recherche préposés aux comités de l'Assemblée législative, en particulier à ceux du Comité spécial sur la réforme constitutionnelle et au Comité permanent des affaires financières et économiques pendant son étude sur le libre-échange.

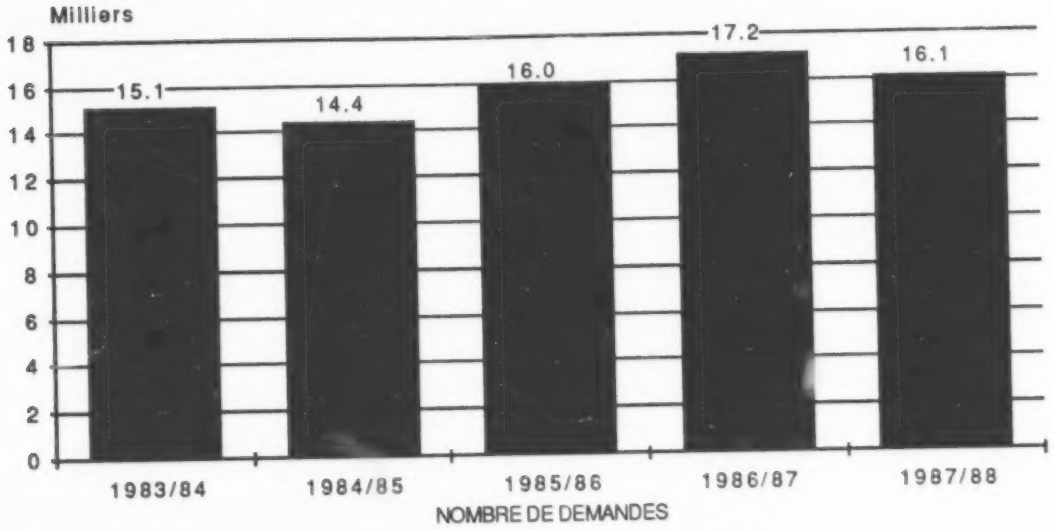
Les méthodes de prêt ont été révisées pour permettre une meilleure utilisation du temps du personnel. En particulier, le rappel d'ouvrages en retard était devenu pesant et très long. Des fiches de prêt multicopies ont été commandées pour améliorer la tenue des dossiers et faciliter les méthodes de rappel.

Les progrès se sont poursuivis dans la mise en place des services en français, de façon à satisfaire aux niveaux de service exigés par la Loi sur les services en français qui entrera pleinement en vigueur en novembre 1989. Le papier à lettres et les en-têtes des publications de signalement courant ont été réimprimés en version bilingue; des vedettes-matière et des articles en français ont été ajoutés aux **Periodical Selections = Sélection d'articles de périodiques**. Le programme des bandes vidéo et des documents audio-visuels s'est étendu pour englober des programmes et des bandes de formation en français; d'autre part, on a commencé à ajouter aux Dossiers d'actualité des coupures des journaux **Le Droit** d'Ottawa et **L'Express de Toronto**.

Plusieurs membres du personnel des Services d'information et de référence ont suivi des cours de français offerts par le Centre de formation et d'évaluation linguistiques du gouvernement, par l'Université de Toronto et par l'Alliance française, de façon à assurer un certain niveau de compétence linguistique et de pouvoir donner un service bilingue. Les possibilités d'offrir un service bilingue de la façon la plus rentable sont encore à l'étude et l'on tient des statistiques sur le nombre de demandes en français.

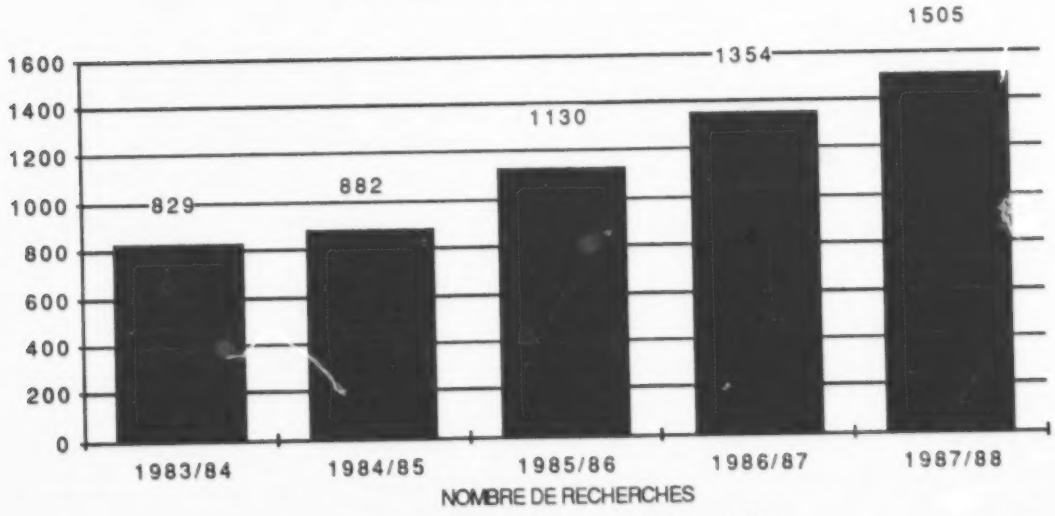
Les questions de planification de l'espace à court et à long terme ont été revues en 1987-1988. Les Services d'information et de référence ont rempli un questionnaire détaillé pour l'étude de la planification de l'espace entreprise par Intercede Facility Management et Price Waterhouse au printemps 1987. La direction avait indiqué dans son questionnaire qu'on avait immédiatement besoin d'espace supplémentaire pour loger le personnel. Dans le cadre de la réorganisation de

TABLEAU 3
DEMANDES DE REFERENCE TRAITEES



DE 1983-1984 A 1987-1988

TABLEAU 4
RECHERCHES EN DIRECT
SUR LES BASES DE DONNEES



DE 1983-1984 A 1987-1988

l'espace de bureau suivant les élections générales de septembre, la direction a acquis 300 pieds carrés au troisième étage de l'aile nord libérés par la Section du développement des collections qui a déménagé au deuxième étage, et 200 pieds carrés supplémentaires au deuxième étage de l'aile nord, que l'on utilise actuellement comme salle de visionnement pour la collection de bandes vidéo de la bibliothèque. Cela a permis de rendre la salle de lecture des députés à leur usage exclusif.

Au cours des dernières années, l'expansion rapide de la collection de la bibliothèque par suite des publications officielles, en particulier des procès-verbaux des comités législatifs, des expositions législatives et des documents pour le recensement, a causé, en plus de l'acquisition des bandes du Hansard électronique, un encombrement dans certains rayonnages et posé des problèmes pour le stockage des collections. Bien que, dans le cadre des besoins à moyen terme, l'étude d'Intercede ait envisagé la nécessité d'un stockage compact et d'un stockage à l'extérieur, il devient maintenant impératif de régler ces questions dans un avenir proche. À cette fin, la direction des Services d'information et de référence a commencé un inventaire complet des rayonnages pour évaluer comment les différentes collections peuvent être efficacement réorganisées afin de satisfaire une expansion permanente. L'étude devrait être terminée pour septembre 1988.

Les Dossiers d'actualité comptent maintenant plus de 2 700 dossiers, avec environ 120 000 coupures de plus chaque année, ce qui crée un sérieux problème de place. Compte tenu de l'ajout de coupures des journaux de langue française, d'un nombre plus grand de coupures de journaux extérieurs à Toronto et d'un plus grand volume de coupures du **Financial Post** devenu quotidien en février 1988, le problème ne va faire qu'empirer. Le manque d'espace ne permettant pas d'ajouter des classeurs supplémentaires, le personnel a été obligé de microfilmer un plus grand nombre de dossiers, ce qui diminue la possibilité d'avoir accès à l'exemplaire imprimé et gêne les utilisateurs.

À la demande de Bill Somerville, directeur des Services de télédiffusion et d'enregistrement, le personnel de référence a commencé à faire une liste des dates et des événements historiques importants de l'Ontario pour qu'ils puissent être utilisés sur le canal d'information du Service de télédiffusion. Ces notes historiques sont régulièrement diffusées depuis octobre 1987. Le personnel de référence continue d'ajouter des éléments à ce dossier au fur et à mesure qu'il a connaissance d'informations intéressantes.

Pour le personnel des Services d'information et de référence, 1987-1988 a été une année intéressante et stimulante. Nous avons commencé à revoir

les moyens d'augmenter et d'améliorer les services pour répondre aux exigences toujours nouvelles de la clientèle principale. C'est avec regret que nous avons accepté la démission de Susan Waintman, chef adjointe des Services d'information et de référence, après 14 ans de service. Karen Wierucki lui a succédé, apportant à ce poste son expérience préalable à la Bibliothèque de l'Assemblée législative et son enthousiasme.

Service des coupures de presse

Le Service des coupures de presse met à la disposition des députés, de leur personnel, des membres des différents groupes parlementaires et des agents supérieurs du Bureau de l'Assemblée législative, des coupures sur l'actualité prises dans 19 quotidiens de l'Ontario et dans trois hebdomadaires. On trouvera en annexe 13 la liste des journaux ainsi dépouillés.

En 1987-1988, des changements importants ont été apportés aux services offerts. En réponse à des demandes des groupes parlementaires des trois partis politiques, et avec une aide financière supplémentaire approuvée par la Commission de régie interne, **Toronto Press Today = Aujourd'hui dans la presse de Toronto** est devenu, à compter du 1er avril 1987, un service accessible toute l'année. Il s'agit d'un livret qui comprend des articles, des rubriques et des éditoriaux intéressant le législateur, parus dans **The Globe and Mail**, **The Toronto Star** et **The Toronto Sun**; à cette liste s'est ajouté **The Financial Post** publié quotidiennement à partir de février 1988. Six numéros par semaine, avec une moyenne de 35 pages par numéro, ont été préparés chaque matin pour une distribution le jour même. Pour assurer une distribution matinale, le service a été originellement limité à 100 exemplaires distribués aux bureaux des groupes parlementaires. Après les élections générales de septembre 1987, la distribution a été étendue pour comprendre tous les députés. En janvier 1988, la liste des clients était passée à 225, et les limites de la photocopieuse rendaient de plus en plus difficile la distribution de tous les exemplaires pour 9 heures. Avec l'appui des clients eux-mêmes, nous avons pu prévoir deux distributions : l'une à 9 heures, l'autre à 10 heures.

Pendant toute la campagne électorale, une section "spécial élections" a été ajoutée à **Aujourd'hui dans la presse de Toronto**; elle fournissait des coupures d'articles sur la campagne parus dans les 19 quotidiens dépouillés par le Service des coupures de presse. Pendant cette période, le service normal des coupures a été suspendu; une distribution globale des coupures a néanmoins été assurée pour les groupes parlementaires ainsi que pour la bibliothèque.

Au printemps 1987, le Service des coupures de presse a commencé à étudier de nouvelles possibilités de distribution, qui s'avéreraient plus pratiques et mieux adaptées, et réduiraient la nécessité de faire trier les coupures par le personnel et les clients, ce qui prend énormément de temps. Compte tenu du fait que le service **Aujourd'hui dans la presse de Toronto** a été favorablement accueilli, nous avons pris la décision d'en proposer un nouveau intitulé **Provincial Press = Dans la presse provinciale**. Le personnel a profité des vacances parlementaires d'été et de la campagne électorale pour revoir les responsabilités du personnel et préparer ainsi l'inauguration du service en octobre. **Dans la presse provinciale** comprend des coupures de 14 quotidiens ontariens choisis pour donner une couverture régionale de toute la province ainsi que deux journaux de langue française et **The Financial Times**. Regroupées selon huit grandes sections et une section française, les coupures sont également subdivisées par sujet et organisées chronologiquement. La réponse a été très positive puisque au 31 mars 1988, on avait enregistré 130 clients dont 71 députés.

Comme au cours des années précédentes, le Service des coupures de presse a également produit quatre numéros de **Press Highlights = Paru dans la presse**. Ceux-ci portaient sur deux Discours du trône, le budget de l'Ontario et les élections générales en Ontario.

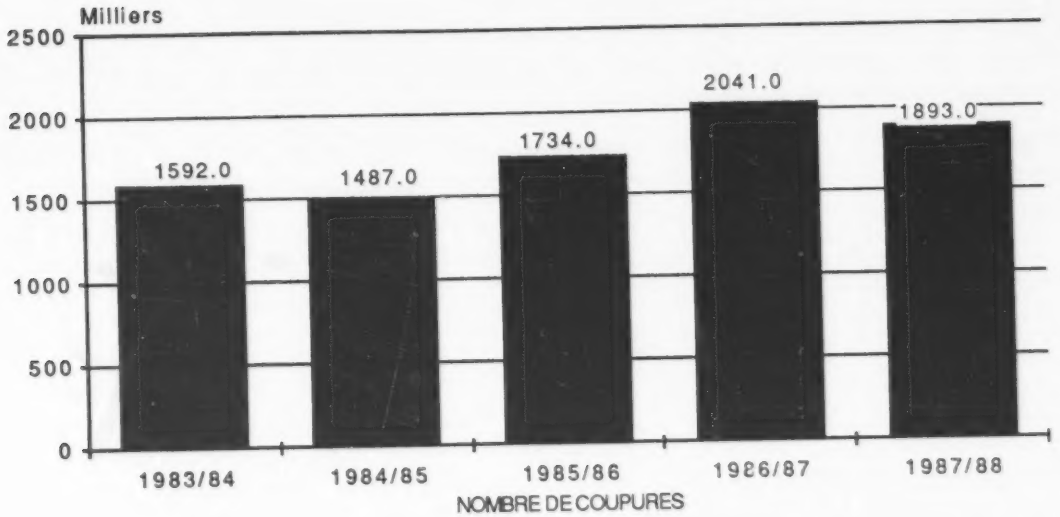
En prévision de l'application de la Loi sur les services en français en novembre 1989, le Service des coupures de presse a commencé à dépouiller des journaux en langue française. Les en-têtes des publications de la section ont été réimprimés en version bilingue et, outre **Le Droit** d'Ottawa, le personnel a commencé à dépouiller **L'Express de Toronto**. Une analyse d'autres journaux ontariens en langue française a montré qu'ils ne comptaient pas suffisamment d'articles intéressant la bibliothèque pour justifier actuellement leur inclusion dans le service **Dans la presse provinciale**. Au 31 mars 1988, on avait dénombré 14 clients pour la section française de ce dernier.

Nous avons accepté avec regret, le 11 mars 1988, la démission de Susan Colley, administratrice adjointe du Service des coupures de presse et membre du personnel depuis dix ans.

Service de recherche de l'Assemblée législative

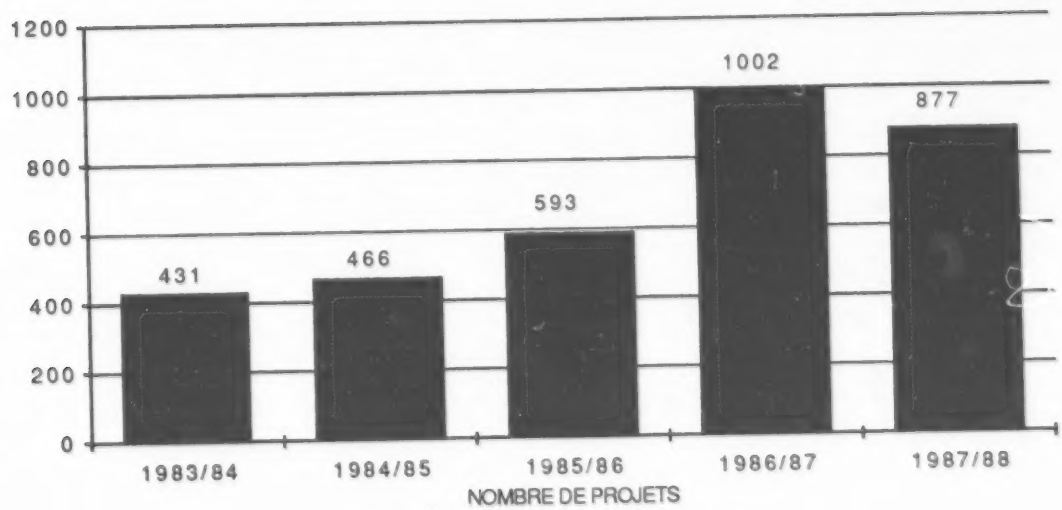
Le Service de recherche de l'Assemblée législative assure des services d'aide à la recherche aux députés qui en font la demande, aux comités de la Chambre dont le président les réclame et aux agents principaux de l'Assemblée législative. Conformément à ses objectifs, le service prépare également des exposés pour des personnes participant à des conférences.

TABLEAU 5
COUPURES DE PRESSE DISTRIBUEES



DE 1983-1984 A 1987-1988

TABLEAU 6
PROJETS DE RECHERCHE TERMINES



DE 1983-1984 A 1987-1988

C'est ainsi qu'en juin 1987, plusieurs exposés ont été préparés pour les participants à la conférence de l'Association parlementaire du Commonwealth à Saskatoon et à Regina, et aux réunions de l'Association internationale des parlementaires de langue française (AIPLF) tenues à Paris et au Cameroun.

Au 31 mars 1988 on comptait 16 recherchistes à temps plein et une sous contrat (remplaçant une recherchiste à temps plein en congé de maternité) possédant des connaissances spécialisées dans les sujets suivants : droit, sciences politiques, administration publique, économie, études environnementales, aménagement urbain, histoire et sociologie. Les connaissances spécialisées du personnel sont mises totalement à profit, tout autant que, au besoin, leurs connaissances générales. Au cours de l'année étudiée, le type de questions, leur éventail et leur complexité ont considérablement varié. Après les élections et la convocation de la 34e législature, de nombreux députés ont demandé des analyses longues et globales de plusieurs questions extrêmement compliquées auxquelles ils sont confrontés en tant que législateurs.

En raison des élections, ni la Chambre ni les comités n'ont siégé pendant plus de quatre mois en 1987. En dépit de cette situation, le nombre de demandes reçues pendant l'exercice n'a décliné que de 12,5 pour cent et février 1988 a été le mois le plus occupé dans les annales du service. En 1987–1988, le nombre de demandes de recherche a été de 877, dont 467 (soit 53,2 pour cent) provenaient de députés, 324 (soit 36,9 pour cent) provenaient de comités, 50 (soit 5,7 pour cent) d'agents supérieurs de l'Assemblée législative, et 36 (soit 4,1 pour cent) provenaient d'autres sources.

En 1987–1988, les recherchistes ont apporté leur aide, de façon régulière ou selon les besoins, à dix comités permanents et à cinq comités spéciaux de la Chambre (voir annexe 14). Chaque comité dispose d'un recherchiste principal et de un ou plusieurs recherchistes supplémentaires. Le recherchiste principal assiste à toutes les réunions du comité et reste en contact étroit avec son président; il informe également les autres recherchistes préposés au comité de toutes les questions pour qu'ils puissent intervenir lorsque surviennent des urgences, lorsque la charge de travail le nécessite ou pour offrir leurs compétences particulières. Grâce à un travail d'équipe et à un système complet d'appoint, les comités peuvent ainsi bénéficier d'un service ininterrompu. Les recherchistes préposés aux comités préparent la documentation, rassemblent et analysent l'information, préparent des résumés et des analyses des soumissions orales et écrites et, souvent, rédigent les rapports qui reflètent les conclusions et les recommandations des comités.

Outre son travail normal pour les députés et pour les comités, le Service de recherche de l'Assemblée législative publie des rapports analytiques sur des questions d'actualité présentant un intérêt général pour les députés. Depuis 1981, année de parution du premier **Current Issue Paper**, 75 autres ont été publiés, dont 18 pendant l'année 1987–1988. (Ces derniers ont été traduits sous le titre **Documents d'actualité**.) Ces dossiers comptent habituellement de 15 à 25 pages, notes et bibliographies comprises, et portent sur différents sujets qui intéressent les députés.

Voici les sujets traités en 1987–1988 : l'accord provisoire sur le libre–échange entre le Canada et les États–Unis, l'accord constitutionnel de 1987 (accord du Lac Meech), l'autonomie gouvernementale des peuples autochtones, la législation sur la liberté de l'information (projet de loi 34), le pacte canado–américain de l'automobile, les lois sur la fermeture des magasins le dimanche au Canada, la garde d'enfants en Ontario, l'éducation en Ontario, une proposition de réévaluation foncière pour l'agglomération torontoise, les fermetures d'usines, la planification et la coordination des transports en commun dans l'agglomération torontoise, une présentation du Livre blanc du gouvernement fédéral sur la fiscalité, un aperçu du rôle et du fonctionnement du parlement ontarien, la responsabilité des administrateurs d'associations à but non lucratif incorporées, la contamination des nappes phréatiques en Ontario, et le bureau du sergent d'armes. Les dossiers préparés au cours des années précédentes sont régulièrement mis à jour ou retirés de la circulation s'ils sont périmés.

Par le passé, le Service de recherche de l'Assemblée législative publiait également **Research Reviews**, courtes études qui complétaient les **Current Issue Papers**. Depuis leur création en 1982, 22 **Research Reviews** ont été publiées, mais leur publication a cessé en 1987–1988.

En 1987–1988, en collaboration avec la direction des Services d'information et de référence de la Bibliothèque de l'Assemblée législative, le Service de recherche de l'Assemblée législative a participé à l'élaboration de cinq pochettes d'information (**Info Kits**) sur les questions suivantes : le libre–échange entre le Canada et les États–Unis, l'accord constitutionnel de 1987 (accord du Lac Meech), le pacte canado–américain de l'automobile, la planification des transports en commun dans l'agglomération torontoise et l'éducation en Ontario.

En 1987–1988, on a enregistré 2 443 demandes pour les **Current Issue Papers** ou **Documents d'actualité**, 336 pour les **Research Reviews** et 99 pour les **Info Kits**, soit un total de 2 878, ce qui représente une augmentation de 117,1 pour cent par rapport à l'année précédente.

Au cours de l'année écoulée, le Service de recherche de l'Assemblée législative a continué à organiser des présentations internes sur le travail de l'Assemblée et sur des activités connexes. Lancées en septembre 1983, ces présentations sont ouvertes à tous les employés de la bibliothèque, dans le cadre de leur perfectionnement professionnel. Les conférenciers de 1987–1988 ont été : Naomi Alboim, directeur des recherches et des politiques à la direction générale de la condition féminine en Ontario (juin 1987); Donald Revell, premier conseiller législatif du ministère du Procureur général (novembre 1987); Peter A. Brannan, éditeur des débats au service Hansard (janvier 1988); Brian Gable, caricaturiste politique au **Globe and Mail** (février 1988); et Larry French, recherchiste législatif, membre de la Ontario Secondary School Teachers' Federation (mars 1988). C'est Philip Kaye, recherchiste principal, qui s'est occupé de prendre contact avec ces personnes.

Le Service de recherche de l'Assemblée législative utilise actuellement trois systèmes informatiques : un terminal Geac qui permet d'avoir accès en direct au catalogue de la bibliothèque, un système de bureautique Wang pour le traitement de texte et le courrier électronique entre le personnel, et un terminal Datapoint installé en février 1988, qui permet une communication directe avec le système de bureautique utilisé par les députés. Un projet à long terme vise à ce qu'autant de recherchistes que possible puissent accéder aux terminaux Wang, et faire eux-mêmes la mise en page et la correction des travaux de recherche. Cela devrait permettre d'augmenter la rapidité et le volume de production des rapports, de réduire la nécessité de faire appel à un personnel de soutien en heures supplémentaires et de retarder le besoin d'un personnel de soutien supplémentaire à mesure qu'augmente la charge de travail.

Le Service de recherche de l'Assemblée législative a pris plusieurs mesures pour améliorer les services qu'il offre en français. On a fait traduire en français, sous le titre **Documents d'actualité**, tous les **Current Issue Papers** préparés en 1987–1988. De plus, deux dossiers ont été produits en français à la demande de plusieurs députés.

La version française et la version anglaise de l'opuscule intitulé **Services aux députés et aux comités** sont toutes deux disponibles et ont été très demandées. D'autre part, le papier à lettres et certains panneaux indicateurs de l'Édifice Whitney sont bilingues.

Le chef du Service de recherche de l'Assemblée législative, Cynthia Smith, a atteint le niveau avancé dans ses études de français et poursuit des études à ce niveau. Une recherchiste parle français au niveau supérieur tandis que quatre autres membres du personnel ont tous atteint, à des degrés différents, le niveau

intermédiaire. Deux de ces derniers suivent un cours intensif de français depuis octobre 1987.

Développement des collections

La Section du développement des collections est chargée de choisir les documents qui doivent répondre aux besoins actuels et futurs de la clientèle de la bibliothèque en matière de recherche et de référence. Ces documents comptent des livres, des publications officielles, des rapports, des revues, des journaux et autres publications en série, des films, des cassettes sonores et des bandes vidéo. Elle est également responsable de faire une sélection parmi les publications données à la bibliothèque, d'élaborer et de réviser des politiques de choix et de conservation de documents et de publier chaque mois **Selected New Titles = Sélection de nouveautés** qui donne le détail des nouvelles acquisitions.

À la mi-novembre 1987, la Section du développement des collections a déménagé dans des locaux plus spacieux au deuxième étage de l'aile nord, libérant au troisième étage un espace dont avait grandement besoin le personnel des Services d'information et de référence. Bien qu'il y ait quelques inconvénients à être éloigné de la bibliothèque, le personnel du développement des collections apprécie d'avoir davantage de place pour la réception de nouveaux livres venant des Services techniques et systèmes de la rue Bloor, ainsi que pour la préparation et la livraison des ouvrages à relier.

Au cours d'un exercice financier qui a vu la signature d'un accord commercial provisoire entre le Canada et les États-Unis, de nombreuses publications acquises concernaient son incidence économique probable sur le Canada et sur l'Ontario. Comme dans les années précédentes, la collection d'ouvrages juridiques a été augmentée de nouveaux services et traités canadiens. Les sujets traitaient la fiscalité et la réforme fiscale, le droit informatique, le droit de l'immigration, la santé et la sécurité des travailleurs, le SIDA sur le lieu de travail, les aspects juridiques et éthiques des soins médicaux. Une importante acquisition a été le **United States Code Annotated**, service commercial américain qui offre aux recherchistes des annotations sur les jugements ayant mené à l'interprétation de certains articles des textes de loi.

Le nombre de publications officielles ajoutées à la collection ne cesse d'augmenter. Bien que la plupart des acquisitions canadiennes continuent à se faire par des accords sur le dépôt légal ou l'échange, l'intérêt des clients pour la législation des États américains a nécessité la sélection de nombreuses publications provenant d'organismes législatifs, de comités et de bureaux de recherche des États-Unis.

Nous avons également fait l'acquisition d'un certain nombre d'ouvrages généraux et spécialisés en français (dictionnaires, grammaires et autres outils d'apprentissage) pour aider le personnel de l'Assemblée législative qui suit des cours de français. Ont été de même ajoutées des monographies en français sur des sujets aussi variés que le libre-échange, le privilège parlementaire et les garderies.

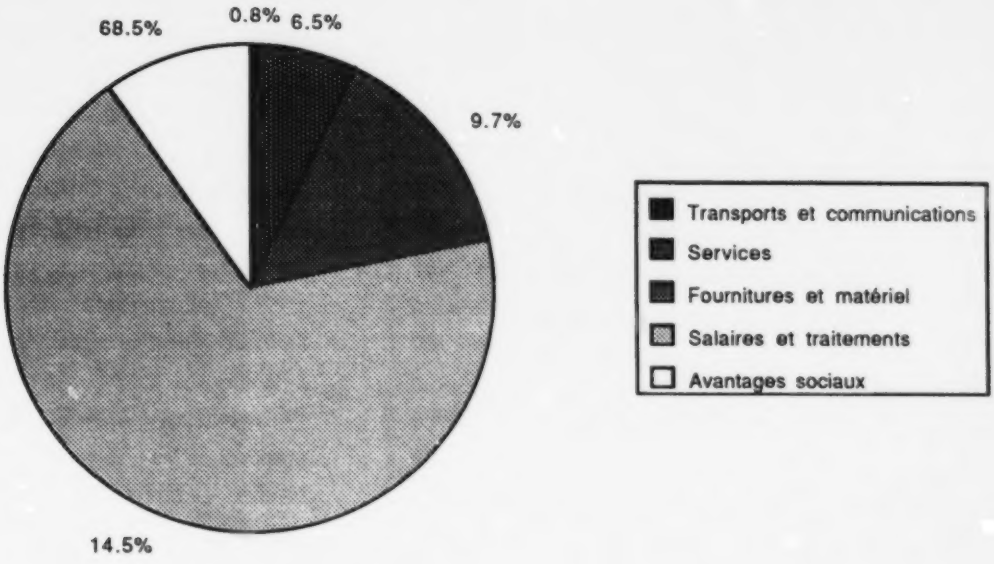
La bibliothèque reçoit gracieusement chaque année entre 7 000 et 15 000 publications; nous sommes loin de pouvoir les ajouter toutes à la collection, même comme exemplaires supplémentaires. En 1987-1988, quelque 7 500 dons ont été étudiés et environ 2 800 retenus. Étant donné le temps que cette opération suppose, nous essayons de n'accepter que les dons qui correspondent davantage aux besoins réels.

La bibliothèque est également un donneur actif. Plusieurs établissements ontariens ont bénéficié de livres retirés de la circulation. Le personnel des collections termine actuellement un long travail dont le but était de choisir les titres d'ouvrages n'ayant pas été prêtés pendant plus de 20 ans mais qui ont encore de la valeur pour les érudits. En 1987-1988, des ouvrages ont été donnés à la bibliothèque des livres rares Thomas Fisher et à la bibliothèque Robarts de l'Université de Toronto, ainsi qu'au Musée royal de l'Ontario. Des livres sur l'histoire militaire ont été donnés au Collège de commandement et d'état-majeur des Forces canadiennes de Downsview, et nous avons fait plusieurs envois au Centre canadien d'échange du livre à la Bibliothèque nationale du Canada à Ottawa.

Dans le cadre du programme permanent de conservation, les volumes du **Scrapbook Hansard** des années 1946 à 1987 ont été mis sur microfiches. Nous demanderons à la clientèle occasionnelle d'utiliser les microfiches pour éviter l'usure des ouvrages originaux entreposés maintenant dans des cartons dépourvus d'acidité de façon à éviter toute détérioration ultérieure des coupures de journaux. L'unité de production des microenregistrements du ministère de la Santé a, pour la Bibliothèque de l'Assemblée législative, mis sur microfiches les **Ontario Statutes** des années 1903 à 1922.

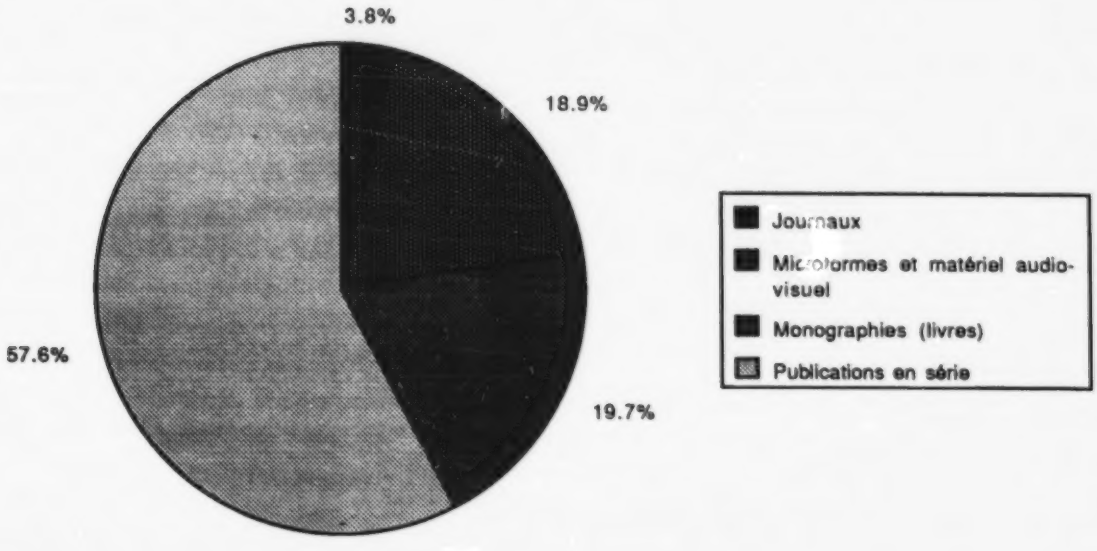
Le comité des reliures, présidé par Brian Tobin, bibliothécaire du développement des collections, a été très actif cette année. Ses "Proposed Legislative Library Binding Guidelines" ont été présentées au personnel principal de la bibliothèque en juillet 1987. Pendant les vacances parlementaires, la reliure des documents parlementaires canadiens et britanniques et celle de certains documents de référence ont été refaites. Des ouvrages fragiles sur l'histoire du Canada ont été reliés de façon professionnelle et John Barton, conservateur en chef des Archives de l'Ontario, a donné des conseils fort

DEPENSES POUR LA BIBLIOTHEQUE PAR POSTE 1987-1988



GRAPHIQUE 1

DEPENSES POUR LA BIBLIOTHEQUE PAR TYPE 1987-1988



GRAPHIQUE 2

utiles pour la conservation des cartes.

Services techniques et systèmes

La direction des Services techniques et systèmes est responsable de l'acquisition, du contrôle bibliographique et du traitement des documents ajoutés aux collections de la bibliothèque, ainsi que de l'entretien et de la mise au point du système automatisé Geac. Elle sert indirectement les députés en offrant des services d'appoint aux autres sections de la bibliothèque.

L'activité principale des Services techniques et systèmes pendant l'exercice 1987–1988 a été la mise en place du module Geac pour le traitement des acquisitions, appelé LLAMA (Legislative Library Automated Materials Acquisitions) par le personnel. Ce module constitue un nouvel élément du système automatisé Geac de la bibliothèque. Son but principal est d'exercer un contrôle sur les commandes et la réception d'ouvrages achetés pour les collections de la bibliothèque. Cela permet au personnel de la bibliothèque d'avoir accès aux fichiers et aux renseignements sur les acquisitions qui, jusqu'à présent, n'étaient accessibles qu'au personnel des Services techniques.

Compte tenu de la nature des opérations liées à l'acquisition des documents, il faut un énorme travail de préparation avant de pouvoir mettre effectivement en place un système automatisé de traitement. La majeure partie de ce travail comprend la constitution de fichiers qui sont utilisés quotidiennement pour traiter les acquisitions : les fichiers des fournisseurs, les fichiers de pointage des publications en série, les fichiers des devises et les fichiers des commandes. Les fichiers automatisés sont constitués en transférant l'information contenue dans les fichiers manuels. C'est ce qui a formé, au cours de l'année écoulée, l'élément principal de la mise en place. Au 31 mars 1988, le personnel des Services techniques avait entré 4 004 notices pour les publications en série, soit 2 625 publications commerciales, 300 journaux et 1 079 publications officielles. L'entrée des publications en série commerciales était terminée pour le 31 décembre 1987 et le pointage de ces documents a commencé le 4 janvier 1988.

L'entrée des publications en série officielles – que l'on estime à environ 9 000 – va se poursuivre au cours de l'exercice 1988–1989 et devrait être terminée pour septembre 1988. Le nombre de fournisseurs entrés totalisait 2 459, soit 1 210 commerciaux et 1 249 gouvernementaux. Le fichier des fournisseurs est l'un des plus actifs du système des acquisitions car il fait constamment l'objet d'ajouts.

Entre le 4 janvier, date à laquelle a commencé le pointage des publications en série commerciales sur le système

automatisé, et le 31 mars 1988, 521 fiches manuelles Kardex ont été extraites et comparées aux documents entrants. Comme ceci ne représente que 20 pour cent du total des publications en série commerciales, l'initialisation de ces publications sur le système automatisé constituera une activité permanente au cours de la prochaine année à mesure que nous recevrons d'autres titres.

Dans ses activités quotidiennes, l'unité des acquisitions traite virtuellement avec tous les autres secteurs de la bibliothèque. En conséquence, la mise en place d'un système automatisé a une incidence importante sur la bibliothèque dans son ensemble. Pour atténuer les effets de cette mise en place et tenir le personnel concerné au courant, un comité de liaison pour les acquisitions a été créé sous la présidence du chef des Services techniques et systèmes. Ce comité était composé de représentants des Services techniques, de la Section du développement des collections, des Services d'information et de référence et du Bureau du directeur général. Il s'est réuni régulièrement pour discuter des questions intéressant toutes les parties et continuera de se réunir au cours de la prochaine annnée jusqu'à ce que des méthodes nouvelles et courantes de traitement des acquisitions soient en place.

Dans le cadre du processus de mise en place de LLAMA, la bibliothécaire préposée aux acquisitions et celle des systèmes ont mené des études sur les méthodes utilisées par la Section du développement des collections, par l'unité des journaux des Services d'information et de référence et par le Service de comptabilité de la bibliothèque. Ces études avaient pour but d'analyser les pratiques en vigueur touchant le service des acquisitions et ces trois secteurs de travail et d'évaluer les changements qui se révéleraient nécessaires dans un milieu automatisé.

Vers la fin de l'exercice, il s'est avéré nécessaire de vérifier que toutes les commandes en attente avaient bien été transférées dans le nouveau module des acquisitions. Ceci était particulièrement important pour la mise en place parce que des fonctions particulières du logiciel des acquisitions touchant le budget et la facturation, devaient devenir opérationnelles avec le nouveau cycle budgétaire. Le transfert des commandes en attente s'est trouvé compliqué du fait que 54 pour cent de toutes les commandes pour l'exercice 1987-1988 avaient été placées entre octobre et mars. Cela ajoutait encore énormément à la charge de travail du personnel des acquisitions à une période critique, et voulait également dire que, par rapport aux années précédentes, un nombre proportionnellement plus grand de commandes devrait être reporté.

Lori Erwin, adjointe aux systèmes pour les Services techniques, a été affectée provisoirement au poste de coordonnatrice

de la mise en place du système de traitement des acquisitions pour l'exercice 1987–1988. À ce titre, elle a été responsable de la mise au point des fichiers particuliers aux acquisitions et a dirigé la phase d'entrée des données; elle a également formé le personnel du projet et d'autres personnes de la bibliothèque, recommandé à la bibliothécaire préposée aux acquisitions certaines méthodes, exécuté les opérations normales pour le traitement des acquisitions pendant le projet et enregistré les délibérations du comité de liaison des acquisitions.

L'entrée des notices des publications en série dans le module des acquisitions eut quelques résultats imprévus. Cette opération a notamment permis au personnel du projet de remédier aux différences entre les fiches Kardex et les notices du catalogue en direct. Le fait de consulter le Kardex fiche par fiche a permis de résoudre le problème des publications que l'on n'avait pas reçues depuis assez longtemps. La résolution de ce type de problème s'est faite grâce à la participation du personnel du catalogage, des acquisitions et des collections.

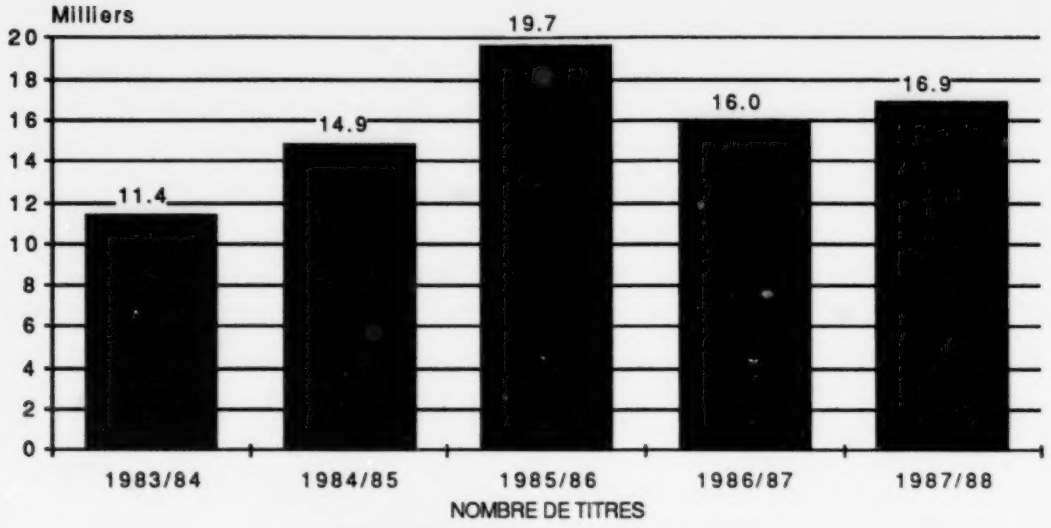
Le 23 février 1988 a été entrée dans la base de données bibliographiques de la bibliothèque la 100 000e notice. Il s'agissait de l'enregistrement suivant : **Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women**, document publié par le Bureau australien de la condition féminine. L'entrée de ce 100 000e enregistrement marque une date importante dans l'histoire de l'automatisation de la bibliothèque, puisqu'il n'y avait pas de notices lisibles par machine en février 1982 lorsque le système automatisé de catalogage est devenu opérationnel.

La base maîtresse de données bibliographiques a enregistré durant l'année 19 682 nouvelles notices. Outre les divers procédés ordinaires de catalogage, un projet de conversion touchant 2 581 notices du fichier topographique a été terminé à l'été 1987.

Le but final est de convertir les fichiers manuels du catalogue pour qu'ils soient lisibles par machine. Il est néanmoins encore nécessaire que le personnel des Services techniques conserve le catalogue sur fiches dans la bibliothèque. Ce catalogue n'a vu aucun ajout depuis 1982, mais il reste à jour du fait que sont retirées les notices des documents qui ne sont plus dans la collection ou qui ont été ajoutés dans le catalogue en direct. En 1987–1988, plus de 33 000 fiches ont été ainsi retirées du catalogue.

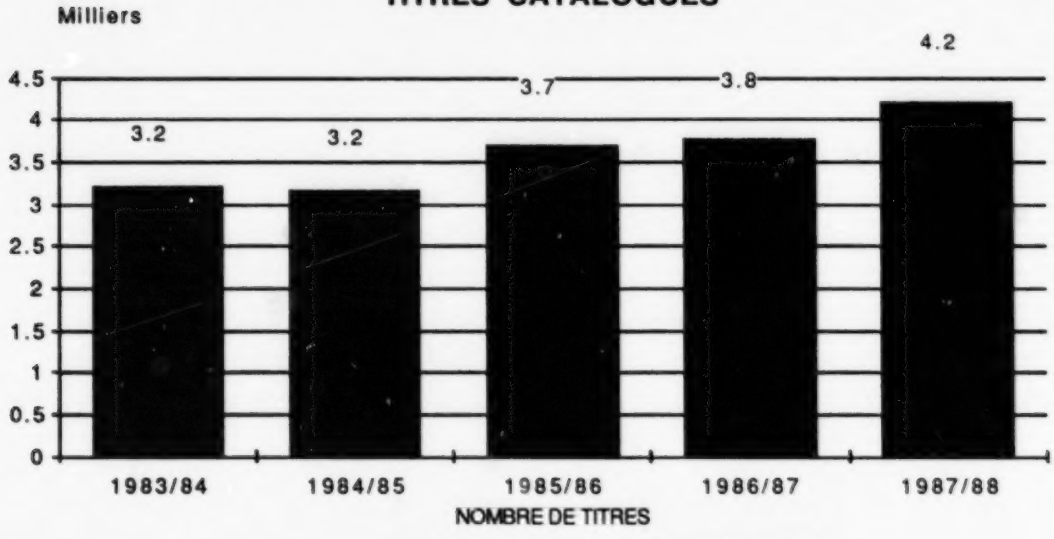
Le nombre des publications officielles reçues a baissé de 10,5 pour cent par rapport à 1986–1987. Ceci est directement attribuable à la réduction des activités du parlement ontarien suite aux élections provinciales. En conséquence, le volume des documents parlementaires comme le Hansard, les rapports des comités et les

TABLEAU 7
TITRES CATALOGUES POUR LA BIBLIOTHEQUE



DE 1983-1984 A 1987-1988

TABLEAU 8
LISTE MENSUELLE/CATALOGUE ANNUEL
TITRES CATALOGUES



DE 1983-1984 A 1987-1988

projets de lois a beaucoup diminué par rapport aux années précédentes.

Le projet de mise en place de la gestion des acquisitions a engendré un certain nombre de mutations dans le personnel des Services techniques et systèmes. Lori Erwin, adjointe aux systèmes, a été nommée provisoirement coordonnatrice de ce projet pendant l'exercice et Wayne Burton, adjoint au catalogage, l'a remplacée à son poste normal pendant qu'elle assumait la responsabilité de coordonnatrice. Le 1er janvier 1988, un second poste d'adjoint aux systèmes a été officialisé et M. Burton a été nommé à ce poste à temps plein. Lynn Allison, technicienne préposée aux acquisitions, a été nommée provisoirement au poste d'adjointe au catalogage pendant l'exercice.

Lynn Morgan, bibliothécaire analyste, a démissionné en janvier après six ans de service à la bibliothèque. C'est elle qui a été la première à occuper ce poste et à ce titre elle a contribué à la réalisation de la mise en place du système automatisé Geac de la bibliothèque.

Service de compilation et de catalogage

Le Service de compilation et de catalogage est responsable du catalogage de toutes les publications des différents ministères ontariens et autres organismes gouvernementaux figurant dans le tableau I du **Ontario Manual of Administration**. Les documents en français sont décrits en français avec accès par sujet en français. Les documents en anglais et en langues étrangères (autres que le français) sont décrits en anglais avec accès par sujet en anglais. Il est possible d'avoir accès aux données du catalogue par le catalogue en direct de la Bibliothèque de l'Assemblée législative.

Le Service de compilation et de catalogage compile et rédige deux publications en série qui sont publiées et distribuées par le ministère des Services gouvernementaux. La **Monthly Checklist = Liste mensuelle** indique toutes les nouveautés (livres, brochures, cartes et microfiches) reçues par le service au cours du mois précédent. Cette publication informe les bibliothèques ainsi que d'autres institutions et les particuliers des nouvelles publications du gouvernement ontarien en en précisant le prix et le mode de commande. Au cours de l'année étudiée, le nombre de publications indiquées dans la **Liste mensuelle** a légèrement augmenté. Le **Annual Catalogue = catalogue annuel** rassemble les 12 **Listes mensuelles** avec quelques ajouts et modifications. En tant que bibliographie des publications du gouvernement, y figurent aussi les numéros des périodiques publiés pendant l'année. On y trouve les derniers renseignements sur la disponibilité des publications distribuées directement par le ministère des Services gouvernementaux.

Le **Catalogue annuel** de 1986 comptait 11 pour cent d'entrées de plus que celui de 1985.

Les données canadiennes de catalogage avant publication (programme CIP) fournissent des informations sur les publications à paraître du gouvernement ontarien. Établi sous les auspices de la Bibliothèque nationale du Canada, ce programme fournit des données en français ou en anglais, selon la langue de la publication prévue. Le nombre de titres de données de catalogage avant publication a, au cours de l'année, augmenté de 11 pour cent par rapport à l'année précédente. Bien que ce programme CIP soit extrêmement utile pour les bibliothèques, il est encore difficile de persuader certains éditeurs du gouvernement ontarien d'y participer.

Le Service de compilation et de catalogage participe à d'autres activités coopératives. Les publications du gouvernement de l'Ontario reçoivent un numéro international normalisé (ISBN ou ISSN), ce qui facilite le contrôle bibliographique tant au gouvernement que sur le plan national.

En collaboration avec le Service des publications du ministère des Services gouvernementaux, le Service de compilation et de catalogage organise la mise sur microfiches des publications importantes du gouvernement de l'Ontario pour qu'elles soient toujours disponibles. Après une baisse notable dans le nombre d'ouvrages mis sur microfiches pendant le précédent exercice, les statistiques de 1987-1988 accusent une modeste augmentation.

L'administratrice du Service de compilation et de catalogage est en relation régulière avec le Service des publications du ministère des Services gouvernementaux pour ces questions et pour d'autres qui intéressent les deux services.

Ontario Government Libraries Council

Plusieurs membres du personnel de la Bibliothèque de l'Assemblée législative ont participé activement au travail de l'Ontario Government Libraries Council (OGLC), organisme qui regroupe des représentants de plus de 60 bibliothèques pour étudier des questions et des problèmes qui leur sont communs. Mary Dickerson, directrice générale adjointe, a continué à représenter la bibliothèque à ce Council et a été membre de son comité ad hoc chargé de faire des recommandations sur l'examen des activités des bibliothèques du gouvernement. Linda Reid, administratrice du Service de compilation et de catalogage, a fait partie du Council et de son comité d'éducation permanente; elle a également présidé une table ronde sur l'acquisition des publications officielles, qui a eu lieu le 18 novembre 1987. Wyley

Powell, attaché à la direction générale, a aussi fait partie du comité d'éducation permanente et assuré la coordination d'un séminaire sur la façon de rédiger une demande d'offres. Bob Gardner, bibliothécaire des Services d'information et de référence, a collaboré régulièrement à **Exchange**, le bulletin du Council. Cynthia Smith, chef du Service de recherche de l'Assemblée législative, a fait un exposé sur le rôle et la fonction de son service devant le Council le 3 juin 1987 et Pamela Stoksik, chef des Services techniques et systèmes, a participé le 17 février 1988 au séminaire sur la rédaction des demandes d'offres.

En septembre, le Conseil de gestion du gouvernement de l'Ontario a avisé le Council que Barbara Stanley, détachée par le ministère des Services correctionnels, examinerait les activités des bibliothèques du gouvernement. Le président du Council et son comité ad hoc se sont ensuite réunis avec M^me^ Stanley pour apporter des informations et examiner la chose plus en détail. Après réception de la première version du rapport, le comité ad hoc a de nouveau rencontré M^me^ Stanley pour voir avec elle les recommandations à proposer au Conseil de gestion.

Durant l'année, le Council a publié trois documents : la quatrième édition du répertoire **Libraries and Resource Centres in the Government of Ontario**, la troisième édition de l'**Union List of Serials in Ontario Government Libraries** et un dépliant sur les **Ontario Government Libraries**.

Les conférences internationales pour les bibliothécaires

Avec l'autorisation du président de l'Assemblée législative, le directeur général de la Bibliothèque de l'Assemblée législative a assisté à deux conférences internationales pour les bibliothécaires, en Grande-Bretagne en août 1987. L'une était la première rencontre des bibliothécaires parlementaires du Commonwealth; organisée par le D^r^ David Menhennet, bibliothécaire de la Chambre des Communes, Westminster, en collaboration avec le bureau principal de l'Association parlementaire du Commonwealth, elle s'est tenue à Westminster les 13 et 14 août 1987. L'autre était la 53^e^ conférence générale de la Fédération internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques (IFLA) et s'est déroulée à Brighton, du 16 au 21 août 1987.

La rencontre de Westminster a rassemblé pour la première fois des bibliothécaires parlementaires éminents du Commonwealth pour discuter de questions et de problèmes qui leur sont communs. On notait parmi les participants des bibliothécaires parlementaires de la Chambre des Communes de Westminster, de la Bibliothèque du Parlement du Canada, de la Bibliothèque de l'Assemblée législative de l'Ontario, de la Bibliothèque

de l'Assemblée nationale du Québec, du Service de la Bibliothèque parlementaire d'Australie, de la Bibliothèque parlementaire du Queensland, de la Bibliothèque parlementaire d'Australie occidentale, de la Bibliothèque parlementaire de Nouvelle-Zélande et de la Bibliothèque parlementaire de Zambie.

Les travaux de la rencontre des bibliothécaires parlementaires du Commonwealth se sont déroulés près des salles historiques de réunions des comités à Westminster Hall. Ils ont porté sur un certain nombre de sujets, notamment sur les bibliothèques des assemblées législatives et les pays en développement, sur les services de recherche dans les bibliothèques parlementaires et sur le POLIS (Parliamentary On-Line Information System) de la Chambre des Communes. Les conférenciers ont été : l'honorable David Tonkin, secrétaire général de l'Association parlementaire du Commonwealth; le très honorable Bernard Weatherill, député, président de la Chambre des Communes; John Sweetman, greffier principal au bureau d'Outre-mer du département du greffier; Dermot Englefield, bibliothécaire adjoint de la Chambre des Communes; Geoffrey Lock, chef de la division de recherche à la Bibliothèque de la Chambre des Communes; Jane Wainright de la Bibliothèque de la Chambre des Communes; Hillas MacLean, bibliothécaire parlementaire d'Australie; et John Brudenall, bibliothécaire parlementaire adjoint d'Australie. Le directeur général de la Bibliothèque de l'Assemblée législative de l'Ontario a parlé de la commercialisation des services d'une bibliothèque parlementaire. Les participants ont également vu le film **Westminster at Work** et une nouvelle bande vidéo sur la Bibliothèque de la Chambre des Communes.

Les participants de la rencontre de Westminster ont également parlé de la possibilité de créer une Association des bibliothécaires parlementaires du Commonwealth affiliée à l'Association parlementaire du Commonwealth. Un comité spécial présidé par le Dr David Menhennet et comptant le bibliothécaire parlementaire du Canada et le directeur général de la Bibliothèque de l'Assemblée législative de l'Ontario, a été créé pour examiner la proposition plus en détail. Les participants ont été les hôtes du secrétaire général de l'Association parlementaire du Commonwealth lors d'une réception qui a eu lieu à Old Palace Yard, à Westminster, le 14 août.

"Bibliothèques et services d'information dans un monde en mutation", tel était le thème général de la conférence de l'IFLA à Brighton. Les travaux ont porté sur trois questions principales : la fourniture de documents et le transfert d'informations (relation entre les bibliothèques et les créateurs, les éditeurs et les utilisateurs); la conservation (responsabilité du bibliothécaire d'assurer la survivance de

l'héritage culturel d'une nation); et la bibliothèque et les services d'information dans les pays en développement (ces pays peuvent-ils rattraper rapidement les pays développés en exploitant leurs recherches dans le domaine des techniques de pointe tout en évitant leurs erreurs?). Certains travaux ont particulièrement intéressé les bibliothécaires parlementaires, notamment ceux traitant des bases de données juridiques, de l'incidence sur les bibliothèques des nouvelles techniques pour les publications officielles, des plans de la nouvelle Commonwealth Parliament House à Canberra, et de l'évolution des bibliothèques parlementaires dans les pays du tiers monde. Outre le directeur général de la Bibliothèque de l'Assemblée législative de l'Ontario, assistaient aussi à cette conférence le bibliothécaire du Parlement du Canada, le bibliothécaire parlementaire du Québec et celle de Colombie-Britannique.

Le personnel et l'organisation

Le 9 février 1987, la Commission de régie interne a approuvé quatre nouveaux postes pour la Bibliothèque de l'Assemblée législative, à compter du 1er avril 1987, suite à une demande considérablement accrue de la part des utilisateurs. En conséquence, les Services d'information et de référence ont vu se joindre à eux une bibliothécaire 2 et une employée de bureau 2; le Service de recherche de l'Assemblée législative a vu s'ajouter un agent de recherche et une opératrice de traitement de texte. Dans le cadre de son approbation, lors de sa réunion du 22 juin 1987, du plan directeur général d'informatisation, la Commission a autorisé l'ajout d'un poste à temps plein pour permettre à la bibliothèque de mettre en place son plan d'informatisation. En conséquence, les Services techniques se sont vu adjoindre un bibliotechnicien 3.

On trouvera en annexe 2 un organigramme de la Bibliothèque de l'Assemblée législative, et en annexe 15, une liste du personnel. Au 31 mars 1988, le personnel à temps plein comptait 92 employés, dont voici la répartition : Bureau du directeur général, 5; Services d'information et de référence, 27; Service des coupures de presse, 10: Service de recherche de l'Assemblée législative, 21; Section du développement des collections, 4; Services techniques et systèmes, 21; Service de compilation et de catalogage, 4. On comptait, de plus, huit postes à temps plein et un poste à temps partiel sous contrat non classifiés, neuf étudiants effectuant un travail d'été à temps plein et 12 étudiants ayant travaillé à temps partiel au printemps et à l'automne.

Perfectionnement professionnel

Au cours de l'exercice, la Bibliothèque de l'Assemblée législative a envoyé des représentants à plusieurs conférences mises sur pied par des

associations oeuvrant dans le domaine des bibliothèques ou dans des domaines connexes. Ces conférences ont donné aux membres du personnel l'occasion de participer à des séances d'un intérêt particulier pour la bibliothèque, de rencontrer des collègues d'autres bibliothèques et d'autres organismes et d'échanger avec eux sur des questions d'intérêt commun, et de participer à l'avancement des objectifs des diverses associations.

Entre autres conférences annuelles auxquelles ont participé des membres du personnel de la bibliothèque au cours de 1987–1988, mentionnons celles de l'Association canadienne des bibliothèques de droit, tenue à Toronto en mai 1987; de la Special Libraries Association, tenue à Anaheim, en Californie, en juin 1987; de l'Association des bibliothécaires parlementaires du Canada, tenue à Victoria en juin 1987; de la Canadian Library Association, tenue à Vancouver en juin 1987; de l'American Library Association, tenue à San Francisco en juin 1987; de l'American Society for Information Science, tenue à Boston en octobre 1987; de l'Ontario Library Association, tenue à Toronto en novembre 1987; et de l'Association of Records Managers and Administrators, tenue à Toronto en janvier 1988.

En outre, des membres du personnel du Service de recherche de l'Assemblée législative ont participé aux conférences annuelles suivantes : celle de l'American Planning Association, tenue à New York en avril 1987; celle de la Fédération c ıadienne de la nature, tenue à Saskatoon en juin 1987; celle de l'Association canadienne d'hygiène publique, tenue à Halifax en juin 1987; et celle de l'Association du barreau canadien, tenue à Ottawa en août 1987.

Au cours de l'année écoulée, plus de 40 membres du personnel de la bibliothèque ont participé à des ateliers et à des séminaires d'éducation permanente visant à favoriser leur formation et leur perfectionnement professionnels, ainsi que leur épanouissement personnel. Donnés pour la plupart dans la région de Toronto, ces ateliers et séminaires étaient offerts sous l'égide d'organismes tels que le Secrétariat des ressources humaines, l'Ontario Government Libraries Council, la Faculté de bibliothéconomie et des sciences de l'information de l'Université de Toronto, le Centre de gestion MICA, Wang Canada Limitée, Statistique Canada, la Société du Barreau du Haut–Canada et l'Association du barreau canadien. Les plus populaires d'entre eux traitaient de micro–informatique, de divers aspects du perfectionnement des ressources humaines, du libre–échange et de l'accord du Lac Meech.

Activités du personnel

Les membres du personnel de la

Bibliothèque de l'Assemblée législative ont continué de participer, sans relâche, aux travaux du Bureau de l'Assemblée législative et à ceux d'autres organismes oeuvrant dans le domaine des bibliothèques ou de la recherche. Brian Land, directeur général, fut président du comité de direction pour les systèmes informatiques de l'Assemblée législative; membre du nouveau comité consultatif de gestion; et membre du comité de sélection qui, sous la présidence du président de l'Assemblée, a choisi le contrôleur du Bureau de l'Assemblée législative. Par ailleurs, il est toujours membre du comité de la législation de l'Ontario Library Association, et il a été nommé membre du nouveau conseil consultatif de l'**Index de périodiques canadiens**, répertoire publié depuis janvier 1987 par Info Globe, de Toronto, après l'avoir été pendant longtemps par la Canadian Library Association, d'Ottawa. Le 26 novembre 1987 et le 24 mars 1988, M. Land a donné, devant les étudiants de la Faculté de bibliothéconomie et des sciences de l'information de l'Université de Toronto, une communication sur la liberté de l'information. Le 3 avril 1987, il a prononcé une allocution sur le gouvernement et les associations professionnelles et commerciales en tant que sources de renseignements commerciaux dans le cadre d'un cours d'éducation permanente sur les sources d'information commerciale présenté par la Faculté de bibliothéconomie et des sciences de l'information.

Wyley Powell, attaché à la direction générale, est toujours le coordonnateur des services en français à la Bibliothèque de l'Assemblée législative. Il a aussi été le coordonnateur pour l'Assemblée législative de la campagne de 1987 du Front commun pour la santé; son équipe de bénévoles l'a aidé à dépasser de 29 pour cent les objectifs de cette campagne. Enfin, M. Powell est, à titre de représentant de la Canadian Library Association, toujours membre du comité consultatif de l'enquête nationale sur la photocopie dans les bibliothèques canadiennes. Ce comité s'est réuni plusieurs fois au cours de l'année pour discuter avec Françoise Hébert, conseillère contractuelle, de l'étude que cette dernière avait entreprise sous le parrainage de plusieurs organismes canadiens de bibliothéconomie. Ce rapport, intitulé **La Photocopie dans les bibliothèques canadiennes**, fut publié en février 1988.

Mary Dickerson, directrice générale adjointe et chef des Services d'information et de référence, a siégé au comité d'aménagement de l'espace du Bureau de l'Assemblée législative, dans le but de faciliter le travail de Intercede Facility Management, de même qu'au comité de planification du séminaire destiné aux nouveaux députés, tenu les 29 et 30 septembre 1987. Elle a participé à une table ronde sur l'entrevue de référence lors d'une réunion de la section de Toronto de la Special Libraries Association, tenue le 4 novembre 1987, et à une autre table

ronde dont le thème était "qu'est-ce que la profession attend des nouveaux diplômés?", tenue le 24 novembre 1987 lors d'une journée portes ouvertes mise sur pied par la Faculté de bibliothéconomie et des sciences de l'information de l'Université de Toronto; le 28 novembre 1987, elle a parlé, à titre de conférencière invitée, des bibliothèques parlementaires et de leurs services aux étudiants en études politiques canadiennes du collège Georgian, de Barrie. M^me^ Dickerson fait partie du comité des mises en candidature de la Special Libraries Association, de même que du comité de planification de la conférence de 1989 et du comité des mises en candidature de la section de Toronto de cette même association.

Plusieurs autres membres des Services d'information et de référence de la bibliothèque ont participé à des comités de divers organismes de leur profession. Karen Wierucki, chef adjointe des Services d'information et de référence, a occupé le poste de présidente de la section de Toronto de la Canadian Association of Special Libraries and Information Services en 1987-1988 et a fait partie du comité de rédaction du **Canadian Library Journal**. Eleanor Barnes a été coprésidente du groupe d'étude spécial sur les bibliothèques gouvernementales de l'Association canadienne des bibliothèques de droit. Le 28 novembre 1987, Donna Burton a parlé, à titre de conférencière invitée, des bibliothèques parlementaires et de leurs services aux étudiants en études politiques canadiennes du collège Georgian, de Barrie. Mary Fisher a été la coordonnatrice à la formation pour le Bureau de l'Assemblée législative de la campagne de 1987 de Centraide, en plus d'occuper les fonctions de présidente élue de la section de Toronto de la Special Libraries Association. Enfin Bob Gardner a été le président du groupe des utilisateurs en direct de la section de Toronto de la Special Libraries Association.

Robert Johnson, administrateur du Service des coupures de presse, a été le coordonnateur des activités spéciales de la campagne de Centraide.

Cynthia Smith, chef du Service de recherche de l'Assemblée législative, a assisté à toutes les réunions du comité des services en français du Bureau de l'Assemblée législative. Le 9 juin 1987, elle a prononcé, devant la section des relations avec les gouvernements de la Special Libraries Association, une allocution sur les modifications de la Loi canadienne sur les droits d'auteur et leurs conséquences possibles sur les bibliothèques spécialisées dans le cadre de la conférence annuelle de l'Association, tenue à Anaheim, en Californie. Le 7 mars 1988, elle a, à titre de conférencière invitée, parlé du rôle de la recherche dans le travail quotidien des députés et des comités de l'Assemblée législative aux étudiants des cours 101 et 102 du Département de sciences politiques de l'Université de Toronto. Elle fut la

représentante canadienne au comité des relations avec les gouvernements de la Special Libraries Association et, en octobre 1987, elle fut nommée au conseil universitaire ("College of Electors") de l'Université de Toronto à titre de représentante de la Faculté de bibliothéconomie et des sciences de l'information.

D'autres membres du Service de recherche de l'Assemblée législative ont aussi parlé en public. Le 18 novembre 1988, Bob Gardner, chef adjoint, a, à titre de conférencier invité, donné un cours sur l'évolution de la politique sociale aux étudiants en sciences politiques du collège Humber. John Eichmanis, agent principal de recherche, fut maître de conférences adjoint dans le cadre du cours du soir sur la corporation publique, donné par l'Université de Toronto du 2 janvier au 30 avril 1988. Enfin, le 6 janvier 1988, Ray McLellan, agent de recherche, a prononcé, à titre de conférencier invité, une allocution résumant le pour et le contre du libre-échange devant les étudiants du cours 102 du Département de sciences politiques de l'Université de Toronto.

Pamela Stoksik, chef des Services techniques et systèmes, a été présidente du comité de rédaction du **Canadian Library Journal** et membre du groupe de travail sur les publications de la Canadian Library Association. À titre de conférencière invitée, elle a participé à un séminaire sur le catalogue en direct : contrôle des vedettes-matière et accès par sujet, tenu le 5 décembre 1987 sous les auspices de la Faculté de bibliothéconomie et des sciences de l'information de l'Université de Toronto.

Linda Reid, administratrice du Service de compilation et de catalogage, a participé à deux réunions du comité canadien de catalogage, à titre de représentante de la section de Toronto de la Special Libraries Association. Ces réunions se sont tenues à Montréal, en octobre 1987, et à Ottawa, en février 1988. Le 26 février 1988, M^{me} Reid a participé à une table ronde sur les publications du gouvernement de l'Ontario lors de la conférence hivernale de la Ontario College and University Library Association.

Chronique nécrologique

Le personnel de la bibliothèque a été, au cours de l'année, attristé par le décès de deux anciennnes collègues retraitées et celui d'un membre du personnel. Sigrid Fromhold-Treu, qui en 1983-1984 avait travaillé à temps partiel au Bureau du directeur général comme conseillère pour les questions budgétaires, est morte le 16 juillet 1987. Mildred A. Fraser, qui avait été bibliothécaire législative par intérim de 1947 à 1949, puis bibliothécaire législative de 1949 jusqu'à sa retraite en 1963, est décédée le 11 octobre 1987. Donna Stellar, technicienne préposée aux acquisitions, pour le Service de

compilation et de catalogage, est morte le 15 octobre 1987 des suites d'une longue maladie. Madame Stellar était entrée à la Bibliothèque de l'Assemblée législative le 9 novembre 1981; elle était membre du comité social de la bibliothèque et faisait aussi des collectes de fonds pour certains organismes de bienfaisance. Leurs collègues et amis les regrettent beaucoup.

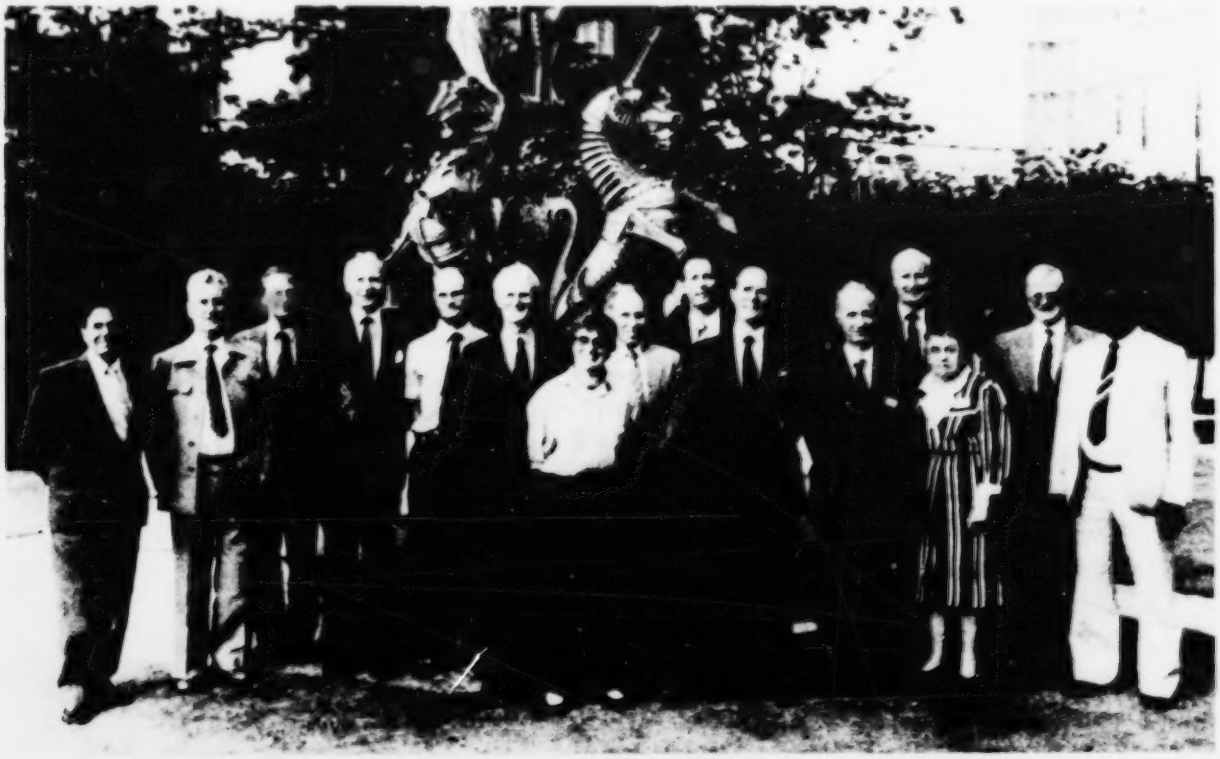
Visiteurs de la bibliothèque

L'an dernier, les visiteurs de la bibliothèque de l'Assemblée ont été les suivants : Bing Wang, Bibliothèque nationale de Chine, Beijing; Wang Jiabin, Institut d'information scientifique et technique de Shanghai; Mi Zhexin, Université de technologie de Shanghai; Hillas de S. C. MacLean, bibliothécaire parlementaire de Canberra (Australie); Eileen Edwards, éditrice du Hansard, parlement de Nouvelle-Zélande à Wellington; Craig James, greffier des comités, Assemblée législative de Colombie-Britannique; Trevor J. D. Powell, archiviste par intérim de la Saskatchewan; Marian Powell, bibliothécaire législative de la Saskatchewan; Judy Brennan, bibliothécaire des documents officiels, Assemblée législative de la Saskatchewan; Greg Putz, greffier adjoint, Asssemblée législative de la Saskatchewan; Susan Bishop, bibliothécaire législative par intérim du Manitoba; Marion Beyea, archiviste du Nouveau-Brunswick; Eric Swanick, bibliothécaire législatif du Nouveau-Brunswick; l'honorable Dr Patrick J. McNicholas, président de l'Assemblée de Terre-Neuve; Bettie Duff, greffière de l'Assemblée de Terre-Neuve; et Norma-Jean Richards, bibliothécaire législative de Terre-Neuve.

Remerciements

Le directeur général aimerait exprimer sa gratitude au président de l'Assemblée législative, l'honorable Hugh Edighoffer, aux membres de la Commission de régie interne et aux agents principaux du Bureau de l'Assemblée législative pour leur soutien permanent au travail de la Bibliothèque de l'Assemblée législative. Il aimerait souligner aussi la contribution au bon fonctionnement de la bibliothèque de tout le personnel et, en particulier, celle des cadres supérieurs.

R. Brian Land
Directeur général
Bibliothèque de l'Assemblée législative



La première rencontre des bibliothécaires parlementaires du Commonwealth, qui s'est tenue à Westminster les 13 et 14 août 1987, a rassemblé des bibliothécaires parlementaires éminents pour discuter de questions et de problèmes qui leur sont communs. On les voit ici devant la fontaine Jubilee à New Palace Yard.

Hillas MacLean (à gauche), bibliothécaire parlementaire du Commonwealth, Bibliothèque parlementaire d'Australie, a rendu visite à Brian Land, directeur général de la Bibliothèque de l'Assemblée législative, à Queen's Park le 1er septembre 1987. La discussion a porté sur la nouvelle Parliament House à Canberra, qui doit être terminée en 1988 pour le bicentenaire de l'Australie.

En novembre 1987, Norma-Jean Richards, bibliothécaire législative de Terre-Neuve, a assisté à la réunion de la région canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth, à Toronto. Elle a profité de cette occasion pour rendre visite à Brian Land, directeur général de la Bibliothèque de l'Assemblée législative, qui lui a fait visiter la bibliothèque.

En mars 1988, Eric Swanick (à droite), bibliothécaire législatif du Nouveau-Brunswick, a visité la Bibliothèque de l'Assemblée législative où il a été reçu par Brian Land, directeur général, Mary Dickerson, directrice générale adjointe, et d'autres membres du personnel de direction. Ils ont discuté des services de recherche et des systèmes informatisés de la bibliothèque.

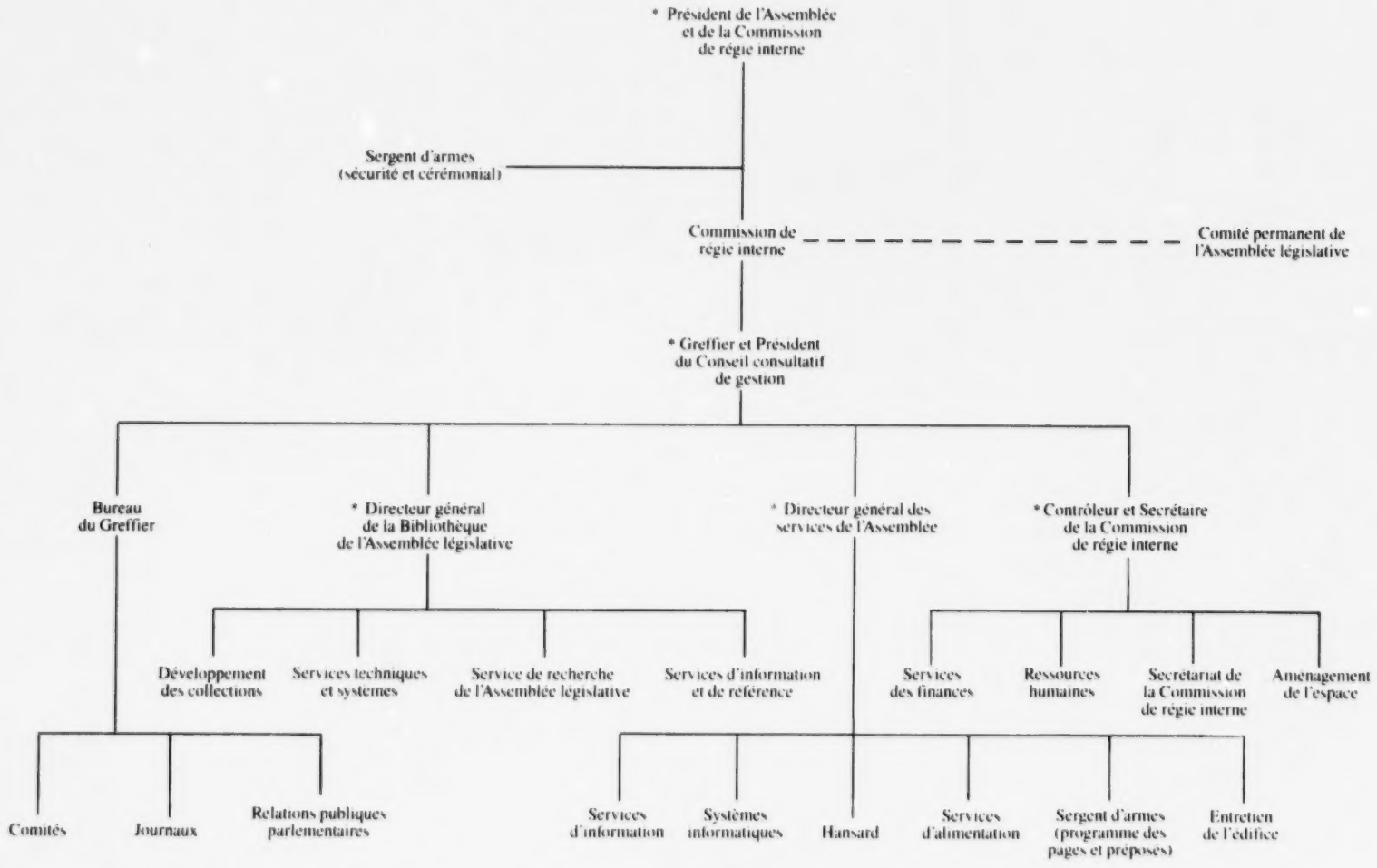
À la mi-novembre 1987, la Section du développement des collections s'est installée dans des locaux plus spacieux, au deuxième étage de l'aile nord de l'Hôtel du gouvernement. Cette section est chargée de choisir les documents qui doivent répondre aux besoins actuels et futurs de la clientèle de la bibliothèque en matière de référence et de recherche.

L'activité principale des Services techniques et systèmes pendant l'exercice a été la mise en place du module Geac pour le traitement des acquisitions, appelé LLAMA (Legislative Library Automated Materials Acquisitions) par le personnel. Ce module constitue un nouvel élément du système automatisé Geac de la bibliothèque.

Annexe 1

STRUCTURE ADMINISTRATIVE DU BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

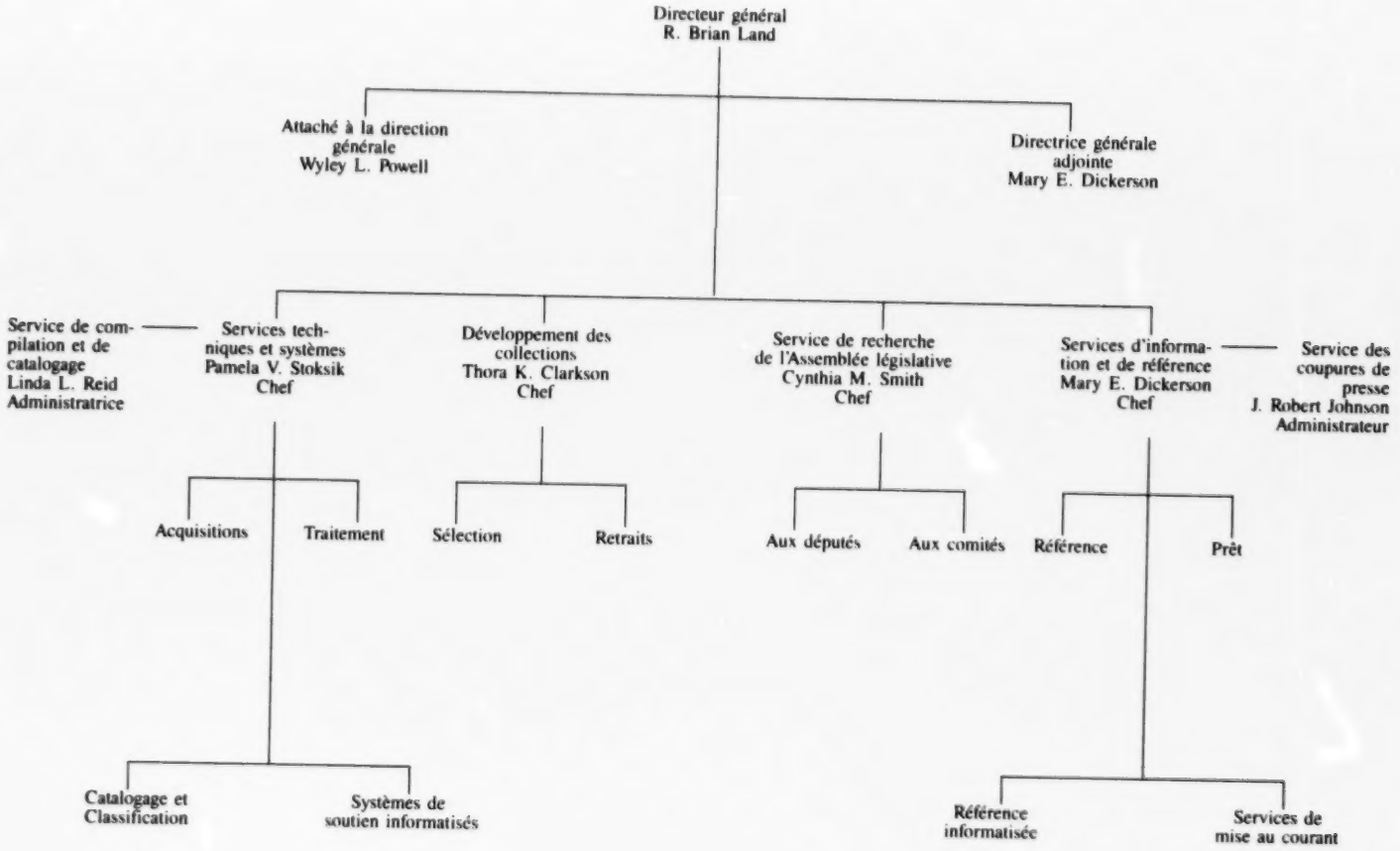
(Approuvée par la Commission de régie interne le 14 décembre 1987)



* Membre du Comité consultatif de gestion

Annexe 2

STRUCTURE ADMINISTRATIVE: BIBLIOTHÈQUE DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DE L'ONTARIO



Annexe 3

Acquisitions importantes

Ouvrages de référence

Atlas historique du Canada/R. Cole Harris, directeur; Geoffrey J. Matthews, cartographe et graphiste – t. 1: Des origines à 1800. Montréal : Presses de l'Université de Montréal, 1987.

Dictionnaire biographique du Canada. 11 t. [Québec] : Presses de l'Université Laval, 1966–.

The Encyclopedia of Words and Phrases, Legal Maxims, Canada, 1825 to 1985/general editor, Gerald D. Sanagan. 3 v. Don Mills, ON: De Boo, 1986.

The Oxford Companion to Medicine/edited by John Walton, Paul B. Beeson, Ronald Bodley Scott. 2 v. Oxford: New York: Oxford University Press, 1986.

The Oxford Companion to the Mind/edited by Richard L. Gregory, with the assistance of O. L. Zangwill. Oxford: Oxford University Press, 1987.

Robert, Paul. **Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française; rédaction dirigée** par A. Rey et J. Rey-Debove. Nouv. éd. Paris : Société du Nouveau Littré, 1986.

The Toronto Stock Exchange: A Procedural Guide for Companies and their Professional Advisers/by G. V. Sawiak. Toronto: Butterworths, 1986.

Treatise on Constitutional Law: Substance and Procedure/by Ronald D. Rotunda, John E. Nowak, J. Nelson Young. 3 v., updated. St. Paul, MN: West Publishing, 1986.

World Atlas of Elections: Voting Patterns in 39 Democracies/Dick Leonard and Richard Natkiel. London: Economist Publications, 1986.

Services juridiques

Focus on Canadian Municipal Assessment and Taxation/prepared by Jerry Grad, Christopher Tolley and the staff of AEC Appraisal & Evaluation Consultants Limited. Don Mills, ON: CCH Canadian, 1986–. La bibliothèque possède : v. 1, no. 12, 1987–.

Immigration Law Reporter, Second Series. Agincourt, ON: Carswell, v. 1, 1987–.

New Brunswick Statute Citator. 1 v. Toronto: Carswell, 1987–. Feuilles mobiles.

Tax Aspects of Litigation/prepared by Samuel Slutsky. Don Mills, ON: De Boo, 1985–. La bibliothèque possède : 1987–. Feuilles mobiles.

United States Code Annotated. St. Paul, MN.: West Publishing, 1927–. La bibliothèque possède : 1976–.

Publications en série

ABA Journal. Chicago: American Bar Association, 1984–. La bibliothèque possède : v. 73, 1987–.

Acid Rain News. Toronto: Canadian Coalition on Acid Rain, [v. 1] August 1986–.

California Lawyer. San Francisco: State Bar of California, 1981–. La bibliothèque possède : v. 7, no. 7, 1987–.

Canadian Journal of Administrative Law & Practice/prepared by Council of Canadian Administrative Tribunals. Agincourt, ON: Carswell, v. 1, 1987–.

Canadian Journal of Law and Society/Revue canadienne de droit et société. Calgary: University of Calgary Press, v. 1, 1986–.

Canadian Speeches. Woodville, ON: Canadian Speeches, v. 1, 1987–.

Commercial Law Journal. Chicago: Commercial Law League of America, 1930–. La bibliothèque possède : v. 91, no. 1, 1986–.

Environment Reporter: Current Developments. Washington, DC: Bureau of National Affairs, 1970–. La bibliothèque possède : v. 18, no. 28, 1987–.

The Fiscal Letter. Denver, CO: National Conference of State Legislatures, 1978–. La bibliothèque possède : v. 9, no. 1, 1987–.

International Trade Reporter. Washington, DC: Bureau of National Affairs, 1983–. La bibliothèque possède : v. 4, no. 39, 1987–.

Journal of Health Politics, Policy and Law. Durham, NC: Duke University, 1975–. La bibliothèque possède : v. 11, no. 1, 1986–.

Journal of Law and the Environment. [Los Angeles, CA]: University of Southern California Law Center, v. 1, 1985–.

Law and Society Review. Denver, CO: Law and Society Association, 1966–. La bibliothèque possède : v. 19, no. 1, 1985–.

National Union Magazine. Toronto: National Automobile, Aerospace and Agricultural Implement Workers Union of Canada, v. 1, 1987–.

Toronto Planning Digest. Toronto: Alan Demb Consultants Ltd., v. 1, 1987–.

Journaux

La Boîte à nouvelles. Iroquois Falls.

Bonjour chez-nous. Rockland.

L'Information. Toronto.

Le Journal. Vanier.

The Nepean Clarion. Nepean.

Le Reflet. Embrun.

Annexe 4

Estimations et dépenses
(en milliers de dollars)

	Exercice 1986-1987	Exercice 1987-1988
Estimations		
Salaires et traitements	2 825,7 $	3 206,2 $
Avantages sociaux	387,5	437,1
Transports et communications	42,6	53,5
Services	335,1	364,5
Fournitures et matériel	568,4	647,5
Recouvrements	(1,5)	(1,5)
TOTAL	4 157,8 $	4 707,3 $
Dépenses		
Salaires et traitements	2 678,5 $	3 062,3 $
Avantages sociaux	373,8	434,4
Transports et communications	33,7	37,3
Services	262,8	289,1
Fournitures et matériel	620,7	646,7
Recouvrements	(2,9)	(2,6)
TOTAL	3 966,7 $	4 467,2 $

Annexe 5

Résumé statistique : Services d'information et de référence

	Exercice 1986-1987	Exercice 1987-1988	Modifications entre les deux exercices (%)
Prêts			
Prêts ordinaires			
Monographies	3 522	3 058	(13,2)
Publications officielles	3 745	3 830	2,3
Journaux	104	74	(28,8)
Périodiques (prêt restreint)	163	139	(14,7)
Bandes vidéo	28	37	32,1
Autres (documents non catalogués)	123	127	3,3
Total	7 685	7 265	(5,5)
Prêts interbibliothèques			
Volumes empruntés	335	239	(28,7)
Articles photocopiés empruntés	777	599	(22,9)
Volumes prêtés	133	216	62,4
Articles photocopiés prêtés	193	92	(52,3)
Total*	1 438	1 146	(20,3)
*(exclut les demandes non satisfaites)			
Utilisation en bibliothèque			
Monographies	34 535	26 844	(22,3)
Publications officielles	75 825	73 239	(3,4)
Consultation des Dossiers d'actualité	7 024	4 513	(35,7)
Microformes			
Microfiches (feuilles)	1 258	941	(25,2)
Microfilms (bobines)	1 261	1 017	(19,3)
Bandes vidéo	99	87	(12,1)
Périodiques	11 679	9 644	(17,4)
Appareils audio-visuels	151	95	(37,1)
Distribution d'articles photocopiés			
Sommaires de périodiques [1]			
Articles demandés	8 224	6 272	(23,7)
Pages photocopiées	57 568	43 904	(23,7)
Sélection d'articles de périodiques			
Articles demandés	1 951 [2]	1 737	(11,0)
Pages photocopiées	17 559	15 633	(11,0)
Actualité informatique			
Articles demandés	2 184	1 619	(25,9)
Pages photocopiées [3]	16 523	14 571	(11,8)
Référence			
Demandes	17 154	16 084	(6,2)
Recherches par ordinateur	1 354	1 505	11,2
Compilation de bibliographies	6	7	16,7
Messageries (courses)	1 728	1 274	(26,3)
Visites de la bibliothèque (groupes)	60	79	31,7
Services de mise au courant (numéros)			
Sommaires de périodiques	47	46	(2,1)
Sélection d'articles de périodiques	12	12	0
Actualité informatique	22	26	18,2

1. Publication suspendue pendant la campagne électorale, du 31 juillet au 10 septembre 1987.
2. Chiffre révisé.
3. Statistiques pour 1986-1987 basées sur 7 pages par article; pour 1987-1988, 9 pages par article.

Annexe 6
Résumé statistique : Service des coupures de presse

	Exercice 1986-1987	Exercice 1987-1988	Modifications entre les deux exercices (%)
Nombre de coupures traitées	s/o	55 650	--
Nombre de coupures distribuées	2 041 278	1 892 505	(7,3)

Annexe 7
Résumé statistique : Service de recherche de l'Assemblée législative

	Exercice 1986-1987	Exercice 1987-1988	Modifications entre les deux exercices (%)
Projets terminés (par source de demande)			
Députés (pris individuellement)	496	467	(5,8)
Comités	436	324	(25,7)
Agents supérieurs de l'Assemblée	44	50	13,6
Autres	26	36	38,5
TOTAL	1 002	877	(12,5)
Participation aux réunions des comités	476	355	(25,4)
Nombre de Documents d'actualité publiés	13	18	38,5
Demandes des Documents d'actualité	1 144	2 443	113,5
Nombre de Research Reviews publiées	1	0	--
Demandes des Research Reviews	158	336	112,7
Nombre de Info Kits publiées	0	5	100,0
Demandes des Info Kits	22	99	350,0
Instructions orales*	s/o	17	--

* À l'exclusion des instructions orales fournies avec les rapports écrits.

Annexe 8
Résumé statistique : Développement des collections

	Au 31 mars 1987	Au 31 mars 1988	Modifications entre les deux exercices (%)
Fonds de la bibliothèque			
Volumes			
Monographies	83 833 [3]	84 455	0,7
Publications officielles [1]	s.o.	s.o.	—
Périodiques (reliés)	6 987	7 147	2,3
Dossiers d'actualité			
Dossiers	2 549	2 757	8,2
Microformes			
Microfiches (feuilles)	695 966	775 810	11,5
Microfilms (bobines)	7 556	8 077	6,9
Matériel audio-visuel			
Bandes vidéo (émissions)	870	990	13,8
Hansard électronique (bandes)	821	1 561	90,1
Cassettes sonores	75	83	10,6
Films	6	6	—
Cartes	492	595	20,9
Publications en série reçues actuellement [2]			
Périodiques	855	877	2,6
Journaux	298	304	2,0
Autres publications en série	1 588	1 580	(0,5)

	Exercice 1986-1987	Exercice 1987-1988	Modifications entre les deux exercices (%)
Recherches bibliographiques (titres)	9 928	10 713	7,9
Dons (volumes)	15 632	7 575	(51,5)
Retraits			
Monographies (volumes)	1 017 [3]	4 940	385,7
Publications en série (volumes)	1 789	1 348	(24,7)
Cartes	0	0	—
Publications officielles (volumes)	248	0	(100,0)
Microformes	12	4	(66,7)
Sélection de nouveautés	9	11	22,2

1 La Bibliothèque de l'Assemblée législative possède des dizaines de milliers de publications officielles mais n'en a pas fait le compte au cours des dernières années. En 1987-1988, environ 50 000 publications officielles ont été ajoutées à la collection.
2 Titres, y compris les microformes.
3 Chiffre révisé.

Annexe 9

Résumé statistique : Services techniques et systèmes

	Exercice 1986-1987	Exercice 1987-1988	Modifications entre les deux exercices (%)
Acquisitions			
Commandes placées	3 801	4 280	12,6
Documents reçus			
Livres (volumes)	2 964	3 163	6,7
Publications en série (titres)	156	115	(26,3)
Journaux (titres)	4	4	0
Publications officielles (à l'exclusion des microformes)	58 735	52 260	(11,0)
Microfiches (feuilles)	78 515	79 848	1,7
Microfilms (bobines)	152	521	242,8
Cassettes sonores	1	6	500,0
Cartes	1	2	100,0
Vidéocassettes	0	2	100,0
Catalogage			
Documents catalogués			
Livres (titres)	3 905	5 387	38,0
Livres (volumes)	4 113	5 562	35,2
Publications officielles (titres)	11 208	11 137	(0,6)
Publications officielles (volumes)	17 899	17 227	(3,8)
Cartes	34	101	197,1
Microfiches (titres)	107	60	43,9
Microfilms (titres)	1	0	(100,0)
Périodiques (titres)	98	137	39,8
Publications en série (titres)	676	99	(85,4)
Autres : cassettes sonores	0	4	100,0
vidéocassettes	0	2	100,0
Traitement et reliure			
Ouvrages reliés (volumes)	1 854	2 210	19,2
Traitement interne (volumes)	1 572	1 619	3,0
Bases de données (au 31 mars)			
Notices dans la base maîtresse	81 986	101 668	24,0
Notices dans la base des notices d'autorité	41 854	45 841	9,5

Annexe 10
Résumé statistique : Service de compilation et de catalogage

	Exercice 1986-1987	Exercice 1987-1988	Modifications entre les deux exercices (%)
Ouvrages catalogués	3 771	4 219	11,9
Ouvrages figurant dans la Liste mensuelle	3 285	3 575	8,8
Ouvrages reçus en dépôt	1 142	1 137	(0,4)
Ouvrages reçus du Service des publications	2 396	2 181	(9,0)
Ouvrages reçus d'autres sources	889	1 394	56,8
Ouvrages mis sur microfiches	203	219	7,9
Données de catalogage avant publication (CIP)	83	90	8,4

Annexe 11

Publications

1. **Documents d'actualité, Current Issue Papers et Research Reviews**

Anderson, Anne. **Le Pacte de l'automobile : réalisations jusqu'à présent et préoccupations actuelles.** C-71F. Novembre 1987. 32 p.

Bedford, David. **Lac Meech : impact sur les relations fédérales-provinciales en matière budgétaire.** C-75F. Janvier 1988. 16 p.

Campbell, Elaine. **Female Representation in the Senate, House of Commons, and Provincial and Territorial Legislative Assemblies (as of February 6, 1987).** C-56. March 1987. 26 p. Révisé en janvier 1988.

_____. **Le Sergent d'armes : origines historiques et rôle actuel.** C-68F. Octobre 1987. 24 p.

Eichmanis, John. **Assemblée législative de l'Ontario : vue d'ensemble.** C-60F. Septembre 1987. 29 p.

_____. **A Guide to Bill 34: An Act to Provide for Freedom of Information and Protection of Individual Privacy.** C-73. November 1987. 42 p.

Evans, Catherine. **L'Autonomie gouvernementale des peuples autochtones : un programme inachevé.** C-65F. Octobre 1987. 25 p.

_____. **Sunday Closing Laws in Canada: Some Provincial Comparisons.** C-55. March 1987. 16 p.

Fooks, Cathy. **La garde d'enfants en Ontario : le débat sur les garderies commerciales.** C-70F. Novembre 1987. 36 p.

Fritz, Helen. **The Duration of Elections in Canada.** R-19. February 1985. 6 p. Révisé en octobre 1987 par Catherine Evans.

Gardner, Bob. **Home Births: The Debate Over Safety.** C-53. November 1986. 28 p. Révisé en novembre 1987.

Kaye, Philip. **Dérogation à la Charte des droits : pouvoirs des gouvernements fédéral et provinciaux aux termes de l'article 33.** C-72F. Novembre 1987. 26 p.

_____. **Dissolution of the Legislature: Status of Members.** C-40. December 1985. 12 p. Révisé en novembre 1987.

_____. **The Redistribution of Electoral Districts in Ontario.** C-24. September 1987. 26 p. Révisé en octobre 1987.

MacDonald, Wendy. **L'Accord constitutionnel de 1987 : questions et incidences.** C-64F. Novembre 1987. 46 p.

Madisso, Merike. **Le Conflit d'intérêts en Ontario : historique des règlements.** C-74F. Novembre 1987. 6 p.

McLellan, Ray. **L'Accord commercial Canada - États-Unis : aperçu des considérations préalables au projet d'accord.** C-69F. Novembre 1987. 35 p.

_____. **Réforme fiscale 1987 - Aperçu du Livre Blanc du 18 juin 1987 du gouvernement fédéral.** C-61F. Octobre 1987. 31 p.

Neufeld, David. **Les Nappes phréatiques : leur gestion et leur protection en Ontario.** C-58F. Juillet 1987. 28 p.

Nigro, Albert. **Fermetures d'usine - historique des règlements.** C-63F. Octobre 1987. 15 p.

_____. **La Responsabilité des administrateurs des associations à but non lucratif incorporées.** C-59F. Septembre 1987. 12 p.

Richmond, Jerry. **Planification et coordination des transports dans l'agglomération torontoise.** C-62F. Septembre 1987. 31 p.

_____. **Proposition de réévaluation foncière pour l'agglomération totontoise.** C-66F. Octobre 1987. 26 p.

_____. **Rent Review Reform in Ontario: Bill 51 – Residential Rent Regulation Act, 1986.** C-57. March 1987. 24 p.

Smith, Cynthia, et Bob Gardner. **Historical and Comparative Background Information on the Public Funding of Separate Schools.** C-34. May 1985. 14 p. Révisé en octobre 1987 par Anne Porter.

Wight, Connie. **L'Éducation en Ontario : problèmes, questions et orientations.** C-67F. Novembre 1987. 26p.

2. **Info Kits**

The 1987 Constitutional Accord: Issues and Implications. I-5. Prepared by Wendy MacDonald and Debra Forman. November 1987.

Canada – U.S. Free Trade: An Overview of the Considerations Preceding the Draft Agreement. I-6. Prepared by Ray McLellan and Lori Hennigar. November 1987.

Transportation Planning and Coordination in the Greater Toronto Area. I-7. Prepared by Jerry Richmond and Carolyn Barnes. November 1987.

The Auto Pact: Past Achievements and Current Concerns. I-8. Prepared by Anne Anderson and Debra Forman. November 1987.

Education in Ontario: Problems, Debates and Directions. I-9. Prepared by Connie Wight and Carolyn Barnes. November 1987.

3. **Bibliographies**

Barnes, Carolyn. **Current Issues in Elementary and Secondary Education in Ontario: A Selected Bibliography. Bibliographies and Lists: New Series**, no. 19. September 1987. 27 p.

_____. **Recent Publications on Local Transit in Ontario: A selected Bibliography. Bibliographies and Lists: New Series**, no. 20. October 1987. 13 p.

Forman, Debra. **The 1987 Constitutional Accord: The Rationale and the Reactions: A Selecteed Bibliography. Bibliographies and Lists: New Series**, no. 18. September 22, 1987. 20 p.

_____. **Agreement Concerning Automotive Products Between Canada and the United States: The Auto Pact of 1965: A Selected Bibliography. Bibliographies and Lists: New Series**, no. 17. September 15, 1987. 19 p.

Hennigar, Lori. **Toward a Canada-U.S. Free Trade Agreement: A Selected Bibliography. Bibliographies and Lists: New Series**, no. 21. October 1987. 10 p.

Leja, Ilga. **Non-Legal Looose-Leaf Services in the Ontario Legislative Library: A Bibliography of Library Holdings. Bibliographies and Lists: New Series**, no. 16. July 1987. 11 p.

4. **Publications en série**

Automation Alert = Actualité informatique, n° 27, 3 avril 1987 – n° 52, 31 mars 1988.

Features, v. 5, no. 3, April 1987 – v. 5, no. 5, August 1987.

Memo to Members = Le Bloc-notes du député, n° 20, avril 1987 – n° 23, janvier 1988.

Ontario Government Publications Annual Catalogue 1986 = Publications du gouvernement de l'Ontario, catalogue annuel 1986. Toronto : Ministère des services gouvernementaux, 1987. xxiv, 396 p. Compilé et rédigé par le Service de compilation et de catalogage de la Bibliothèque de l'Assemblée législative.

Ontario Government Publications Monthly Checklist = Publications du gouvernement de l'Ontario, liste mensuelle. v. 17, nº 1 (janvier 1987) – v. 17, nº 12 (décembre 1987). Toronto : Ministère des Services gouvernementaux. Compilé et rédigé par le Service de compilation et de catalogage de la Bibliothèque de l'Assemblée législative.

Periodical Contents = Sommaires de périodiques, nº 338, 3 avril 1987 – nº 382, 31 mars 1988.

Periodical Selections = Sélection d'articles de périodiques, v. 9, nº 1, avril 1987 – v. 9, nº 12, mars 1988.

Press Highlights = Paru dans la presse. Quatre numéros : 28 avril 1987, 20 mai 1987, 10 septembre 1987, 3 novembre 1987.

Provincial Press = Dans la presse provinciale. 110 sections distinctes.

Rapport annuel du directeur général, Bibliothèque de l'Assemblée législative de l'Ontario, 1986–1987 = Annual Report of the Executive Director, Ontario Legislative Library, 1986/87. Toronto 1987.

Selected New Titles = Sélection de nouveautés, v. 9, nº 1, avril 1987 – v. 9 nº 11, mars 1988.

Services to the Legislature. 3d ed. Toronto: Ontario Legislative Library, 1988.

Status of Bills Report, no. 1, 28 April 1987 – no. 9, 31 July 1987; no. 1, 3 November 1987 – no. 9, 22 February 1988.

Toronto Press Today = Aujourd'hui dans la presse de Toronto. 292 numéros.

5. Autres Publications

Land Brian. "Publications Availability in Canada". In **Colloquium on Availability of Publications in Canada (1986: Québec, Québec): Availability of Publications in Canada**. Ottawa: National Library of Canada, 1987, v. 1, 13–16.

_____. **Review of Funding for County and District Law Libraries and of Related Library Issues Conducted for the Law Society of Upper Canada**. Toronto, 1987. 50 p.

_____. Critique de **Readings in Canadian Library History**, edited by Peter F. McNally. In **Libraries and Culture** 23 (Winter 1988): 80–81.

_____. "Towards 2008: Some Thoughts about the Future of Parliamentary Libraries". Réimprimé de **Parliamentary Libraries and the Future**, Sydney: The Library of Parliament, 1988. 17 p.

Malcolmson, Patrick. "Province – State Legislative Relations". In **Canadian Parliamentary Review** 10 (Autumn 1987): 10–12.

Smith, Cynthia. Critique de **Benjamin Disraeli Letters, 1838–41**, édité par M. G. Wiebe, J. B. Conacher, J. Matthews et Mary Millar. In **Books in Canada** 16 (August/September 1987): 26.

_____. Critique de **So What Are the Boys Saying?** par Michel Gratton. In **Books in Canada** 17 (January/February 1988): 30.

_____. Critique de **The Economics of Managing Library Service**. In **Canadian Library Journal** 44 (October 1987): 355–56.

Annexe 12

Publications en serie publiées par la Bibliothèque de l'Assemblée législative

Automation Alert = Actualité informatique. Publication bimensuelle. Photocopie de la table des matières de 20 périodiques sur l'informatique, les ordinateurs et la bureautique.

Periodical Contents = Sommaires de périodiques. Publication hebdomadaire. Photocopie de la table des matières de 50 revues importantes.

Periodical Selections = Sélection d'articles de périodiques. Publication mensuelle. Choix d'articles récents organisés par sujet, parus dans certaines revues.

Status of Bills Report. Publication hebdomadaire pendant la législature. État d'avancement des projets de lois (première, deuxième et troisième lectures, discussion en comité, sanction royale et proclamation); index des projets de lois par sujet.

Selected New Titles = Sélection de nouveautés paraît dix fois par an. Présente par sujet les nouveaux livres et rapports ajoutés à la collection de la bibliothèque. (ISSN 0709-275X)

Press Highlights = Paru dans la presse sélectionne des articles parus dans des journaux de l'Ontario sur des questions et des événements marquants. Publié selon les besoins.

Toronto Press Today = Aujourd'hui dans la presse de Toronto. Publié six fois par semaine. Choix de nouvelles et d'articles parus dans les trois quotidiens torontois et qui peuvent intéresser les députés.

Documents d'actualité. Rapports analytiques sur des sujets présentant un intérêt particulier, préparés pour les députés par le Service de recherche de l'Assemblée législative. (ISSN 0835-3344) Disponibles en anglais sous le titre : **Current Issue Papers.**

Provincial Press = Dans la presse provinciale. Publication hebdomadaire comportant neuf sections (dont une en français). Articles pris dans 14 quotidiens ontariens choisis en vue d'assurer la couverture régionale de la province.

Info Kits. Publication irrégulière. Analyse approfondie de sujets présentant un intérêt particulier pour le législateur.

Features. Bulletin interne irrégulier. Nouveautés du système automatisé Geac.

Rapport annuel du directeur général de la Bibliothèque de l'Assemblée législative. Présenté chaque année au Parlement, conformément au règlement 131. Analyse détaillée des principaux développements de la bibliothèque et des services qu'elle offre. Texte en français et en anglais disposé tête-bêche. Titre en anglais : **Annual Report of the Executive Director of the Legislative Library.** (ISSN 0832-8005)

Memo to Members = Le Bloc-notes du député. Mise à jour des services offerts par la bibliothèque. Publié trois ou quatre fois par an à l'intention des députés. (ISSN 0704-4712)

Ontario Government Publications Monthly Checklist = Publications du gouvernement de l'Ontario, liste mensuelle. Compilé et rédigé par le Service de compilation et de catalogage de la Bibliothèque de l'Assemblée législative; publié par le ministère des Services gouvernementaux. Donne les nouvelles publications en précisant, le cas échéant, leur prix. (ISSN 0316-1617) Les listes mensuelles d'une année sont regroupées dans le **Ontario Government Publications Annual Catalogue = Publications du gouvernement de l'Ontario, catalogue annuel,** également publié par le ministère des Services gouvernementaux. (ISSN 0227-2628)

Annexe 13

Journaux dépouillés par le Service des coupures de presse

Brantford Expositor	
L'Express de Toronto	
The Financial Post	mfm
The Financial Times of Canada	
The Spectator d'Hamilton	mfm
Kingston Whig–Standard	
Kitchener–Waterloo Record	
London Free Press	mfm
North Bay Nugget	
The Times d'Oshawa	
The Citizen d'Ottawa	mfm
Le Droit d'Ottawa	mfm
The Examiner de Peterborough	
The Star de Sault–Ste–Marie	
The Standard de St–Catharines	
The Star de Sudbury	mfm
The Chronicle–Journal de Thunder Bay	
The Globe and Mail de Toronto	mfm
The Toronto Star	mfm
The Toronto Sun	mfm
The Windsor Star	mfm

Les principaux articles de ces journaux sont découpés et conservés dans les Dossiers d'actualité de la Bibliothèque de l'Assemblée législative.

mfm La Bibliothèque de l'Assemblée législative conserve ces journaux sur microfilms de façon permanente.

Annexe 14

Affectation des agents de recherche par comité

1. Comités permanents:

Administration de la justice

Catherine Evans
Susan Swift

Finances et affaires économiques

Anne Anderson
Catherine Evans
Wendy MacDonald
Ray McLellan

Gouvernement général

Anne Anderson
Bob Gardner
Philip Kaye
Albert Nigro

Organismes gouvernementaux

John Eichmanis
David Neufeld

Assemblée législative

John Eichmanis
Merike Madisso

Ombudsman

Catherine Evans

Comptes publics

Wendy MacDonald
Patrick Malcolmson
Cynthia Smith

Règlements et projets de lois privés

Philip Kaye

Exploitation des ressources

Merike Madisso
David Neufeld
Albert Nigro
Jerry Richmond

Affaires sociales

Bob Gardner

2. Comités spéciaux:

Santé

Cathy Fooks
Bob Gardner
Connie Wight

Environnement

David Neufeld

Heures d'ouverture des magasins de détail

Jerry Richmond

Énergie

Jerry Richmond
Lewis Yeager

Réforme constitutionnelle

David Bedford
Catherine Evans
Merike Madisso

Annexe 15

Liste du personnel*
1er avril 1987 – 31 mars 1988

Bureau du directeur général

Directeur général :	R. Brian Land, B.A., M.A., B.L.S., M.L.S.
Attaché à la direction générale :	Wyley L. Powell, B.A., M.A., M. Phil., M.L.S., diplôme en traduction
Adjointe administrative :	Charlotte Chic
Employée principale aux écritures :	Margaret Chomik
Employée aux écritures :	Sumi Johnson

Services d'information et de référence

Chef :	Mary E. Dickerson, B.A., B.L.S., M.L.S. directrice générale adjointe
Chef adjoint :	Susan Waintman, B.A., M.L.S. (a démissionné le 28 août 1987)
	Karen Wierucki, B.A., M.L.S. (nommée le 19 octobre 1987)
Bibliothécaires :	Carolyn Barnes, B.A., M.L.S.
	Eleanor Barnes, B.A., B.L.S.
	Donna Burton, B.A., M.L.S.
	Mary Faulkner, B.A., M.S.
	Mary Fisher, B.A., M.L.S. (sous contrat du 1er avril 1987 au 31 mars 1988)
	Debra Forman. B.A., M.A., M.L.S.
	Robert Gardner, B.A., M.L.S.

* À l'exclusion du personnel temporaire du Gouvernement de l'Ontario

Services d'information et de référence (suite)

Bibliothécaires (suite) :

Lori Hennigar, B.A., M.L.S. (nommée le 6 juillet 1987)

Ilga Leja, B.A., B.Ed., M.L.S. (sous contrat du 1er avril 1987 au 31 mars 1988)

Elizabeth Sharp, B.A., M.L.S.

Fiona Watson, B.A., B.Ed., M.L.S. (sous contrat du 8 septembre 1987 au 31 mars 1988)

Techniciens et autre personnel de soutien :

Antoinette Ariganello, bibliotechnicienne (sous contrat du 1er avril 1987 au 31 décembre 1987; nommée le 1er janvier 1988)

Rosamond Austin, B.A., adjointe (référence)

Brian Bailie, chauffeur–coursier

Erica Bene, B.A. (en détachement du Service des coupures de presse du 1er avril 1987 au 31 mars 1988)

Beverley Bennett, technicienne préposée au prêt

Bradley Borg, préposé adjoint (information et référence)

Jim Boyle, préposé adjoint (information et référence)

Estelita Chan, B.A., M.E., technicienne pour les périodiques et l'audio–visuel

Denise M. Debney, administratrice du système Wang VS (mutée à la Direction des systèmes d'information le 14 septembre 1987)

Margherita DiConza, employée générale de bureau

Nancy Kelly, B.A., préposée adjointe (information et référence) (nommée le 27 avril 1987)

Gwen Kirkwood, bibliotechnicienne (sous contrat du 1er avril 1987 au 13 novembre 1987)

Services d'information et de référence (suite)

Techniciens et autre personnel de soutien (suite) :

Beverley Li, coordonnatrice de bureau (nommée le 14 septembre 1987)

Natalie Litwin, B.A., adjointe (référence)

Mary Maleki, technicienne principale préposée au prêt (promue le 30 novembre 1987)

Nancy Moses, B.A., technicienne principale préposée au prêt (a démissionné le 20 novembre 1987)

Heather Murray, préposée aux dossiers d'information

Rosa Prince-Pierre, employée de bureau

Rosie Salvo, préposée principale aux dossiers d'information

Ann Scarcello, B.A., technicienne pour les périodiques et les microformes

Vedi Singh, préposée aux dossiers d'information

Étudiants :

Tony Calcagno (sous contrat du 1er septembre 1987 au 31 mars 1988)

Alina D'Wonnik (sous contrat du 1er avril 1987 au 21 août 1987)

Jane Etherington (sous contrat du 1er avril 1987 au 21 août 1987)

Pauline Farrugia (sous contrat du 1er avril 1987 au 30 avril 1987 et du 1er septembre 1987 au 31 mars 1988)

Rebecca Hubert (sous contrat du 1er septembre 1987 au 31 mars 1988)

June Pae (sous contrat du 1er septembre 1987 au 31 mars 1988)

Robert Pontisso (sous contrat du 13 octobre 1987 au 31 mars 1988)

Richard Sage (sous contrat du 12 janvier 1988 au 31 mars 1988)

Sonia Solomon (sous contrat du 4 mai 1987 au 21 août 1987)

Service des coupures de presse

Administrateur :	J. Robert Johnson
Administratrice adjointe :	Susan Colley, B.Sc. (a démissionné le 11 mars 1988)
Coordonnatrice-lectrice :	Margaret Heslin
Lecteurs :	Erica Bene (en détachement aux Services d'information et de référence du 1er avril 1987 au 31 mars 1988)
	George Britton
	Winnifred Cooke
	Nancy Cummings
	Aline DesJardins (sous contrat du 13 avril 1987 au 31 mars 1988)
Personnel de bureau :	William Harris (sous contrat du 28 janvier 1988 au 31 mars 1988)
	Ellie Rodden (a démissionné le 31 octobre 1987)
	Roberta Smith

Service de recherche de l'Assemblée législative

Chef :	Cynthia M. Smith, B.A., M.A., B.L.S., M.L.S.
Chef adjoint :	Robert Gardner, B.A., M.A., Ph.D.
Agents de recherche :	Anne Anderson, B.A., M.B.A.
	David Bedford, B.A., M.A. Ph.D. (nommé le 2 novembre 1987)
	Alison Drummond, B.A., M.A. (sous contrat du 11 janvier 1988 au 31 mars 1988)
	John Eichmanis, B.A., M.A., M. Phil.

Service de recherche de l'Assemblée législative (suite)

Agents de recherche (suite) :	Catherine Evans, B.A., M.Div., LL.B.
	Catherine Fooks, B.A., M.A. (a démissionné le 25 septembre 1987)
	Philip Kaye, B.A., LL.B.
	Lorraine Luski, B.A., M.A. (nommée le 30 novembre 1987)
	Wendy MacDonald, B.A., M.Sc.
	Merike Madisso, B.A., M.A., B.Ed., LL.B.
	Patrick Malcolmson, B.Ed., M.A. (a démissionné le 3 juillet 1987)
	Ray McLellan, B.A., M.E.S., M.P.A.
	David Neufeld, B.A., M.A. (a démissionné le 7 août 1987)
	Albert Nigro, B.A., LL.B. (a démissionné le 16 octobre 1987)
	Ann Porter, B.A., M.A., Certificat d'études politiques, Paris (nommée le 28 septembre 1987)
	Jerry Richmond, B.A., M.A. (Université York), M.A. (Université de Colombie-Britannique)
	Susan Swift, B.A., LL.B. (nommée le 19 octobre 1987)
	Connie Wight, R.N., B.A., M.A.
	Lewis Yeager, B.A. M.Sc. (nommé le 2 novembre 1987)
Adjointe de recherche :	Elaine Campbell, B.A.
Chef de bureau :	Kirsten MacDonell (a démissionné le 31 mai 1987)
	Merike (Mickey) Himel (nommée le 22 juin 1987)

Service de recherche de l'Assemblée législative (suite)

Opératrices de machines de traitement de textes :

Heather Klassen, B.Mus. (sous contrat du 1er mai 1987 au 30 novembre 1987; nommée le 1er décembre 1987)

Jill Palmer, B.A. (nommée le 29 février 1988)

Anna Tsaparis

Étudiants :

Terri Fitzpatrick (sous contrat du 1er mai 1987 au 31 août 1987)

Eva Kaliscz (sous contrat du 1er mai 1987 au 31 août 1987)

Wendy Knepper (sous contrat du 3 septembre 1987 au 24 décembre 1987)

Sheilagh Turkington (sous contrat du 4 janvier 1988 au 31 mars 1988)

Kenneth Yandeau (sous contrat du 4 janvier 1988 au 31 mars 1988)

Développement des collections

Chef :

Thora K. Clarkson, B.A., B.L.S.

Bibliothécaire :

Brian Tobin, B.A., M.L.S.

Techniciennes :

Assunta Calcagno

Deborah Salisbury, B.A.

Marina Ross (sous contrat à temps partiel du 12 mai 1987 au 31 mars 1988)

Services techniques et systèmes

Chef :

Pamela Stoksik, B.A., B.L.S.

Bibliothécaires :

Christine Koskimaki Attalai, B.A., M.A., M.L.S.

Janice Cole-Mabee, B.A., M.L.S.

Sandra Craig, B.A., M.L.S. (sous contrat du 1er avril 1987 au 26 février 1988; nommée le 29 février 1988)

Services techniques et systèmes (suite)

Bibliothécaires (suite) :

Lynn Morgan, B.A., M.L.S. (a démissionné le 15 janvier 1988)

Rohini Tiwari, B.A., M.L.S. (a démissionné le 26 février 1988)

Annemarie Toth-Waddell, B.A., M.L.S.

Marylin Y. White, B.A., B.L.S.

Techniciens et autre personnel de soutien :

Lynn Allison, adjointe au catalogage (en détachement du 1er mai 1987 au 31 mars 1988)

Waltraud Al-Zain, B.A., adjointe au catalogage

Ana Brou, technicienne préposée aux acquisitions (sous contrat du 1er juin 1987 au 31 Mars 1988)

Wayne Burton, adjoint aux systèmes (en détachement du 1er avril 1987 au 31 décembre 1987; promu le 1er janvier 1988)

Dawn Campbell, adjointe au catalogage

Lori Erwin, coordonnatrice, mise en application (acquisitions) (en détachement du 1er avril 1987 au 31 mars 1988)

Marie Flannigan, technicienne préposée aux acquisitions (promue le 1er septembre 1987)

Jack Gendron, technicien préposé aux acquisitions (sous contrat du 8 septembre 1987 au 31 mars 1988)

Audrey Harrison, opératrice de saisie de données

Julia Jhaveri, B.A., adjointe au catalogage (promue le 19 octobre 1987)

Cathy Misener, opératrice de saisie de données

Rose Ocampo, B.S.S.W., M.A., technicienne principale préposée aux acquisitions

Lynda O'Connor, secrétaire

Services techniques et systèmes (suite)

Techniciens et autre personnel de soutien (suite) :

Merle Ramdial, B.A., technicienne préposée aux acquisitions (a démissionné le 14 octobre 1987)

Lisa Schmidt, opératrice de saisie de données (sous contrat du 13 octobre 1987 au 31 mars 1988)

Kimberley Turner, B.A., M.A., adjointe au catalogage (a démissionné le 1er août 1987)

Angela Wilke, technicienne principale préposée aux publications officielles

Étudiants :

Jack Gendron (sous contrat du 8 juin 1987 au 31 août 1987)

Michael Killik (sous contrat à temps partiel du 14 septembre 1987 du 31 mars 1988)

Marilyn Meyer (sous contrat du 8 juin 1987 au 31 août 1987)

Shirley Slater (sous contrat à temps partiel du 14 septembre 1987 au 31 mars 1988)

Margaret Starszyk (sous contrat du 1er juin 1987 au 16 septembre 1987)

Heather Wilson (sous contrat à temps partiel du 9 septembre 1987 au 31 mars 1988)

Service de compilation et de catalogage

Administratrice : Linda L. Reid, B.A., B.L.S., M.L.S.

Bibliothécaire : Helen Brown, B.A., M.L.S.

Employée administrative : Pulver Zajfman

Bibliotechniciennes : Donna Stellar (décédée en octobre 1987)

Kimberley Ballet-Squires (sous contrat du 15 juin 1987 au 15 janvier 1988)

Anna DiFelice (nommée le 18 janvier 1988)